BON DIA Aruba

Diahuebs 12 di Maart, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 42.33

Hues cu decision interesante riba keurmento di auto cu glas getint

No por keda sin keur auto djis pasobra ainda no tin claridad riba e grado di transparencia di tint

Doñonan di auto cu glasnan hopi scur por bien lubida cu ta keur e auto

Pagina 3.

LOCAL

Apesar di crisis mundial

Conferencia di CATA tabata positivo

Pagina 2.

LOCAL

Abogado Andin Bikker

DTI mester keur autonan cu tin glass getint

Pagina 3.

LOCAL

Hues a logra soluciona disputa entre FTA y mediador di Gobierno

Referendum di Star Aruba ta tuma lugar mayan

Pagina 3.

Hoben di 15 aña ta joyride auto di su mama



ORANJESTAD - Diaranson atardi un hoben di 15 aña ta perde control riba e caminda banda di Rancho Carion, y ta dal riba un bloki cay riba un dak di un di e casitanan eynan. E hoben no a keda herida pero e vehiculo a sufri daño. Pa suerte di un señora e vehiculo a paga, sino e vehiculo lo a cay riba dje.



Den un ambiente positivo

Operadornan importante di turismo di Latino America a honra CATA den su 20 aña di existencia



Miriam Dabian di ATA



Sanju Daryanani di AHATA



ORANJESTAD – Ayera apesar di e menasa di e crisis mundial representantrenan di ATA y AHATA a duna un caluroso bonbini na tur e delegadonan presente na e di 20 "Conferencia Anual de Turismo de Aruba", conoci como CATA.

E conferencia anual aki cu a tuma lugar na Marriot Resorts a wordo desaroya den un ambiente di positivismo cu un asistencia di operadornan importante di turismo na Latino America. Nan ta operadornann di diferente pais manera entre otro, Venezuela, Colombia, Argentina, Brasil, Uruguay, Costa Rica, Ecuador, Mexico y Perú. Un total di 70 operador for di 45 compania y 7 socionan di aerolínea, a asisti na e evento di CATA cu e biaha aki ta celebra 20 aña di existencia cu e presencia di paisnan manera Costa Rica y Uruguay cu pa prome biaha ta asisti na CATA. Minister di Turismo, sr. Edison Briesen no tabata presente ya cu e ta na Alemania pa motibo di trabou, sinembargo el a manda un mensahe caminda e mandatario a expresa su palabra di bon bini y exito na tur asistente di CATA.

Durante e ultimo 20 añanan CATA a bira un escenario importante no solamente como un vitrina di negoshi; sino pa fortalece e lasonan di amistad cu tur operadornan cu ta bende e producto turistico Aruba.

Den cuadro di apertura di CATA, sra, Gina Gnecco, directora ehecutivo y PR di ATA, a bisa cu apesar cu henter mundo ta confronta un tempo dificil, Aruba tin confiansa riba su mes y pesey ta inverti 5.5 miyon na Latino America pa promove e producto Aruba.

El a laga sa cu Aruba su éxito como destino turistico masha aprecia ta basa riba e aliansa fuerte cu tur operador di turismo. Sanju Daryanani di AHATA a duna un splicacion riba structura y programa di medio ambiente y seguridad di AHATA. El a manifesta cu Aruba semper tin confiansa riba su mercado di Latino America.

Directora di ATA pa Latino America, sra. Miriam Dabian a presenta un panorama global riba Aruba su situacion turistico. El a señala cu Aruba su economia ta depende di un 70% di turismo. Ademas cu e ta wordo caracterisa pa e amabilidad di su hendenan. Pesey e filosofia di Aruba su turismo ta: "Un Aruba dushi pa biba, ta un Aruba dushi pa bishita". Sra. Dabian a señala cu e filosofia aki ta wordo traduci den cifra, ya cu 50% di e hendenan cu ta bin bishita nos ta ripiti un biahe mas Aruba como su destinacion di turismo. Según Dabian, e turistanan aki ta e miho promotornan di nos marca pafo di Aruba.

Encuanto e crisis el a bisa cu tin dos banda, esun cu ta sinta yora of esun cu ta traha lenso pa esun cu ta yora, den e caso aki Aruba ta scohe pa traha un bon lenso.

Den charla cu a laga hopi atencion tabata esun di e directora di oficina di ATA na Colombia sra. Maria Victoria Galan, kende a papia riba e Turismo di Grupo y Convencion; y e presentador y productor di CNN en Español sr. Luis Carlos Velez kende a duna un charla tocante "Business Travel". Den su edicion di mañan, Bon Dia Aruba lo dedica mas atencion riba e dos charlanan aki.



Sra. Maria Victoria Galan



Sr. Luis Carlos Velez



Sra. Gina Gnecco di ATA

Hues cu decision interesante riba keurmento di auto cu glas getint

No por keda sin keur auto djis pasobra ainda no tin claridad riba e grado di transparencia di tint

Doñonan di auto cu glasnan hopi scur por bien lubida cu ta keur e auto

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues di Corte den Prome Instancia, a tuma un decision interesante den un caso LAR relaciona cu keurmento di auto di glas getint.
Tratamento di e caso aki a tuma lugar dia 9 di Februari 2009, caminda e persona L. kende a wordo representa pa mr. Bikker a haci un protesta contra e decision cu no ta keur su auto pasobra e glasnan di auto parti dilanti y windshield ta getint. Ta asina cu e protesta ta data di 2007 y na September 2008 e protesta a wordo rechaza.
Esey tabata motibo pa mr. Bikker cuminsa un caso LAR caminda el a pidi pa anula e decision y pa instrui e hefe di Dienst Technische Inspectie pa yega na un otro decision.
Durante tratamento di e caso a bin resulta cu e persona L. entretanto a haya e documento di keur y esei ta trece cune cu e ta wordo declara no admisibel ya cu e caso no tin interes mas.

OBSERVACION DI HUES

Sinembargo Hues a haya ta bon pa expresa un ke otro encuanto e asunto di keurmento di auto cu glas getint ya cu esaki ta un asunto cu ta andando pa basta anja caba.
Hues a mustra cu a base di "art. 3 lid 1 sub e di Landbesluit voorschriften voertuigen" no por tin tint ariba e glasnan di auto cu ta stroba e transparencia tanto di paden pa pafo como di pafo pa paden. Desde 2006 Dienst Technische Inspectie ta atene su mes na e regla estricto aki y no ta permiti pa tin tint, aunke con transparente esaki ta y tampoco un parti riba e windshield dilanti. Ta asina cu Dienst Technische Inspectie si ta tolera e pidi tint na e parti ariba di e windshield.
Hues a senjala cu di otro banda, sit a permiti pa tin tint riba glas sin tene cuenta e transparencia. For di e punto di bista di orden publico of seguridad di trafico, Hues no ta mira hustificacion pa e diferencia aki.
Hues a mustra cu teniendo cuenta cu:

A. E minister responsabel a duna di conoce cu lo cambia e reglanan riba e punto di glasnan getint y cu ya caba tin un concepto pa haci e cambionan;
B. E minister responsabel a duna instruccion cu en principio lo no persigui esnan cu tin glasnan di auto getint;
C. Desde e introduccion di prohibicion di uso di tint di glas na 2000 te cu 2006, Dienst Technische Inspectie a hiba un maneho di permiti toch;
D. Cu desde 2006, asina e hefe di Dienst Technische Inspectie mes a declara, cu prome cu keur ta kita e tint for di e glasnan dilanti y despues di keur ta pone esakinan bek.

Teniendo tur interesnan na cuenta, Hues ta haya cu inhustamente e hefe di Dienst Technische Inspectie por nenga di keur un auto djis pasobra e auto tin glasnan getint cu un transparencia cu no ta stroba manera e persona L. tabatin riba su auto.
Hues a mustra cu e caso lo ta diferente si e transparencia di e glasnan di auto ta wordo stroba door di e tint y cu esaki ta trece orden publico y seguridad di trafico den peliger.

Hues ta haya cu mester bin un claridad den e reglanan riba e grado di transparencia di tint di glas di auto. Cu esaki Hues ta duna un senjal na legisladornan pa drecha e ley pa caba pa asina tur hende sa na kico mester atene su mes na dje.
Tanten cu no tin un claridad riba e grado di transparencia, ta bira sumamente dificil pa un trahado di Dienst Technische Inspectie determina cual tint ta tolerable of no. E lo bira un problema na Dienst Technische Inspectie pasobra donjo di un auto por insisti cu su tint ta transparente mientras cu e empleado di Gobierno ta bisa cu no. En realidad tin hopi factor cu mester tene cuenta cune entre otro e interior di e auto y con e glasnan ta getint.



Ayera mainta Hues di Corte den Prome Instancia, a tuma un decision interesante den un caso LAR relaciona cu keurmento di auto di glas getint.

Abogado Andin Bikker

DTI mester keur autonan cu tin glass getint poni y gobierno mester specifica ley mas miho

Corte a dicta cu por keur auto cu glas getint

ORANJESTAD – Ya caba a pasa casi nuebe aña cu abogado Andin Bikker y Dello Gomes a lanta un caso contra di gobierno, pa asina haya claridad riba e asunto di glass getint. E casonan aki tabata wordo bringa gratis y despues di nuebe aña corte a duna abogado Andin Bikker rason den un test case encuanto prohibicion riba glas getint.

Na aña 2000 gobierno di AVP-OLA a introduci un ley pa prohibi glas getint, cua hiba un dado momento cu autonan cu ta bin cu glas getint for di fabrica ta wordo gekeur, pero esnan menos sofistica cu pueblo ta laga pone tint riba e bentana, no ta wordo gekeur na DTI. Esey a pone cu tabata ranca tint djis pa keur e auto, y bolbe pone bek despues, pagando un average di 250 florin cada bes. Na aña 2000 abogadonan Andin Bikker y Dello Gomez a entama un test case pa miles di firmante, cual a ser rechasa. Na aña 2001 gobierno di MEP a drenta gobierno y no a cambia e ley te dia di awe, asina mes cu ministernan Nel Oduber y Rudy Croes a critike den oposicion, y a priminti di bay cambie. Pa colmo varios minister y D-wagen ta coriendo rond cu auto cu glas getint scur scur.

Abogado Andin Bikker si no a duna por venci y a keda bringa e ley, paso hopi hende ta pone tint pa proteha e interior di nan auto contra solo, y tambe nan pertenencianan contra di chollernan cu ta manera doño di Oranjestad.

Dia 11 di maart 2009, nuebe aña despues di e lucha inicial, Corte a duna rason den un testcase nobo. Corte a evalua cu e practica di keda sin keur auto djis paso e tin glas getint, caminda ta forsa hende pa ranca tint djies pa keur y bolbe pone bek despues di keur, no ta corecto den casonan cu tintnan normal.

Corte a urgi gobierno pa cambia e ley pa caba, pa trece mas claridad riba e grado di tint. Pues e decision ta nifica cu por lo pronto DTI no mag di keda sin keur bo auto, djis pa e simpel motibo cu bo glasnan di auto ta getint, y ta na gobierno (minister di Justicia) pa drecha e ley.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Hues a logra soluciona disputa entre FTA y mediador di Gobierno

Referendum di Star Aruba ta tuma lugar mayan na Bioblioteca San Nicolas y no na oficina di mediador



Riba e potret aki presidente di FTA sr. Geerman kende a wordo asisti pa mr. Figaroa.

ORANJESTAD – Ayera merdia 2'or sindicato FTA a cuminsa un caso sumario contra mediador di Gobierno, sr. Rasmijn.
E caso aki tabata mas bien un disputa cu tabatin riba e lugar unda e referendum di mayan 13 di Maart mester tuma lugar.
Ta trata aki di e referendum cu mediador di Gobierno a convoca pa asina e 102 trahadonan di e compania den Valero, Star Aruba, por vota si nan kier afilia na e sindicato FTA.
Den sala di Corte tabata presente sr. Rasmijn, kende a wordo asisti pa mr. Langerak y presidente di FTA sr. Geerman kende a wordo asisti pa mr. Figaroa.
Tratamento di e caso a dura mas cu 1 ora y esey tabata debi na e hecho cu na dos occasion Hues a pospone e caso pa mira si lo por yega na un solucion. Hues a hunga un papel di mediador den e asunto aki, caminda finalmente el a logra su proposito esta cu entre e partidonan a yega na un areglo y cu FTA ta hala e caso aden.

UNDA TA TENE REFERENDUM

E discusion tabata, unda ta tene e referendum. Ta asina cu mediador sr. Rasmijn, despues di a consulta cu Star Aruba riba e proposicion di FTA pa tene e referendum den edificio di FTA, a dicidi cu mester tene e referendum na un lugar neutral. El a splica cu Star Aruba no kier pa e referendum tuma lugar den edificio di FTA y pesei sr. Rasmijn a tuma e decision cu ta tene e referendum den su oficina na Oranjestad. Abogado mr. Figaroa a bisa cu FTA kier pa e referendum tuma lugar na San Nicolas ya cu e trahadonan ta trahando den Valero. El a mustra tambe cu tin di e trahadonan cu no por bandona trabou sin mas ya cu tin shift y no por laga entre otro e planta di awa, e departamento di mantencion sin ningun hende.

E ta haya cu pa tur e trahadonan mobilisa di San Nicolas pa Playa, esaki ta tuma demasiado tempo. El a bisa tambe cu FTA a acerca Bibioteca Nacional y nan ta dispuesto pa tene e referendum eynan.
Mr. Langerak a splica Hues cu sr. Rasmijn a actua segun e reglanan prescribi pa ley y cu e ta haya cu sr. Rasmijn a actua corecto. El a mustra cu e no ta mira e motibo cu urgencia di FTA den e asunto aki y ta haya cu mester declara FTA no admisibel. Sr. Rasmijn a splica Hues cu si mester cambia e lugar di referendum, segun ley e lo mester anuncia esaki 14 dia prome. Esei ta nifica cu basicamente e referendum lo no por tuma lugar diabierna awor mas. Sinembargo sr. Rasmijn a propone na FTA cu si FTA y Star Aruba yega na un palabracion cu nan ta di acuerdo pa tene e referendum na Biblioteca na San Nicolas y cu FTA ta percura pa notifica tur e 102 trahadonan y cu ta absolve sr. Rasmijn di cualkier posibel caso den Corte, en principio e no tin nada contra.

HUES A LOGRA SOLUCION

Hues a bisa cu e ta haya mas practico cu e referendum ta tuma lugar na San Nicolas y ta comparti e punto di bista di sr. Rasmijn esta cu si entre e partidonan por yega na un palabracion e ora ey no tin problema. Hues a bisa abogado mr. Figaroa pa e bay yama Star Aruba y mira si nan no tin nada contra pa e referendum tuma lugar na Biblioteca na San Nicolas. El a pospone tratamento di e caso y a resulta cu mr. Figaroa a papia cu un funcionario di Star Aruba, kende a mustra di no tin nada contra. Hues ta haya cu ya a logra gran parti y e unico parti cu falta ainda cu ta absolve sr. Rasmijn di cualkier tipo di caso. El a bolbe instrui mr. Figaroa pa yama. Aunke cu mr. Figaroa a bisa cu e no tin mucho gana pa yama atrobe mirando e reaccion di Star Aruba, Hues a bis'e cu no por spera cu mediador ta bay yama ya cu mediador ta keda neutral den e asunto aki. Ta asina cu Geerman a bisa Hues cu FTA no tin contacto cu Star Aruba. Con stranjo cu esaki lo por zona, Hues a insisti pa mr. Figaroa yama. A bolbe pospone tratamento di e caso y despues di un rato a resulta cu Star Aruba a bay di acuerdo pa absolve sr. Rasmijn.

E unico cos cu Hues tabata kier a averigua, con Geerman lo bay notifica e trahadonan. Segun Geerman, ayera tardi tabatin un reunion cu e trahadonan y asina lo bisa esnan cu presenta pa informa e otronan.

REFERENDUM NA SAN NICOLAS

Hues a bisa cu a keda dicidi cu e referendum di Star Aruba ta tuma lugar dia 13 di Maart na Biblioteca di San Nicolas entre 12.15 di merdia te 3.30 di atardi. Esei a trece cune cu FTA a hala e caso aden.

Universidad di Aruba ta ricibi presidente nobo di Corte Superior di Reino Hulandes

ORANJESTAD - Riba dialuna 23 di maart benidero, Universidad di Aruba lo ricibi bishita di mr. G.J.M. Corstens, presidente di Corte Superior di Reino Hulandes (Hoge Raad der Nederlanden).
Mr. G.J.M. Corstens lo wordo acompaña door di mr. Hoefdraad, presidente di Corte Comun pa Antias Hulandes y Aruba. Mr. G.J.M. Corstens y mr. L. Hoefdraad lo wordo ricibi door di Rector di Universidad di Aruba, dr. L.A. Emerencia, y Decano di Facultad Huridico, Eric Mijts, lic.

Despues di esaki mr. Corstens lo tene un lectura pa publico en general den aula di Universidad di Aruba, pa 5 or di atardi. Titulo di su charla ta "Prudence et audace, verstandige voorzichtigheid en lef" .

E charla lo ta na Hulandes. Universidad ta haci un yamada na tur esnan interesa pa acudi na e charla ofreci pa mr. Corstens, presidente di Corte Superior di Reino Hulandes (Hoge Raad der Nederlanden).

+++

Homber ta menasa su casa cu sambechi

PAVIA—Diamars atardi 6.30, polis di Santa Cruz ta bay na Pavia, pa un intermediacion, na unda un homber a menasa su casa cu cuchiu.

Na e sitio polis ta papia cu e muhe J.S.B . kende ta bisa cu e tin problema cu su casa E.B., kende ta droga.

E ta bisa polis cu E.B. a coy su auto y a bay cune. El a bay busca y a topa e homber cu e auto na Pavia.

Ora cu el a bay reclama e homber, el a rabia y a saca un sambechi y a menasa J.S.B. cune. Ora cu patruya a bay papia cu e homber, e no tabatin sambechi mas y ya tabata calma. E muhe no kier duna keho mas.

+++

Homber a bisa cu el a tende tiro

SAN NICOLAS—Diamars pa 5'or di madruga, polis ta bay na un cas na Caya Sint Lucia, na unda un homber a tende tiro.

E ta bisa polis cu el a tende tiro y despues dos shutter di bentana di su camber a cay kibra riba vlur.

E ta bisa cu nan a tira riba su bentana. Patruya a bay controla y ta haya enberdad dos shutter kibra riba vlur, y tambe nan ta mira un botter di wishky Old Parr. Polisnan a controla den besindario, pero no a topa cu nada.

Ladronnan ta saca chip duna doño y bay cu su celular

ORANJESTAD—Diamars 1.30 di madruga, polis di Oranjestad ta bay na Texaco Wayaca pa un atraco. Ora cu polis a yega nan ta topa cu un homber D.C. kende ta bisa polis cu na altura di Pacifico Restaurant na Dakota, dos homber a acerke. El a duna describcion di e dos hombernan aki. E ta bisa cu uno tin cabey rastra. El a declara na polis cu e hombernan a listre y a puntre si e tin celular hunto cune. Nan a coy su celular Samsung, saca su chip dune y bay cu e celular. E ta bisa cu e homber a bisa cu su nomber ta Maikel y e ta bisa cu e otro dia e lo haya su celular bek. Maikel ta color scur cu petchi rastra y e otro tin un camisa blanco cu carson preto largo. Polis a tuma su keho.

Ultimo yamado

Doñonan di auto bandona na warda di polis na Noord tin dos siman pa busca nan

Sino nan ta wordo destrui na dump



sr. Rene Solognier







ORANJESTAD – Ayera a tuma lugar un conferencia di prensa na Warda di Noord, caminda Hoofdagent, sr. Rene Solognier ta haci un yamado pa tur propietario cu tin auto bandona na e warda menciona, pa bin busca nan. Sr. Solognier ta declara cu esaki ta di tres biaha cu nan ta notifica e personanan doño di auto pa nan bin busca nan vehiculo bandona na warda di Noord (Shaba). Tin diferente categoria kiermen tin auto cu a wordo kita pa motibo di violacion di leynan di trafico, te hasta tin autonan di stranhero cu a drenta ilegal cu a core bay y nan vehiculo a keda atras. Tambe tin autonan cu tabata envolvi den accidente.

Polis ta duna dos siman pa doño di vehiuclo bin busca nan na Warda di Noord, of si no nan lo wordo destrui na dump. Esun cu ta desea di busca nan auto, mester bin cu un takelwagen pa recoge nan auto.
Naturalmente polis tin un exigencia prome cu nan ta entrega e auto.

Cada persona cu ta bin busca su auto mester por tin algo cu ta mustra cu e vehiculo ta di nan. Apesar cu polis tin un registro; pero nan no ta actualisa mirando cu algun di e doñonan a cambia di adres y telefon; y esey ta haci dificil cu polis por contact nan.

Den caso cu tin auto cu nan doño no ta aparece y tin hende interesa pa cumpra nan pa piesa; sr. Solognier a bisa cu esaki no ta posibel, ya cu nan no ta permiti pa haci esey.

Ganandor premio promocional Santa Anna 2009: Sr. Cerilio "Silo" Ignacio Brete

Tambe ta entrega un premio special na Sr. Thomas (Tommy) Figaroa

ORANJESTAD - Cu sumo placer Comision Organisador di Premio Promocional Santa Anna ta anuncia e ganador di dicho premio pa aña 2009. E aña aki e premio ta bai pa Sr. Cerilio Ignacio Brete, cariñosamente yama Silo. Silo a nace 1 di februari 1956, ta casa cu sra. Flora Arends y ta tata di dos yiu muher. Silo a cuminsa hunga bala na edad hoben cu e equipo di Tropical di Tanki Lender den junioren y na edad di 15 aña el a hunga volley pa Noord Volley Masters cu despues a bira Centro di Bario Noord. Na aña 1976 pa ser exacto 18 di maart, Silo a bira miembro di Deportivo Nacional di Palm Beach. Silo a hunga den division1 y division di honor. E tawata tin un charisma di ta un lider y tawata fungi como capitan di e equipo na edad relativamente hoben.

Na aña 1987, Silo a bira entrenador di Deportivo Nacional y den transcurso di añanan Silo a fungi varios bes como presidente di e organisacion Deportivo Nacional. Na 1993, bou guia di Silo Brete, Deportivo Nacional a titula campeon di Division 1 y a promove pa Division di Honor y e mesun aña a titula sub-campeon. Desde 1994 semper Silo a sa di hiba e equipo na clasificacion den e Division di honor, pa 14 biaha. Bou su guia Deportivo Nacional a titula campeon di Aruba den Division di Honor na aña 2000, 2001, 2003, 2004 y tambe sub-campeon na aña 1994 y 2002. Silo tambe ta dirigi e teamnan di Veterano di Deportivo Nacional di 35, 40 y 50 aña plus. Cu team di veterano 50+, Silo a titula campeon di Aruba na aña 2002 y 2003. Actualmente Silo a rehubenece e equipo di Deportivo Nacional y ta dirigi e equipo di junioren. Silo tambe ta e motor grandi tras di Feria cu Deportivo Nacional ta organisa tur aña riba dia di Aña di La Reina. Silo tambe tawata miembro di Directiva di Centro di Bario Noord pa hopi aña, caminda el a fungi como lider di Parada di Carnaval di Noord pa varios aña y despues a bai yuda den e Grupo Ban Gosa. Silo ta un ferviente participante den nos Carnaval di Aruba cu e grupo di Centrp di Bario Noord y despues cu Coastal y actualmente cu T.O.B. Silo tawata capitan y entrenador di varios team di volley di e bario di Noord tanto den cabayero como den dama. Den volley cabayero Silo a sa di hiba e equipo di Centro di Bario Noord na e titulo campeonil di Aruba y sub-campeon di Antiyas. Cu e equipo di Noord Volley Masters, division di dama, Silo a e titulo di campeon di Aruba pa varios aña. Den division B Silo a coi diferente titulo campeonil tanto den dama como cabayero. Silo ta un persona cu ta stima su cultura y deporte y tambe e bario di Noord na unda el a pasa tur su hubentud y te ainda unda e ta dirigi e equipo di Deportivo Nacional. Nos ta spera cu Papa Dios lo duna nos Silo pa hopi aña mas.

Tambe e aña aki ta entrega un premio special na Sr. Thomas(Tommy) Figaroa, pa su aporte enorme na cultura musical di nos pais Aruba. Tommy ta un di e poco Arubianonan cu ta toca harpa. Tommy tin su grupo di musico y ta duna su aporte den varios programanan organisa pa diferente instancia.



Parlamentario di MPA, Monica Kock

Resultado test scol basico 2008 no tin mucho cambio



Parlamentario di MPA, Monica Kock

ORANJESTAD – Segun parlamentario MPA, Monica Kock, recientemente Parlamento a ricibi e resultado di e Eindtoets Basisonderwijs mei 2008. A tuma 10 luna pa Parlamento ricibi e resultadonan di e test nacional di nos scol basico. Manera pueblo ta corda na 2007 a haci e test aki pa prome biaha. Di Minister Parlamento no tabata ricibi e resultadonan. Te casi un aña despues e rapport a wordo duna na Parlamento. Pa kico? Pasobra e resultado tabata hopi malo. E average di tur e scolnan tabata un 5.0. Y locual tabata mas preocupante tabata cu e cifra mas halto di scol tabata un 6.5.

Un signal bon cla cu e nivel di rekenen en taal na e scol basico ta hopi abou. Esaki tabata un di e kehonan di e scolnan secundario. Awo na maart 2009 por fin a ricibi e resultado di mei 2008. Ainda e cifra ta masha abou.

Rekenen 5.5 y taal 5.4. Ainda nos por bisa cu e nivel asina no ta aceptable.

Di e cifranan nos por a ripara cu e scol cu cifra mas abou tabata un 4.3 y mas halto ta 7.3. Esey kiermen cu diferencia na cua scol bo yiu ta bay ta mucho grandi. E no por ta asina cu al final ta depende na cua skol bo yiu bay su nivel ta wordo determina.

Na Aruba e mester ta asina cu e nivel di scol basico mester ta tur caminda minimaal un "voldoende". Esaki lo ta e unico manera pa garantisa e nivel di tur mucha. Locual nos di MPA kier ta cu tur mucha tin e mesun oportunidad. Pero di e resultadonan aki ta ripara cu esaki no ta asina. E ta depende na cua scol bo yiu ta si e lo tin e oportunidad. Tambe ta resalta cu klas na e mesun scol ta score hopi diferente. Kiermen ta depende ken ta e maestra na scol si bo yiu ta den un bon klas.

Esaki no mag di ta asina. Nos ta un pais desaroya. Lo mester pone mas atención na e problemanan aki pasobra locual nos ta mira ta cu no tin structura, stabilidad pa e muchanan cu ta garantisa un educación riba un nivel minimal. Pa e scolnan cu a progresa MPA ta contento. Awo mester pa tur progresa.

Lider di RED, sr. Rudy Lampe

"A yega momento pa lanta caso contra tur esnan cu ta trata na difama mi persona"

Lider di fraccion di RED ta presenta pruebanan cu e no a cobra 700 mil ni kima auto

ORANJESTAD – Ta for di hopi tempo caba ta acusa lider di partido RED, sr. Rudy Lampe di a cobra sumanan astronomico den e asunto di Comision di Berdad y di a kima auto dilanti bestuurskantoor. Sinembargo awe sr. Rudy Lampe ta trece otro pruebanan dilanti pa desbarata tur e ponencianan di su contrincantenan politico. Pa basta tempo caba tur sorto di mentira ta keda lanza contra e lider di fraccion di RED. Kico ta e motibo? Miedo. E contricantenan politico tin miedo pa e crecemento di RED. RED a demostra tur tempo curashi pa combati corupcion y di sali na defensa di e interes general. RED a cuestiona for di principio e privilegionan inhusto cu politiconan a crea pa nan mes. Pesey e clase politico ta hasi tur sorto di maniobra pa kibra e credibilidad di e lider di fraccion di RED cu tur sorto di mentira.

DI PROME MENTIRA PADER LAMPE A KIMA AUTO
E hefe di cuerpo policial tempo cu esaki a sucede, sr. Jan van der Straten, a skirbi e lider di fraccion di RED lo siguiente: "Naar aanleiding van uw verzoek om duidelijkheid over uw betrokkenheid bij de gebeurtenissen, die plaatsvonden tijdens de manifestatie van het vakbond STT op 23 november 2000, bericht ik u dat u op geen enkele wijze betrokken was bij het daadwerkelijk in brand steken van de auto, die gestationeerd stond voor het Bestuurskantoor". E conocido Jan van der Straten ta bisa bon cla: e lider di fraccion di RED no a kima e auto. E carta aki ta fecha dia 10 di maart 2009 y nos ta entrega un copia na Prensa. Sr. Van der Straten ta termina e carta: "Ten aanzien van het overige heeft u reeds lang terug bericht ontvangen van het Openbaar Ministerie". E ta referi na e hecho cu Ministerio Publico a cancela e acusacion cu supuestamente sr. Lampe a instiga e publico. Diferente testimonio dilanti huez comisario a bisa bao huramentacion cu mi no a instiga e publico y cu si no tabata pa mi intervencion di saca e publico foi riba caya y pone nan paden den Parlamento lo tabata tin dramamento di sanger riba caya. Pesey nunca e lider di fraccion di RED a wordo condena pa a comete e delito di "opruiing".

COMISION DI BERDAD
Di dos mentira Pader Lampe a cobra 700 mil di Comision di Berdad
E director actual di Financien a entrega na e lider di fraccion di RED e siguiente declaracion: "Naar aanleiding van uw schriftelijk verzoek op 19 januari 2009, berichten wij u dat uit onze administratie niet is gebleken dat aan un in de periode vanaf 1 november 2001 t/m 1 november 2005, behoudens de maandelijkse betalingen van uw salaris als IPA docent, nog andere betalingen door de Directie Financien zijn verricht". E director ta declara cu e lider di fraccion di RED desde e momento cu Comision di Berdad a keda institui te na e momento cu sr. Lampe a bira parlamentario gobierno a paga su persona solamente e salario mensual como docente di IPA. Esaki ta e prueba por escrito cu nos ta entrega na prensa, cu ta papia palabra cla cu e lider di fraccion di RED no a cobra pa e trabao den Comision di Berdad. Sr. Lampe no a cobra ningun sen pa e trabao di Comision di Berdad.


Lider di RED, sr. Rudy Lampe

Remitido

E respet pa nos Bandera no t'ey!!

Bishitando e feria na Entertainment Center riba diahuebs, 5 di maart ultimo, mi a nota cu no tabatin ningun, pero NINGUN bandera ta waya, ni tampoco den benta, cu e color blauw ORIGINAL y stipula pa ley!

Asina leu cu mi por a calcula, por lo menos 95% di tur mercancia na venta (bandera pa auto y pa mesa, sjaal, etc.) tampoco tabata di e color licht-blauw corecto! Sí mi a weita por ehempel algun tas borda den e color corecto bao di un tent mas panord riba e tereno, unda tambe mi a cumpra uno pa mi nieta. Bao di ningun condicion lo mi a cumpra e tas ey si e tabata di mesun color cu e banderanan, of di un otro color robez.

Locual ta remarcabel tabata cu TUR, pero TUR bandera cu tabata waya, tabata di mesun color ROBEZ! Cu e color blauw ey berdad por ta bunita, no ta na discusion; e comision cu a organisa e evento, trahando bao di ministerio di cultura, y cu cumpliendo cu ley, lo mester ta(bata) e prome yama pa cumpli cu e exigencianan pa e bandera, y duna e bon ehempel.

Si Gobierno mes no ta duna e ehempel, kiko bo por spera di e pueblo? Tabata e deber di e comision pa rechasa e banderanan ey; jammer pa e supplier, pero e mester tabata sa miho!

Mi no por imaginami cu tin algun departamento, mucho menos algun ministerio cu NO ta consciente cu e UNICO departamento di Gobierno cu ta encarga cu e distribucion di e bandera cu e colornan y midinan corecto, ta Centraal Magazijn na Seroe Blanco (panord di Ultimate Automobile), cu ta resorta bao di B.I.D. (Bureau Interne Diensten), cual na su turno ta resorta bao di Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero. Y e unico compania cu ta order e banderanan corecto pa entrega na Centraal Magazijn ta VEV Advertising. No mester straña ningun hende cu ami, beleidsmedewerker na e Ministerio menciona, ta keda teima riba e colornan y midinan di nos bandera.

Na aña 2007 mi a prepara un L.B. pa no solamente "leg vast" atrobe tur e stipulacionnan,

manera antes ya caba sr. Leo Dorothal, d.f.m., a yega di documenta, pero mi a sugeri tambe algun sancion riba e mal uso di nos bandera.

Aña di cultura (bo ta corda 2008?) a bin, a bay; 18 di maart 2009 ta bin y ta bay sin cu ningun musca ta bula, y sin cu a bin cambio den e situacion.

Mi ta wardando riba nos Dia di Himno y Bandera, pa mi weita cuanto diferente color blauw e dia ey lo ta waya na casnan, pacusnan, na oficinanan di Gobierno, etc. y na vehiculonan. E midinan tambe lo tin mi atencion.

Despues di 18 di maart lo mi bolbe trece e asunto aki den publicidad, y na atencion di Gobierno, esta Ministerraad y Parlamento. No por ta asina cu ta BURLA di stipulacionnan di ley, especialmente unda ta toca e simbolonan di nos Status Aparte.

Ohala Parlamento, cu tambe ya a haña un carta al respeto na 2007 (carta fecha 12/03/'07), pone pia firme pa ley wordo cumpli! Tanten e ley ey t'ey, ta e colornan y e midinan ey ta aplicabel.

Remigio A. R. (Mimi) Wever

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Sra. Jacqueline Woodley

Y'smen Aruba ta organisando un serie di actividad cuminsando awe diahuebs

YMCA lo haya mas bida cu e organisacion aki

ORANJESTAD - Y's Men Aruba ta un club di servicio pa YMCA. E club a lanta den e aña 1959, den e tempo cu Lago tabata na Aruba.

Algun actividad unda e club a sirbi comunidad di Aruba ta, den yuda e financia e muchanan menos afortuna, muchanan por a sali for di scol atende extra cursonan, siña diferente weganan, di dam, ping pong, wega di schaak, te cu nan por a competi afor, organisa anochinan di film, e prome opvangcentrum di Aruba, duna charlanan, organisa lesnan di cushina, yuda nos ancianonan, duna sirbishi nan durante periodo di Pasco Grandi y duna un show di Pasco pa esnan cu ta menos afortuna y henter comunidad di San Nicolas.

E aña'ki tambe tin actividadnan planea. Un di e actividadnan ta un charla cu ta bay tuma lugar Diahuebs, dia 12 di Maart, 19.30, na e edificio di YMCA na San Nicolas. Topico di e charla ta "Mosquito Traveling Diseases".

Es decir malesanan cu ta bini por medio di sangura. Dr. Regina Kiewiet, doctor di cas, ta bay hiba e palabra e anochi aki.

E organisacion ta invita pueblo di Aruba pa bin siña con pa anda cu sangura, con pa mantene nos hogarnan contra habitat di sangura.

Otro actividadnan di fundraising ta, Dia di mama, esaki lo tuma luga den forma di un "Mother's Day Dinner & Come Back Show", riba dia di tata e Y's Men Aruba Regional Convention na October 9-11 lo tuma luga. Lo bay finalisa e Convention cu un Gala Ball. Keda pendiente pa mas informacion den e dianan benidero. Bin celebra e 50 aña di existencia, sali y participa den e charlanan y evenementonan.

E lema di e organisacion ta "Pa reconoce e debernan cu ta acompaña cada derecho" e mision di Y's men ta. Y's Men Aruba cu ta cay bou di Y's Men Internacional.

Ta un organisacion mundial cu diferente hende cu diferente fe y ta traha constructivamente, basa riba e principionan de Hesu Cristo, den sociedad cu, yudando YMCA, cu su mision pa persigui por medio di servicionan activo pa desaroya, encurasha y provee liderato cu ta bay construi un miho mundo pa tur ser humano.



Charla di MPA "Sa Bo Derecho" a lanta hopi interes riba Dia di Hende Muher



ORANJESTAD - MPA na celebracion di Dia di Hende Muher riba 6 di maart 2009 a organisa un charla "Sa bo Derecho" specialmente pa hende muher. Como unico partido cu un lider hende muher naturalmente e partido lo celebra e logranan di hende muher. Pero locual ta primordial pa MPA ta e derecho y proteccion di e hende muher. Pesey den pasado riba dia di hende muher MPA a entrega un ley di iniciativa cu ta proteha hende muher, hende homber y mucha contra violencia domestico.

Riba 6 di maart MPA a duna un charla gratuitamente pa nos hende muhernan.

Durante e charla a duna masha hopi informacion huridico tocante derechonan di hende muher. Kico por haci den cierto situacionan, manera si kier divorcia. Alimentacion y masha hopi over di e yiu. Herencia y e bienes den un matrimonio.



Tambe con por haya proteccion den caso di abuso y maltrato. Cua medida huridico ta posibel. Masha hopi pregunta a wordo haci na unda por ripara cu toch tin falta di información tocante derrechonan.

Cu e charla MPA kier logra pa nos hende muhernan ta informa.

Mas bo ta informa, mihor decision bo por tuma. Hopi biaha tin informacion erroneo concerni kico e derechonan ta di e ser femenino. Esaki MPA kier evita. MPA ta masha contento cu e charla.

BON DIA Aruba



E 'crane' di APA ta vital pa nos economia.

'Economic Outlook 2008-2009' un reto mirando un cantidad di insiguridad mundial

Ta proyecta un caida di mas di dos porshento den Producto Bruto Nacional di Aruba e aña aki

Di otro banda, economia di Aruba semper a mustra abilidad pa supera shocknan economico

ORANJESTAD—No mester exclui cu economia di Aruba lo decrementa pa fin di 2009, pero no mester sin tene na considera e abilidad di nos pais pa surpasa momentonan economico dificil. E actividad economico mas importante pa Caribe y Aruba lo ta menos afecta cu resto di economia rond mundo, aunke cu ya caba a cuminza sinti efecto di e recesion mundial. Esaki a keda publica den e di dos 'Economic Outlook 2008-2009,' e 'Perspectiva Economico' pa Aruba, produci pa Direccion pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria, DEACI.

Segun Minister di Asuntonan Economico y Finanza Nilo Swaen den su introduccion, a traha di e di dos edicion aki den temponan insigur pa loke ta desaroyo financiero y economico. Economia di Aruba ta depende di actividadnan turistico cu ta haci nos pais hopi vulnerable pa shocknan externo, specialmente fluctuacionnan den economia Mericano.

Aruba a pasa den varios 'shock' economico, manera ciere di Lago na 1985, crisis economico na 1992, efectonan di 9/11 y e impacto di desaparicion di Natalee Holloway.

Tur e situacionnan aki a mustra nos vulnerabilidad, pero tambe e abilidad di Aruba pa surpasa e efectonan aki. Aunke no sa con, kico of con largo e economia di Aruba lo ta afecta pa e crisis mundial, ta anticipando si un crecemento economico mas abou of te hasta un reduccion economico.

MINISTER SWAEN TA PIDI PA UNI FORZA

E Economic Outlook 2009 ta contene scenarionan, basa riba con ta asumi con economia lo reacciona riba e mercado turistico, como resultado di e crisis financiero internacional. Sinembargo, e resultado lo ta refleha con sector priva y publico a prepara su mes con pa reacciona riba shocknan externo, cu ainda lo mester dal Aruba den e proximo lunanan. Sector priva y publico mester uni forza pa surpasa e efectonan aki, pa medio di un colaboracion continuo (partnership) pa stimula comunicacion entre e diferente actornan envolvi, pa asina proteha e industria turistico y economia en general.

ECONOMIA GLOBAL LO SIGUI CAY

Den e documento a repasa motibonan di e crisis financiero, y con esaki a afecta economia real. Tin un reduccion den actividadnan economico tanto den economianan avanza, pero tambe den economianan cu ta den crecemento of den desaroyo. Y tur esaki a pasa mientras cu inflacion mundialmente tabata relativamente halto aña pasa. E motibo pa e inflacion halto ta e prijsnan halto di productonan petrolero, oro y otronan, mientras cu dollar a cay den balor. Prijs di cuminda tabata aumenta pa motibo di demanda cu aumenta den economianan nobo of creciendo (India, China) entre otro. Prijs di petroleo y cuminda a stabiliza, pero ainda ta keda halto compara cu añanan anterior. Pa tal motibo mes, ta proyecta un inflacion relativamente modera na 2009.

E crisis financiero mundial ta keda rekeri accionnan di solucion, specialmente pa restora confianza y establece liquidez den e mercadonan mundial. Pero alabez e accionnan aki lo por keda un peso pa economia mundial.



Transporte di carga ta crea trabou na Aruba.



Refineria na San Nicolas

E expectativa cu economia mundial lo cay cu 0.5 porshento e aña aki, mientras cu tin posibilidad di un recuperacion y crecemento leve na 2010. Sinembargo, e proyeccionnan mundial aki ta hopi insigur y e ritmo di recuperacion ta depende di manehonan solido.

TURISMO GLOBAL

Turismo global tambe a cuminza sinti efecto y consumidornan ta mas cauteloso cu nan gastonan. E reduccion di turismo ta mas evidente na Asia y Pacifico. Continente Americano, Africa y Medio Oriente tambe a sinti efecto pero menos cu e dos regionnan menciona prome. Aeroliñanan tambe ta afecta pa prijs di petroleo y por nifica cu ta elimina cierto rutanan y corta den frequencia.

E aumento di pasahero cu a yega Caribe na 2008 (compara cu 2007) tabata concentra den e prome lunanan di e aña. Asina mes, ta kere cu Caribe lo por sobrevivi e caida global aki mas cu otro destinacionnan, pasobra con cu bay bin, turistanan Mericano ta considera Caribe mas familiar, mas cerca di cas y menos caro. Sinembargo esaki no ta nifica cu Caribe lo scapa di e crisis, y ya caba hopi pais den Caribe a planifica con pa limita daño na nan industria turistico.

ARUBA

Aruba no ta excepcion, y a traha riba un plan di contingencia basa riba mantencion di e reputacion di calidad, y eleva efectividad di mercadeo. E idea ta pa evita cu planificacion a termino corto afecta e necesidad a largo plazo di stabilidad di mercado.

Pa tal motibo mes, mester sigui tendencianan nobo, manera hendenan muhe biahando nan so, welonan cu ta biaha cu nietonan, biahenan spontaneo of religioso, ya cu nan ta forma oportunidad di negoshi nobo. E efecto di cambio di clima riba turismo tambe ta importante pa sigui di cerca, ya cu turismo den hopi destinacion, incluso Aruba ta conecta cu ambiente natural. Mas ainda turistanan mes a cuminza bira mucho mas consiente riba medio ambiente.



Infrastructura di airport.



Turismo base principal di nos economia.

BBO A AFECTA CONSUMO NA ARUBA

Na 2007, sector turistico di Aruba a mira un recuperacion compara cu 2006, entre otro danki na aumento di camber y incremento den mercadonan di Merca, Canada, Colombia y Venezuela. Comercio, utilidad y e sector di cas tambe a crece na 2007, mientras cu sectornan di administracion publico, enseñansa, tranporte, comunicacion y construccion a cay. E ultimo aki ta debi na aumento di costo di cement y otro material, y aunke e actividadnan den e sector aki a baha den velocidad, ainda tin diferente proyecto residencial ta planificacion pa 2008-2012.

For di un perspectiva macro economico, nos Producto Bruto Nacional a crece cu 2 porshento na 2007, specialmente debi na crecemento den e sector turistico.

Di otro banda, introduccion di BBO, apesar cu Gobierno a introduci algun rebaho di impuesto, a trece un comportacion mas conservativo pa loke ta consumo di comunidad.

PROYECCION 2008-2009

E proyeccionnan pa 2008 y 2009 ta basa riba e aumento di e cantidad di yegadanan (di turistanan), cu ta registra na 5.5. porshento di aumento na 2008 y un caida di 7.5 porshento na 2009. E proyeccion aki ta basa riba e ocupacion cu ta hotelnan ta kere cu lo por logra, cantidad di servicio di aeroliña, mercadeo, capacidad di camber y e prospecto di crecemento (di turismo) den Caribe. Sinembargo, tin un cantidad di incertidumbre mara na e proyecionnan aki. E proyeccion pa turismo crucero ta basa riba cero crecemento compara cu 2008.

Pa loke ta 2008, e balor di exportacion di producto y servicio lo tin un efecto positivo di 1.3 porshento riba e Producto Bruto Nacional, cu ta representa 4.9 biyon florin. Esaki debi na e prome lunanan fuerte di 2008, cu benta di cambernan di hotel y time share.

Inflacion fuerte den 2008, un average di 8.0 porshento ta contribui na un caida den consumo priva cu 0.8 porshento y inversion di 0.5 porshento, aña pasa. Na momento cu e crisis financiero a bira mas fuerte, Aruba a nota un caida drastico den cantidad di turista na fin di 2008 y e desaroyo aki ta proyecta pa keda prolonga y asina afecta e industria turistico e aña aki. Consequentemente, Producto Bruto Nacional real lo cay cu 2.1 porshento na 2009, mientras cu inversion priva lo ta limita na cero crecemento den termino real. Consumo priva lo sigui cay na 2009 cu 0.7 den termino real. Y aunke cu e balor di importacion di producto y servicio ta proyecta pa crece cu 1.2 porshento na 2008, esaki lo por baha cu 2.0 porshento na 2009.

ESFUERZO COLABORATIVO

A produci e 'Economic Outlook' danki na un esfuerzo combina entre diferente instancianan involvi, a base di cua a produci e diferente scenarionan posibel, teniendo na cuenta economia internacional y su desaroyo. Mester a colecta datonan y analisa esakinan prome cu por a uza nan den e modelo 'MARUBA,' cu a produci e documento. E datonan ta procedente di sector publico y priva, y di e Comision Macro Model, CMM, cu ta forma pa Banco Central di Aruba, AIB Bank, Departamento di Impuesto, Departamento di Finanzas, Buro Central di Estadistica, Conseho Social Economico (SER), Direccion di Turismo y DEACI mes.

Segun Director di DEACI, e tabata un reto pa produci e 'Economic Outlook 2009,' den e periodo di insiguridad aki. E desaroyo mundial practicamente a cambia e perspectivanan internacional dramaticamente, cu a rekeri adaptacion diario di e datonan. "Proyecta futuro ta normalmente un tarea dificil mirando cu mester tene hopi factor variable den consideracion. Pero predici locual por pasa den 2009 ta un reto enorme," Maria Dijkhoff Pita a bisa.

BON DIA Aruba
www.bondia.com



Parlamentario Mike de Meza, AVP

Gerencia di Aeropuerto (AAA) mester lesa nan presupuesto bon, y despues purba prueba lo contrario

AAA mester publica nan presupuesto pa cada ken husga y evita cualkier manipulacion



Parlamentario Mike de Meza, AVP

ORANJESTAD – Ora analisa e presupuesto di Airport, ta mira kico ta wordo paga na ken y con e sumanan ta worod paga. Si e suma total di AFl 1.970.013,= cu ta paga Shiphol "no ta yega ni cerca" di e dos (2) miyon cu Mike de Meza a menciona den su articulo anterior, e ora ey mester cambia e definicion di e palabranan "no ta yega ni cerca". Si tambe AAA kier nenga rotundamente cu su director ta gana un salario alrededor di un (1) miyon florin pa aña, AAA mester cambia informacion den nan propio presupuesto cu aparentemente tin informacion eroneo y cu e presupuesto no ta corecto.

Na promer lugar: si acaso AAA ta di opinion cu Mike de Meza ta saca conclusion incorecto e lo ta na su lugar pa AAA, como un compania estatal 100% di Gobierno di Aruba, contraresta esaki y publica nan presupuesto 2009 completo pa pueblo den su totalidad por haya tur transparencia y informacion manera debe ser. Unabes e presupuesto aki ta publica cada ken por analiza y huzga, a base di e informacion aki y asina evita cualkier malcomprendemento y/of duda.

Den e articulo encuestion di Mike de Meza lo siguiente a wordo nota: "Lo cual cu ta hopi cuestionable ta cu minister di Transporte ta paga director di aeropuerto mas cu un miyon florin pa aña na salario y bonus. Ta paga total na e grupo di Schiphol 2 miyon florin pa aña y pa kico?" Aki adhunto como ilustracion ta publica e cifranan di e presupuesto saca for di e presupuesto di AAA cu Mike de Meza ta referi na dje. For di e presupuesto por saca afor cu e grupo Schiphol ta ricibi un total di Afls. 1.970.013,= (+/- 2 miyon florin) di cual for di presupuesto por delinea cu 400.5 mil florin pa honorario di consulta pa grupo Schiphol; 370.8 mil florin pa honorario di propiedad intelectual; 40.0 mil florin pa gastonan di grupo Schiphol; 90.0 mil pa gasto di training na grupo Schiphol; 726.7 mil florin pa e segundo contract di e director (managing director) y 342.0 mil florin pa un incentivo honorario cual lo mester wordo duna den forma di un bonus (cu ta un honorario incentivo) si logra di obtene e volumen di entrada presupuesta. Ora tuma 726.7 mil florin y 342.0 mil florin esaki ta suma na 1 miyon y 68.7 mil florin of bisa 1.068.749,= florin! Mas claro no canta un gallo! Lo ta interesante pa gerencia di AAA splica kico por ta e informacion eroneo cu a wordo duna na pueblo di Aruba, kico ta asina incorecto of "no ta yega ni cerca" di e dos (2) miyon cu Mike de Meza a menciona den su articulo cu grupo Schiphol ta wordo paga? Tambe riba e hecho cu AAA ta lamenta cu Mike de Meza a total di dos (2) miyon florin na grupo Schiphol (incluyendo e salario di e director di AAA) den Parlamento den presencia di e minister di Transporte y Turismo. Lo cual Mike de Meza a cuestiona mas ainda cu en conexion cu e pagonan halto, ta kico ta e valor agrega cu e grupo di Schiphol ta trece pa Aruba? Esaki ya cu si tuma na cuenta cu: American Airlines a corta 6 pa 9 buelo pa luna pa Aruba, American Eagle a stop tur buelo pa Aruba, aerolinea di Venezuela ta corta buelo pa Aruba, KLM a stop di bula pa Aruba pero pa Corsow y Bonaire KLM ta aumenta buelonan! Ainda mas ora tuma na cuenta cu tin tur indicacion cu ya for di basta tempo aeropuerto tabata sa cu KLM lo a bay stop di bula pa Aruba", de Meza ta duna di conoce.

		Actual 2006	Actual 2007	Budget 2008	Forecast 2008	Budget 2009	**Total 2009**
Expenses	Schiphol Group	1.412.670	1.450.259	1.630.440	1.717.708	1.970.013	**1.970.013**
49422	Consultancy fee Schiphol	1.136.650	1.129.090	179.000	268.500	400.464	
49423	Expenses Schiphol	192.650	233.178	75.000	77.138	40.000	
49424	Training cost Schiphol	83.042	87.991	80.040	75.858	90.000	
49425	Intellectual property fee	-	-	358.000	358.000	370.800	**901.264**
49426	**Secondment fee MD**	-	-	599.400	599.400	**726.749**	
49427	**Incentive fee**	-	-	339.000	338.812	**342.000**	**1.068.749**

2.10 Managing Director's Office

- On January 23, 2008, Strategic Co-operation Agreement II was signed by Aruba Airport Authority N.V. and Schiphol International B.V. The agreement specifies a revised remuneration schedule:
  - An intellectual property fee of USD 200,000 per year
  - An incentive fee between 0.5% and 1% of the EBITDA, depending on achievement of the budgeted EBITDA (to be verified by AAA's auditor). If the budgeted EBITDA is met, a percentage of 0.75% applies. This figure has been taken into account for the current budget preparation.
  - Assistance hours are invoiced at USD 150 per hour.
- On May 28, 2008, a Secondment Contract was furthermore signed by the above parties, detailing the continued availability of the current Managing Director. The remuneration fee is based on actual cost, marked up with 2%. During the year quarterly estimated advance payments are made by AAA. These costs are not included in staff costs, but under Schiphol Group expenses.
- As specified in the corporate governance regulations, the members of the Supervisory Board will be able to enjoy the benefits of a dedicated training, related to the specifics of their function.

AAA y conhuntamente e suma manda informacion pa prensa sin verifica cu AAA promer, ta algo cu AAA lamentablemente tin cu biba cu ne ya cu e informacion aki Mike de Meza a saca for di e propio presupuesto di AAA cu a wordo presenta den Parlamento dor di e minister di Transporte y Turismo. Tambe ta bon pa acentua cu minister di Transporte y Turismo tin cu responsabiliza su maneho na Parlamento! Sr Mike de Meza como un parlamentario cu ta representa pueblo di Aruba na e manera y forma corecto a cuestiona e pago di un (1) miyon florin na e director di AAA y conhuntamente e suma

Ta interesante pa menciona aki cu na ningun momento e minister di Transporte y Turismo a refuta of contradici e ponencia di e un (1) miyon florin di salario di director y e dos (2) miyon florin total cu ta paga grupo di Schiphol y cu Mike de Meza a cuestiona. Al contrario, e minister a hasta defende, e pa kico y dicon, ta paga e sumanan halto aki na grupo di Schiphol y demas! Sperando cu pa medio di e articulo aki por a trece claridad, riba e insinuacionnan di parti di gerencia di AAA encuanto e integridad di informacion publica anteriormente, de Meza ta conclui.

Den programa di gobernacion

Mester tuma conseho y recomendacionnan di institutonan di gobierno y nan expertonan

Según miembro di RED, Sr. Armand Hessel

ORANJESTAD - Durante e ultimo añanan, RED a destaca cu su rol critico den mundo politico na Aruba. No solamente a enfoca riba actitud cuestionabel di Gobierno, manera den e caso di dump, hospital, comportacion moral di ministro, waf, pero tambe riba abuso di e mundo politico en general. Ta trata aki entre otro di e sistema abusivo di pensioen, overbruggingstoelage, varios otro tipo di toelage y biahe obsoleto pa Parlatino. E intensidad y consistencia di e critica aki a duna RED e nomber di ta un partido cu ta critica so y di no trece dilanti ki cambio e lo trece pa Aruba. Esaki ta leu di berdad.

Den cada critica cu RED a duna, ta mustra di biaha na ki manera RED lo coregi e situacion. En realidad RED no a haci mucho mas cu trece e recomendacionnan dilanti cu nos instancianan profesional y oficial di Aruba mes a trece dilanti ya pa decada caba y cu tur Gobierno di color gel, berde, blauw of oranje, a neglisha, pasobra no tawata cumbini nan. E parti inovativo di partido RED ta, cu e ta duna respet na nos propio instancianan di Gobierno, na nos propio expertonan dor di tuma nan consehonan na serio. Conseho, duna unicamente na bienestar di pueblo di Aruba.

Durante e ultimo 4 añanan, RED como unico partido politico a invita tur otro partido politico pa conhuntamente pone fin na e tumor mas grandi di Aruba, esta nombracion politico, cu ta e causa principal di nos problemanan financiero. Di ningun partido representa den Parlamento, RED sikiera a ricibi un solo reaccion. Tur a sconde nan mes tras un silencio hermetico.
RED den varios ocacion a urgi pa caba cu e inhusticia di penshun di politico, overbruggingstoelage, biahe di placer pa Parlatino, y pa uza e placa cu lo economisa asina pa alivia problema financiero di fundacion pa mucha y anciano.

Tur su iniciativanan tawata en vano. No tin interes cerca ningun otro (partido) politico pa pone e propio enrikecimento un banda na beneficio di interes general.
RED a urgi pa un administracion y control drechi di finanzas publico di pais Aruba pa elimina e manipulacion di placa di parti di Gobierno. Esaki lo nifica cu lo saca hopi mas provecho di placa di impuesto na beneficio di pueblo di Aruba. Pa ningun otro partido esaki a resulta di ta un prioridad.
RED ta urgi pa implementa ley di financiamento di partido politico. Tur otro partido ta haci como si fuera nan nanishi ta sangra, manteniendo asina e peliger real di corupcion.
RED a entrega proposicion pa cambia ley di BBO den un sistema di belasting indirecto- no cumulativo. Tur otro partido ta sordomudo.
RED a entrega un gran cantidad di mocion na beneficio di comunidad, cu a haya apoyo unanime di Parlamento, manera strafrechterlijke opvang verslaafden pa elimina e problema di drogadicto ambulante, caminda pa bicicleta, club escolar, un limitacion na fayo den presupuesto, aceptacion di e 'Groenboek di Union Europeo cu tat rata e lazonan estatal cu Union Europeo, etc.
Pa tur esnan cu ainda ta duda si RED ta haci mas cu critica so, nos ta presenta awe un recapitulacion di e programa di RED pa eleccion 2009. Eiden por ripara cu RED ta tuma sanacion di finanzas publico, y pues salud financiero di Aruba, hopi na serio. Sin sanacion di finanzas publico no tin sentido pa papia riba proyecto bonito pa comunidad, pasobra simplemente no lo tin placa disponibel! Siguientemente ta duna un bista general di e diferente terenonan di maneho. E programa completo ta keda presenta dia 30 di mei na ocacion di e 6e aniversario di RED. Den esaki lo haci entre otro uzo di resultado di proyecto ARUBA 2025.



Sr. Armand Hessel



Centro Juvenil Washington ta programa un "Kaleidoscoop di cuminda" pa celebra 18 di maart

ORANJESTAD – Diaranzon 18 di maart venidero directiva di Centro Juvenil Washington tin programa pa celebra nos dia nacional un programa yama "Kaleidoscoop di cuminda" for di 10'or mainta pa 5'or atardi.

Pa refleha e harmonia cu ta reina den nos comunidad multicultural, diferente pais manera Colombia, Filipinas, Haiti India, Surinam, Venezuela y Aruba lo tin platonan tipico di nan pais na benta. E cushina multicultural aki ta habri di 12'or pa 3'or.

Pa 10'or ta hisa bandera y ta haci oracion pa nos isla Aruba. Sigui pa un programa cultural.

Tin premionan actractivo. E publico presente por desfruta hungando Tafeltennis, Shuffleboard, Dino Jump y Weganan Popular.

E vlooienmarkt manera custumber tin un variedad di articulonan util na prijs di baca flaco.

Esun cu yega tempran ta bebe awa limpi. Nos cushina ta bon surti cu cuminda crioyo special pa temporada di cuaresma manera, balchi pisca, y otro tipo di pasa boca popular di nos hendenan.

Bin celebra, nos dia nacional den un ambiente trankil y placentero na Centro Juvenil Washington na Washington #23

Remitido

Awor porfin un hende ta grita pa stop di saca cos nan di KPA den publico!!

Bo no mester a warda te awor pa bin cu e "flauwekul" aki!!

Hallo awor boso ta bin cu esey, wel ami a manda dos email for di aña pasa caba pa KC y mi a papia cune personalmente. E storia ta asina:

Despues di tantisimo biaha cu mi casa su cos nan personal di den KPA, mi ta bisa cos nan personal, paso locual a sali no tin di haber cu informacion di trabou, sino su peticion pa bira HIP y su informacion manda na leiding door di su dokter di cas y su specialista. Mi a dicidi di manda KC un mailtje cu e peticion pa stop di laga otro nan saca informacion personal di mi casa den e corantnan cu ya tur hende sa ta ken ta vincula cu nan, dus saca bo conclucion di unda e informacion ta sali tambe. Pero bo sa cada cos tin un motibo den e mundo aki, y mas tardi cu trempan bo lo haya sa pakico cada cos ta pasa. Pa ser exacto dia 20 maart di 2008, pa casualidad wardando riba mi casa den cura di warda di polis na playa KC a acerca mi pa saluda mi. Wel mi no a laga e chance aki pasa mi voorbij, y mi a bise cu mi a manda un email pe, y cu mi no a haya contesta di dje, y mi a bise tambe over di kico e tabata, el a laga mi sa cu e no a haye. Pero den e mundo moderno di awendia esey no tabata problema, mi a conteste cu asina mi yega cas, mi lo bolbe mande, y esey ta exactamente locual mi a haci. Y e email a bai asina aki:

Aangezien dat U mij emailtje niet heeft ontvangen, stuur ik het nogmaals. Zoals U kun zien heb ik het verstuurd 18 febr 2008 08 uur 58. Precies wat U mij vanmorgen heeft verteld, had ik ook in mijn emailtje geschreven en dat is dat er niets zal uitkomen van een onderzoek. Wel ik wens U tochwel sterkte met het Korps, ik denk wel dat U het soms erger heeft dan Miguel.

Eva Maduro Croes

Voor mij als Miguel's echtgenote was het heel erg jammer om nogmaals, Miguel's zijn privé aangelegenheden van zijn werk in de krant te mogen lezen. Want net als hij niets van zijn werk in het openbaar mag doen, dacht ik dat het hetzelfde was voor de Korpschef en zijn waarnemend. Ik vraag me af of er geen werk ethiek is binnen het Korps. Of moet ik toch wel geloven in wat er ronde gaat in de bevolking, en dat is dat binnen het Korps goed word betaald aan leden van het Korps om documenten door te sturen aan bepaalde leden van de pers, en niet alleen aan de kleine agentjes maar ook aan mensen van de hogere kade? Ik zou heel graag een onderzoek willen hebben over deze probleem, het is niet de eerste keer dat Miguel's zijn gegevens in de krant komt. Alhoewel ik van overtuig ben dat er niets uit zal komen.

Ik hoopte op verbetering binnen het Korps nu er een nieuwe Korpschef is gekomen, maar helaas zie ik geen verandering. Ik zie niet waarom Miguel zich zo'n zorgen maakt voor zijn werk en het korps in het geheel. Want telkens weer krijgt hij niks anders dan stank voor dank.

Eva Maduro Croes

Anto e mail nan aki mane boso a wak a bai na Maart anto na Juli ta bin sali den corant mi casa su resultado nan cu su dokter nan a manda pa Korpsleiding. Ningun hende a bisa un palabra. Awor mi pregunta ta dicon awor si ta haya mahos pa saca cos publico, dicon paso awor e berdad a sali den publico, di tur e bagamunderianan cu ta gaande den KPA y den S.P.A. y cu ta wordo acepta door di algun polis.

Polis nan berdad mester tin hopi berguenza ta te unda KPA a yega y mi sa cu SI TIN POLIS CU SI TIN BERGUENZA. Mi no tin nodo di conta tur e cos nan cu hende nan pafo di KPA y polis nan cu tin nan cuerpo na pecho, ta bin conta nos cu nan sa cu ta pasa den KPA, manera mi casa a bisa caba, NADA TA KEDA SCONDI ENTRE SHELO Y TERA.

Mi tin e mala suerte cu cos nan ta wordo conta mi dilanti, p.e. con ta wordo paga Afls 200 na cada polis pa cada potret di suceso nan cu wordo manda pa un supuesto website. E persona a bin conta nos e cos aki den sala di mi cas, si el a gaña nos, mi no por yuda. Anto pa colmo ora pone KC na altura di e cos nan aki, e ta haci mane e ta sordo, mudo y ciego.

Tur tempo cu mi casa su asunto nan cu no tabata ni al caso, ta sali den corant ni un musca a bula, awor, mi no por compronde pakiko awor si no mag mas, na ki banda di husticia boso ta, of ta ken bo ta anto nos ta wak con husticia ta traha???? Of mi casa no mag di reageer porfin??? Boso tur a spera cu nunca elo a reageer!

Ora pueblo ta bisa cu algo ta fout den husticia, ami ta kere nan. Si por a publica esaki den boso medio di comunicacion.

Eva Maria Maduro Croes

"Al is de leugen nog zo snel, de waarheid achterhaald haar/hem wel"

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

(zie vervolg op volgende pagina)

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

6. een perceel eigendomsgrond, groot 497 m², gelegen te Jucuri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T Nummer 1409, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Jucuri 59";
Inzetprijs: Afl. 60.000,00.

7. een perceel eigendomsgrond, groot 503 m², gelegen te Jucuri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T Nummer 1410, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Jucuri 60";
Inzetprijs: Afl. 60.000,00.

8. een perceel eigendomsgrond, groot 458 m², gelegen te Jucuri in Aruba, nader omschreven in meetbrief nummer 191 van 25 augustus 1993 (kadastrale indeling 1-T-2), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Jucuri 69";
Inzetprijs: Afl. 58.000,00.

9. een perceel eigendomsgrond, groot 434 m², gelegen te Jucuri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T Nummer 1415, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Jucuri 73";
Inzetprijs: Afl. 81.000,00.

10. een perceel eigendomsgrond, groot 437 m², gelegen te Jucuri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T Nummer 1416, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Jucuri 74";
Inzetprijs: Afl. 81.000,00.

Onderhandse biedingen zijn **niet** meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2009 ook veilen op: 9 april, 14 mei, 25 juni, 6 augustus, 10 september, 15 oktober, 12 november en 10 december.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:

www.notarisaruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio J. Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga

CIAD tambe a forma parti di tremendo carrousel organisa pa EPB

ORANJESTAD - E departamento encarga cu prevencion y conscientisacion di droga esta, Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) tambe a forma parti di e tremendo carrousel di conscientisacion cu e scol EPB San Nicolas y Santa Cruz a organisa pa nan studiantenan den e periodo di Februari 2009.

CIAD a sa di duna su tremendo presentacion tocante e efectonan fisico, mental, social y spiritual cu drogadiccion ta bin cune. Tambe a enfoca riba e proceso/fasenan di adiccion y con e droga ta afecta cada organo den bo curpa.

Ta asina cu otro instancianan



ricibi diferente topiconan relaciona cu e temporada aki di Carnaval 55. Instancianan cu tambe a forma parti tawata entre otro Departamento di Asuntonan Social (DAS), Cuerpo Policial Aruba (CPA), Dienst Besmettelijke Ziekte (DBZ), Famia Planea y tambe Wit Gele Kruis. Topiconan cu a keda presenta tawata por ehempel, Abuso di alcohol y droga, comportacion no desea den carnaval, gang y husticia, embarazo hubenil, malesanan transmiti sexualmente y tambe peligernan den trafico. Ta di aprecia e iniciativa di EPB pa uni instancianan social y pa asina drenta scol cu hopi informacionnan valioso riba e tereno preventivo.

social tambe a presenta diferente charlanan informativo/educativo na e studiantenan den forma di un carrousel,

uzando un sistema di laganan pasa klas pa klas pa haña informacion riba diferente dianan escolar. Mester menciona cu esaki a sa di duna resultadonan sumamente positivo pa ambos partidonan, tanto e studiantenan y tambe instancianan ya cu e topiconan tur por a relaciona cu otro. E studiantenan a

Spera cu esaki por motiva otro gruponan riba e tereno di educacion pa asina bin cu ideanan creativo pa nos hobennan por keda bon informa y yuda den nan formacion.

Tur esaki a keda evalua durante un "lunch" cu a keda prepara na EPB-San Nicolas y a conclui cu esaki lo mester tuma lugar mas frequentemente den futuro.

Riba e foto por mira e grupo di oradornan cu tambe a forma parti di e evaluacion. Un palabra di pabien ta bai pa EPB pa e bunita proyecto educativo aki.

Dr. Jeffrey Di Carlo ta presenta Conferencia Nacional

Hubentud den Crisis II: Perspectivanan Nobo contra Criminalidad Hubenil!

ORANJESTAD – Den tur e medionan di communicacion nos por ripara cu e criminalidad na Aruba a crese y ta den man di hobennan. E criminalidad hubenil ta un di e problemanan cu poco poco ta cuminsa bira e carga number uno di nos sociedad. Durante e Seminario “Hubentud den Crisis” cu a tuma lugar aña pasa na October, Dr. Jeffrey Di Carlo a presenta 5 motibo pakico nos hubentud ta den un decadencia y degeneracion total.

E motibonan cu e'la senjala cu a hiba nos hubentud den un crisis ta: e Mayornan, Social Peer Pressure, Musica, Medionan di Comunicacion y por ultimo Religion. E seminario a trese padilanti loke hopi hende, incluyendo e politiconan, no a ripara ainda cu nos hubentud ta enberdad den un crisis enorme y si e crisis aki no wordo trata inmediatamente nos sociedad lo bai cosecha e fruta marga un dia. Envano nos gobernantenan ta tratando di busca solucionnan pa combati e problema di criminalidad, delincuenia hubenil, dor cu e problema no por wordo soluciona cu delibiracionan cu ta dura temponan largo sino dor di actua inmediatamente cu un man duro cu castigonan fuerte, gia consecuente cu principionan di strategiananefectivo y un control total. Fundacion Comunidad y Criminalidad a produci un encuesta entre hobennan usando methodonan supuestamente reconosi internacionalmente. E encuesta a bisa cu ainda nos no tin problema cu delincuencia hubenil, aunke cu realidad y statistica ta demonstra cu criminalidad y delincuencia hubenil ta un di e problemanan cardinal di nos sociedad. KIA ta yen di hoben cu ningun encuesta no a puntranan nunca ningun pregunta y tur dia tin mas ta wordo agrega na e carga di nos sistema coreccional! Di ortro banda Parlamento Hubenil ta critica e hecho cu demasiado dede ta ser mustra den direccion di nos hubentud. Esaki ta mustra cu ainda Parlamento Hubenil no a ripira cu nos hobennan ta birando un problema. Drs. Lainda Westerhof di AVP a senjala den un comunicado cu nos cayanan no ta sigur mas y cu vandalismo na nos scolnan ta birando demasiado y cu nos grandinan no ta wordo respeta mas y nan ta hasta wordo asalta pa hobennan.

E ta culpa nos gobierno di ta lagando e cosnan aki bai asina leu sin cu nan ta trese solucionnan practico inmediato. Drs. Westerhof ta boga pa bini cu solucionnan urgente pa e problema di criminalidad, delincuencia y vandalismo hubenil. Esaki ta mustra cu nos hobennan ta den un crisis y degeneracion total sin ningun vision, ningun meta directo, ningun gia y sin ningun ambicion sano pa cu nan bida. Dr. Rick Jones, kende a traha 6 anja den internatnan rond Merca y a counsel miles di hobennan, a bisa cu e destruccion di e hobennan no ta un coincidencia, pero algo bon planea for di e mundo spiritual. E'la bisa tambe cu loke e'la ripara ta, cu tur e hobennan aki no tabata tin un vision y cu nan a wordo desvia pa un enemigo invisible. Sr. Serge Mansur di Democracia Real ta di opinion cu nos mester bini cu un Instituto Coreccional Hubenil combina cu un Centro Orthopedagogico.

E tambe ta di opinion cu tin varios problema serio cu nos hubentud y ta mustra di ta empeorando dia pa dia y ta critica nos gobernantenan di a faya den trese soluccionan constructivo. Sra. Trudy Hassel, di Fundacion Let's Talk, a remarca cu tempo cu servicio militar tabata obligatorio no tabata existi asina tanto criminalidad y delincuencia hubenil. Sigun un analysis cu Dr. Di Carlo a hasi, mas di 75% di e hobennan cu a tuma parti den e servicio militar obligatorio a bira hombernan serio y responsabel den nos sociedad. Esaki ta mustra cu nos mester boble bini cu servicio militar obligatorio pa saca e hobennan for di caya, mal amistad y bida nocturno. Esaki ta un manera pa sinjanan disciplina y responsabilidad! Casi tur dia nos canalnan di television (local y internacional), nos corantnan local y revistanan internacional (Time, Life, et.al.) ta mustra nos imagenan di criminalidad y delincuencia hubenil demonstrando asina cu nos hubentud ta den un crisis y degeneracion total. E academico Norberto Tjon Ajong-Diaz Granados, kende ta residenciando na Merca tambe a duna pruebanan indudable cu nos hobennan ta den un crisis y cu nan ta sufri di problemanan mental. E noticianan aki ta alarmante y espantoso.

Pa e motibonan aki Dr. Jeffrey Di Carlo ta preparando e Conferencia “Hubentud den Crisis II – Perspectivanan Nobo contra Criminalidad Hubenil” unda e'la invita diferente oradornan local den e area di criminalidad, coreccion, husticia y rehabilitacion. Meta ta pa trese perspectivanan nobo y trese solucionnan den e ramo di rehabilitacion, educacion, prevencion y coreccion. Keda pendiente pa mas informacion encuanto e Conferencia aki cu lo tuma lugar Diasabra, 4 di April 2009 y ta priminti di bai ta algo sumamente interesante pa henter e hubentud di Aruba y tambe pa tur e mayornan y tur esnan cu ta traha cu hobennan. Durante e sigiente simannan nos lo bai publica mas informacion encuanto e desaroyo di e conferencia aki y duna mas informacion encuanto e oradornan invita.

Mini St. Anna-Loop 2009 riba dia 18 di maart

ORANJESTAD - Enconexion cu dia Nacional di Himno y Bandera, comision organisador di St. Annaschool na Noord, e aña aki pa di dos biaha ta organisa e asina yama “Mini St. Anna-loop 2009” riba dia 18 di maart proximo. Durante e careda aki lo participa alumnonan di clasnan 4, 5 y 6 di e diferente scolnan basico di Noord y becindario, manera entre otro: St. Aloysiusschool, Colegio Felipe B. Tromp, Basisschool de Schakel, Scol Basico Washington, Colegio Ora Ubao, scol Basico Kudawecha y naturalmente St. Annaschool mes. E careda ta programa pa sali 9.00 di mainta for di Kazerne di Brandweer na Tanki-Flip, via rotonde, direccion St. Annaschool, caminda e final lo ta. Alumnonan ta wordo pidi pa ta presente no mas laat cu 8.00 di mainta pa por registra etc. Lo bai tin un total di 6 premio reparti den 3 pa e categoria di mucha homber y 3 pa e categoria di mucha muher. Un bes mas comision organisador ta haci un suplica na cabesantenan, maestronan y mayornan pa bin presencia, apoya y asina stimula e alumnonan participante.



Ta Presenta



09 24 25 26 33 Letter M

04 Joker

no tin ganador di Afl. 000,00
1 tin ganador di Afl. 6.108,00
10 tin ganador di Afl. 3735,00
2961tin ganador di Afl. 12,00

Afl. 525.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE



Ta presenta



Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076





CATOCHI-PRO DEPORTE
2511-8646-0540

Diario	Corsow
0497	9936
0545	1615
9499	4322



Zodiac
9682 Aquario







Ta presenta
GANADOR!

Afl. 1025 tur dia cu Bon Dia Aruba

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 5'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:



Nomber ....Abonado Si of No

Adres..Tel:.........................

Diahuebs 12 di Maart 2009 - Afl.10250-

Ex-Parlamentario di Tweede Kamer a bishita Parlamento di Aruba



Ariba foto por mira, presidente di Parlamento, sra. Marvin Wyatt-Ras hunto cu su colega sr. Dirk Dumfries y sr. Janmarc Lenards.

ORANJESTAD – Recientemente Presidente di Parlamento, sra. Marvin Wyatt-Ras a ricibi bishita di un ex-colega di Parlamento di Tweede Kamer, sr. Janmarc Lenards. Sr. Lenards ta di vacacion na nos pais y a bishita Parlamento pa intercambia cu ex-coleganan. Sr. Janmarc tabata forma parti di fraccion di VVD y ya caba tabata na Aruba na aña 1976 y na 1986 ora di Status Aparte.

E ta interesa pa sa kico ta issuenan di Parlamento di Aruba y a keda invita pa presencia actividadnan en conexion cu dia di himno y bandera.

Presidente di Parlamento a baha pa ricibi sr. Lenards y ta desee un dushi estadia na Aruba.

Tractor banda di Bancomatico a lanta sospecho

ORANJESTAD - Diamars 4.10 di madruga, un persona a pasa banda di un ATM machine na Wayaca y ta mira un tractor. Mesora el a yama polis cu a bini na e sitio. A resulta cu no tabata nada particular, sino cu ta e trahadonan di DOW ta cuminsa traha tempran y tabata bayendo banda di Texaco Wayaca direccion Tarabana.

+++

Porco grandi ta spanta famia na Barcadera

BARCADERA—Diamars pa 5.30 di atardi, un señora cu ta biba na Barcadera, ta yama warda di Santa Cruz, y ta bisa cu un porco hopi grandi a bin su cas y a drenta den su cura. E ta bisa cu e porco a spantanan. Su casa a sali y a logra gara e porco y a mara, pero nan no sa kico haci cu e porco. Nan a yama Santa Rosa y Abattoir y Servicio Veterinario, kendenan a bise cu e problema ta pa polis resolve. Polis a yama ARA, pero no a haya ningun contesta. E porco a keda na cas di e famia na Barcadera y su doño lo por bay buske.

Iniciativa di AVP y HAC

Pa prome biaha den historia presencia di auto solar na Aruba

Presencia di "momentum" pa promocion Think Green Science Fair

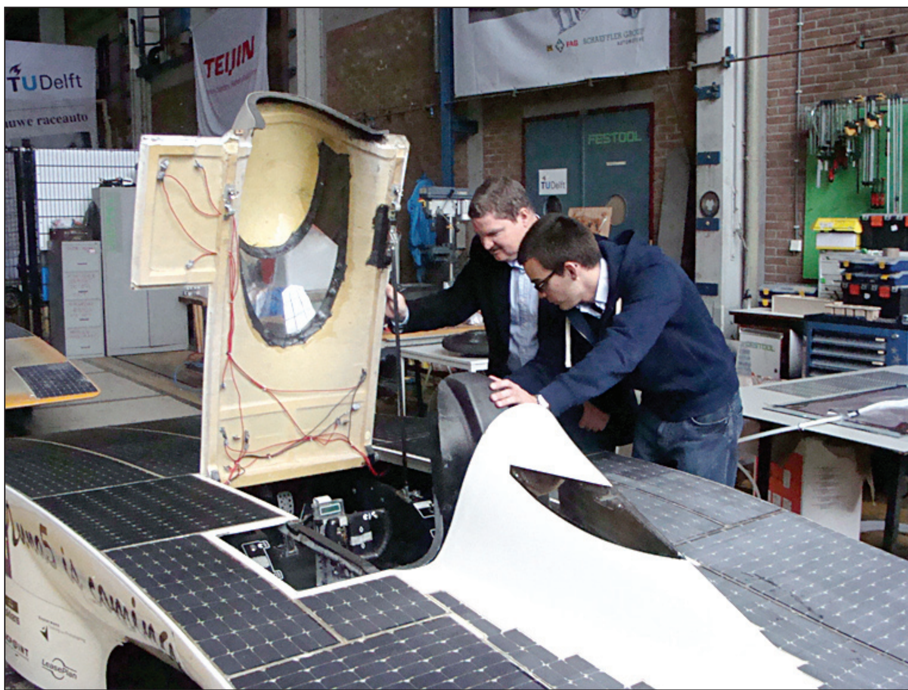
ORANJESTAD - E organisacion di Science Fair "Think Green" di AVP conhuntamente cu hobennan di HAC ta sinti cu ta necesario pa incentiva e idea di busca alternativanan energetico y stimula reciclahe pa cuida nos medio ambiente. Ta importante pa haci esakinan pa varios motibo:

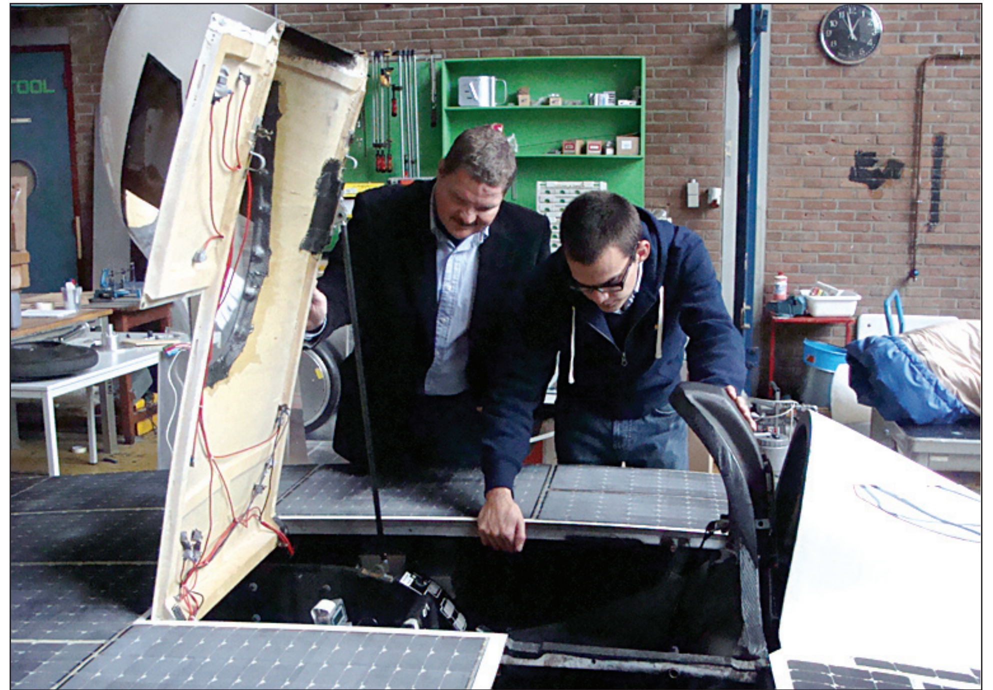
E prome ta e hecho cu fuentenan convencional di energia ta birando mas y mas escaso rond di mundo. Esaki ta trece cu ne cu e prijs di e combustibel ta birando hopi caro. E di dos ta cu nos mester ta conciente cu nos medio ambiente tambe ta sufri di mal uso di recursonan natural.

E medio ambiente cu nos ta biba aden, no ta nos propiedad. E lo wordo usa pa generacionan di futuro tambe. Esaki ta duna nos e responsabilidad pa cuida y no mal usa loke nos tin.



Recientemente e lider di AVP, Mike Eman riba invitacion di Ivo Hagemans di Universidad di Delft tabata di bishita na e garage di Nuna 4 na Universidad di Delft.





Ta pa e motibo cu e siman aki e organizacion di hobenan di HAC hunto ku AVP, den cuadro di e pensamento di "Think Green" ta treciendo un Auto Solar di Universidad di Michigan yama Momentum, conhuntamente ku 4 studiante cu ta forma parti di e Auto Solar Team y cu lo ta dunando charlanan na diferente scolnan pa asina educa y concientiza nos hobennan en particular riba e tema di entre otro energía alternativa. Sin duda cu e charlanan aki lo ta uno interesantisimo. Sigur awor cu energia alternativa ta hayando mas y mas atencion mundialmente.

Recientemente e lider di AVP, Mike Eman riba invitacion di Ivo Hagemans di Universidad di Delft tabata di bishita na e garage di Nuna 4 na Universidad di Delft. Esaki ta e auto solar cu a sali campion di e ultimo competencia na Australia. Ivo Hagemans recientemente tabata na Aruba riba invitacion di e organisacion di Science Fair Think Green di AVP pa duna lectura riba e auto solar y energia alternativa. Awor Universidad di Michigan ta bin Aruba cu e campion di Merca, Momentum.

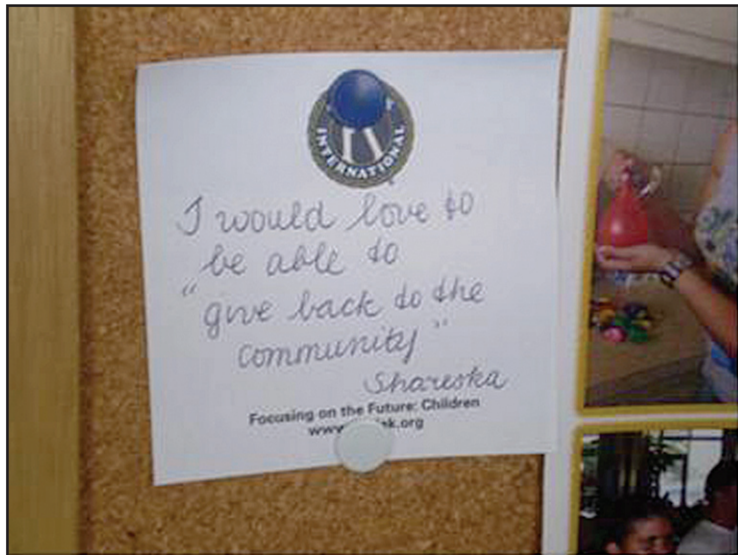
Mike ta hopi contento cu e contactonan cu nan tin Universidad di Michigan y e Universidad di Delft. "Aki ta unda hopi avance scientifico ta worde haci y nos ta haye importante pa nos hobenan y futuro oportunidadnan economico pa Aruba pa nos desaroya relacionan di cooperacion cu e institutonan aki", Mike Eman ta expresa. Riba diaranson 18 di Maart e auto solar Momentum lo sali for di San Nicolas rumbo pa Cas di Partido pa asina forma parti di e evento di Himno y Bandera y pa ta disponibel pa un y tur bin aprecie y saca potret di dje.

E organizacion di Science Fair Think Green di AVP y HAC ta invita tur hende, muy en especial e hobennan pa bin presencia y scucha tocante di e auto solar, Momentum.



BON DIA Aruba

Kiwanis Circle K a start aña cu caranan nobo





Evan Giel, Patrick Melchior & Roy Mezas – Kiwanis Advisors

ORANJESTAD - Den fin di siman cu a pasa Kiwanis Circle K tawata tin su actividad cu a wordo titula 'DUSHI OM!' especialmente pa yama bon bini na studiantenan cu ta interesa pa forma parti di e organizacion.

Studiantenan di IPA y Universidad di Aruba a mustra interes pa forma parti di Kiwanis Circle K pa asina por colabora como voluntario pa juda e chikitinnan den comunidad. Pa e evento aki e miembronan di Kiwanis of Palm Beach cu ta guia studiantenan cu ta forma parti di Kiwanis Circle K a duna palabra na tur esnan presente. E actividad a cuminsa na Universidad di Aruba unda miembronan a haya un poco mas informacion tocante e organizacion y tambe pa conose e miembronan activo. Mester remarca cu tur studiante presente a demostra liderasgo y hopi gana di sirbi nos comunidad.

Despues di e encuentro na Universidad di Aruba e evento a sigi riba catamaran y a termina cu un grupo hopi motiva pa duna esnan den necesidad un man. Kiwanis of Palm Beach conhuntamente cu Kiwanis Circle K ta extende un pabien na e futuro lidernan y miembronan di e organizacion Kiwanis Circle K.

Kiwanis Circle K ta un organizacion bao di guia di Kiwanis of Palm Beach cu ta consisti di studiantenan den nivel universitario cu ta enfoca riba duna apoyo y ayudo na muchanan rond di mundo cu tin necesidad y falta speranza pa un mihor manjan.

Dia 25 di Maart lo tin un otro anochi di orientashon pa studiantenan cu kier participa den e club aki. Studiantenan di Universidad di Aruba y IPA por tuma contacto na 5922265 pa mas informacion.

Adhunto potretnan di e actividad aki.



Leidy Bedoya studiante FEF. Pronto lo ta e siguiente tesorero









Nuebe tratamento cosmetico pa bo pensa bon prome bo haci e

No ta paso cu e no ta cirugia e ta bon



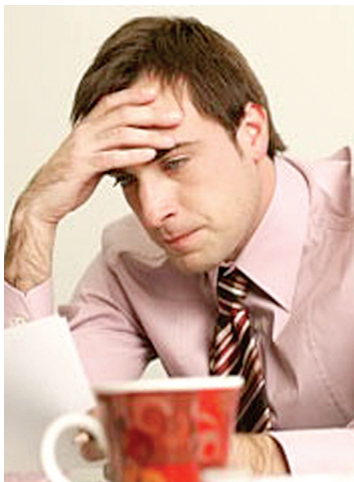
B/12-13

SALUD

Parti I

Diesdos motibo pa kico bo ta asina cansa

Y e manera pa sinti bo bon bek



B/8/9

SALUD

Remedinan natural comproba pa condicionnan comun

B/5

SALUD

Pausa

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B/4

Feria Cultural a surpasa tur expectativanan

B/6

Corda su nomber, 'Suikertuin'!

Plannan exitante pa e mansion historico den Wilhelminastraat

B/7



SIAA a realiza bishita fructifero na Tweede Kamer

DEN HAAG/ORANJESTAD – Diaranzon 4 di Maart ultimo, e organizacion SIAA a realiza un bishita na Tweede Kamer. E bishita a inicia pa banda di 2'or y mei di atardi cu presentacion di un pelicula di introduccion di Tweede Kamer. Despues esnan presente a haya e honor di por a presencia un debate den e sala plenario. For di 3'or y mey pa 4'or y 45, Sr. John Leerdam, entre otro miembro di Tweede Kamer den representacion di Partij van de Arbeid, a hiba palabra na e bishitantenan. E bishita a clausura cu un recorido dor di e edificio di Tweede Kamer. Riba e potret adhunto por mira momento cu tabata den sala plenario. SIAA ta gradici Sr. Leerdam y Sra. Sonnemans pa un atardi masha interesante.



Nos ta brinda cu nos mes !!!

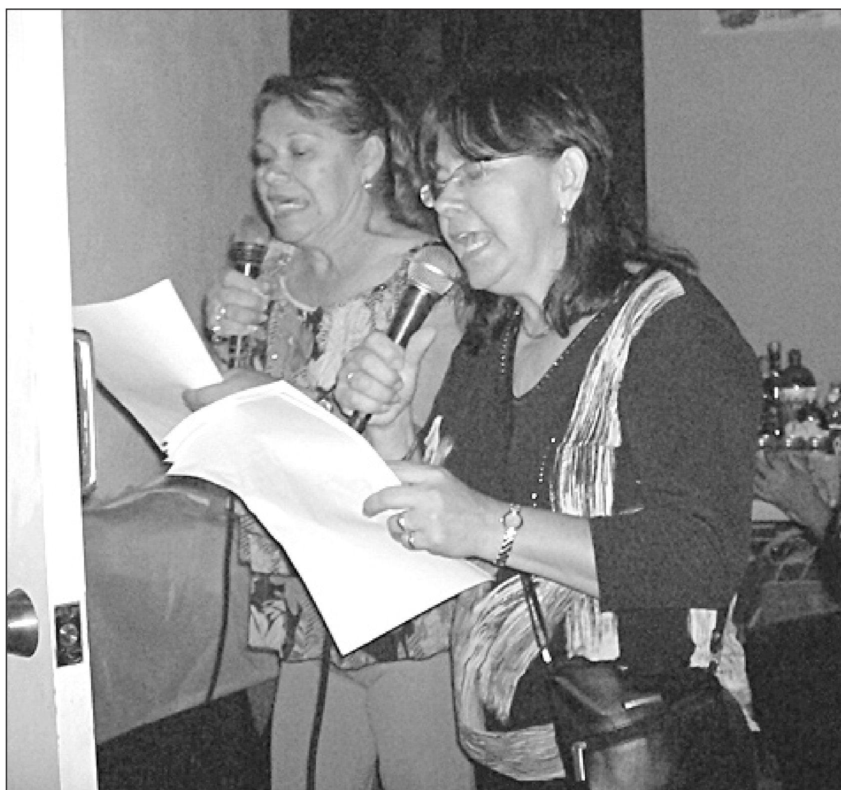
Un dia bunita ta brinda cu nos awe
Nos ta celebra cu nos mes
Nos, cu como hende muher
Cu asina hopi cos di hasi
Asina hopi cos na nos cabez
Sea como ama di cas
Un profesional, maestra of un poeta manera mi
Cu mi expresionnan liber
Tin biaha hopi tribi....

Den mi poema di awe ta resalta
Palabranan pa un amiga Dokter muhe expresa
Ora mi a puntrele, su mensahe pa e dia aki
Y cu su palabranan sabio el a impacta mi
Bisando cu : Un hende muher tin cu kere den su mes
Stima su mes pa sigui haya forza pa yuda otro
Y asina semper keda mantene su paz mental
Berdad, esaki ta concreto y directo
Ta palabranan bibo, cu hopi balor y super special

Y ora mi a puntra un di mi cuñanan e mesun pregunta
E tambe a contesta e mesun cos plus algo mas...
E di....cu nos hende muhernan mester por para tambe ariba nos mesun pia
Cu otro palabra, no depende totalmente di un otro...
Y ami ta agrega e ora ey, cu nos ta e curason di famia
Nos ta unico, bunita, inspira cu e amor di Dios tur dia
Nos ta habri nos curason pa scucha, yuda y duna
Y awe, despues di tanto poemanan skirbi y recita
Mi ta keto bay yena cu inspiracion y hopi dedica
Y pesey: " Sea contento y bendiciona, pa e gran hende muhe, cu abo tambe ta !!"

"Ruthy Cornelia Vrieswijk-Bergen
Alias Lady Ruth, alias Oma Lulu, alias Bubbels
Of simplemente boso amiga Ruthy.
Aruba, 8 di Maart 2009

Pa tur hende muhe na Aruba y na tur otro parti di mundo cu ta sigui celebra tur e dianan cu ta sigui , despues di e dia internacional di hende muhe, cu tabata dia 8 di Maart ultimo . Dedica na tur famianan, bisiña, amiganan lider scout, sisternan di Order of the Eastern Star y conocirnan "MUHE"
Na mi amiganan special cu ta brinda mi nan bunita amistad..
Y na tur mi amiganan di Dakota tur dia.....
Cu Dios sigui drama su bendicion di alegria!!.
Ban sigui duna otro sosten, oido y apoyo!!





Pausa

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Durante di añanan 1900 e expresion 'Time Out' of 'Pausa' a bin for di un cantidad di deporte den cual e ta nifica un interupcion den wega na unda cu e oficial di wega ta para e holoshi, pa asina bo por descansa, haci un cambio of cualkier consulta. E concepto masha lihe a wordo tuma den varios area manera un tecnica di disciplina pa mucha, yuda hende muhe trata cu cosnan y tambe den e centro laboral. Kizas nos lo por extende e cantidad di lugar na unda cu nos lo por haci uso di dje tambe.

'Pausa' ta un manera masha efectivo pa siña disciplina y ta funciona bon pa muchanan hoben entre 18 pa 24 luna. Haciendo uso di e metodo di disciplina aki bo ta duna bo yiu un 'pausa' di e reenforsamento positivo, cual ta inclui cualkier reaccion di mayor manera gritamento of cualkier otro tipo di disciplina na momento cu e comporta su mes malo. Prepara un stul di 'pausa', cual por ta cualkier stul den cualkier camber den bo cas, un espacio riba vloer, e cama di e mucha of cualkier caminda unda cu e ta isola di interaccion pa cada minuut di su edad.

'Pausa' pa hende muhe a bira institucion den varios pais na unda hende muhe di tur edad ta topa regularmente pa encurasha, gaba, resa, reflexiona y comparti cu otro. Actividadnan cu ta varia for di hendenan cu ta organiza eventonan di obra di man y combersacion. E sostenedornan ta spera cu e dianan aki yena di cosnan bunita pa e participantenan ta yena nan cu inspiracion haciendo uso di musica, mensahe di inspiracion di artistanan y poetanan femenino. Esaki mes lo haci nan hari, siña y sali for di e dianan aki cu un spirito yen cu mirada figo riba loke cu nan kier logra y sintiendo nan mes rehubenece pa e dianan nan dilanti.

'Pausa' na trabou ta wordo tuma den un sentido di urgencia pa diferente motibo. Tin un sentido creciente pa esnan cu na trabou manera ehecutivonan demasiado conecta na nan trabou mester desconecta poco apesar di tur e cosnan tecnologico cu ta yuda pero stroba na mes momento. Esaki ta wordo yama 'Wireless Leash Syndrome' nos ta realiza cu telefon nan celular y otro productonan cu ta portatil a haci companianan mas productivo, pero investigacionnan nobo a demostra cu mantene bo mes conecta cu bo trabou 24 ora pa dia tambe por lastima bo bienestar y bo bida familiar. Serio esaki no ta wega.

Algun compania ta forzando nan empleadonan pa tuma varios dia di vacacion pa nan por mehora nan margen di ganashi. Hopi empleado mester tuma tempo sin pago paso nan no tin ni suficiente ora pa vacacion. Adicionalmente, a wordo estima cu managernan ta pasa por lo menos 25% di nan tempo resolviendo conflictonan na oficina, cual ta causa un prestacion mas abou na oficina. Como resolucion di problema na oficina, managernan ta opta pa duna empladonan un 'pausa' pa asina baha e emocionnan cu lo por interferi den yega na un resolucion mas productivo

Na nos clinica nos ta topa hopi di nos pashentnan cu ta tuma 'time out' na momento cu nan yega serca nos pa un tratamento di acupuntura. Acupuntura ta un terapia Chines antiguo cu ta birando mas popular den e parti West di mundo, pa asina stimula puntonan den e curpa pa alivia nan di dolor door di pone e fluho di energia den balansa.

Acupuntura ta hopi bon na momento cu e wordo haci pa un hende studia pa esaki. Den e milenio nobo un cantidad grandi di acupunturista na Merca tabata mas o menos 11000 y un otro 3000 mas cu banda di esaki tambe ta mediconan convencional. Na 2005 e cantidad aki a duplica y nan ta spera cu na 2015 e lo bira cuater biaha ainda mas hopi. Tur esaki ta pa motibo cu esnan di e banda west di mundo a cuminsa ripara cu e ta funciona di berdad.

Acupuntura, efectivo den tratamento di dolor cronico, dolor di lomba y cabes, ta hopi efectivo den alivia dolor dental y tambe ta haci uso di dje pa baha e dolor, presion y hinchamento despues di operacion oral. Hopi prueba clinico a ripara cu acupuntura ta efectivo pa trata sacamento despues di chempoterapia y operacion como tambe nausea asocia cu embarazo.

Mientras cu mayoria di nos pashentnan ta pa 20 minuut di acupuntura pa alivia dolor, nos ta pone nan paga nan celular y esaki ta haci nan relaha ainda mas. Despues di nan sesion hopi ta realiza cu e tratamento a bay mas leu cu simplemente alivia nan dolor y nan ta sinti nan mes den balansa y den harmonia cu nan curpa, mente y alma. Den e tratamento di acupuntura mi ta selecciona 'acupoints' specifico basa riba mi diagnosis cu ta e raiz di e problema. Hanguanan hinca den e 'acupoints' nan aki ta causa movecion di energia. E movecion di energia ta causa e sanger y energia di move suavemente den e curpa, kibrando cualkier blokeo y causando cu sintomanan ta bira menos of ta kita por completo di e curpa, curando e persona di e raiz di e problema.

Esaki ta un manera simple di wak con acupuntura ta traha, pero asina e ta hopi na su luga. Acupuntura tambe ta asina poderoso cu e por yuda construi y mantene un sistema imunico fuerte y laga cualkier blokeo los cu lo por ta causando problemanan emocional. Tin hopi hende den paisnan cu ta desaroyando cu lo por beneficia masha hopi mes di acupuntura y cu lo por haya un session di acupuntura manera un tremendo 'pausa'.

Get the Point! Haci mes cos cu otro cu tin mes un hopi exigencia di trabou manera abo y tuma un momento pa bo hala rosea y tuma un pausa ta un tremendo manera pa bo haya balansa un biaha mas. Hopi hende ta sinti nan mes yen di stress ta pensa cu nan por haya contesta di nan problema den nan trabou, yiunan y problemanan di relacion y ta keda sorprende ora cu mi diagnosis bisa nan cu un imbalansa den e energia den nan riñon y higra e ta. Haya tratamento di acupuntura pa nan desbalansa di organo ta pone nan otro stress den perspectiva y haci nan realiza cu problemanan ta mas facil pa maneha cu nan mes ta pensa y ta rstaura nan balansa. Bo ta cla pa un 'Pasua' saludable?

Carlos Viana ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center NV, Kibaima 7, Tel 5851270 Fax 5854789 website: www.vianaheal.com 101 Great Ways to Improve your health, 101 tips di expertonan incluyendo un capitulo Dr. Viana, obtenible awo na Aruba!

Remedinan natural comproba pa condicionnan comun

TIN REMEDI DI MEDICINA NATURISTA RESPALDA PA CIENCIA CU POR PREPARA NA CAS ORA BO CURPA TA BISA BO CU ALGO NO TA BON.

Si bo af ta hopi fini

Un dokter naturista ta bisa cu ta importante saca e toxina y parasitonan di bo tripa. Pesey, tur mainta durante dos siman bebe un jus di apelsina cu papaya. E ultimo aki tin un enzima yama papaína cu ta faborece e transito intestinal y ta desparasita. Prepare: Pone den blender un pida papaya cu casca y simiya, cu un apelsina sin simiya ni casca.

Si bo pishi tin scuma y ta lombra

“Bebe un jus di anasa cu chayote squash (bo ta haya na supermarket) y concomber tur mainta. E tin un efecto depurativo y diuretico cu ta yuda haci bo nier y vianan di urina limpi”, asina ta recomenda un nutriologo. Prepare: Pone den blender un tiki awa cu un slice di anasa, ½ squash y ¼ di concomber (cu casca y sin simiya).

Si bo ta hayando mancha y puishi den cuero

Ta posible cu e hiperpigmentacion y shuata aki ta dor cu bo higra ta intoxica of hincha, ta indica un specialista. Den e caso aki e te di boldo (bo ta haya na supermarket) combina cu djente di leon y zarzaparrilla (mata cu propiedadnan depurativo) ta faborece e secrecion biliar. Bebe na temperatura ambiente, manera awa, durante henter dia. Prepare: Pone un cuchara di cada un di e matanan aki herbe (bo ta haya nan mula) den un liter di awa durante 10 minuut y drain.

Si bo kimamento y bashi den stoma

Tin berdura cu den ayuna ta alcaliniza e acidonan di stoma. Come un copi di wortel, kool y bata curu na pida chikito. Dor di ta rico den sulfur, e kool ta proteha y regenera e mucosa gastrico. E batata y e wortel ta baha e zuur. Prepare: Un wortel, ¼ di batata (cu casca) y ½ blachi di kool.

Si bo no por drumi

Come anochi un salada di lechuga Romano (tin lactulina, substancia cu un efecto calmante den e sistema nervioso central), apel (pa su contenido di fosfor ta faborece descanso) y apio (ta traha manera trankilizante) lo permiti bo haya e soño, ta sigura expertonan. Prepare: Mezcla 3 blachi di lechuga, ½ apel na pida y un taki di apio na pida.



Lechuga Romano



Chayote Squash

Si bo pianan ta drumi y bo adernan ta hopi marca

Awa di mandarin cu perejil ta un “luz berde” pa e mal circulacion. E mandarin tin bioflavonoides cu ta faborece e fluho di sanger, y e perejil ta yuda mantene flexible e murayanan di e adernan. Prepare: Pone den blender tres taki di perejil cu un tiki awa y mezcla cu e jus di tres mandarin.

Si bo cabes ta dolor

García Hernández ta splica cu bebe un glas di awa cayente cu jus di lamunchi ta yuda hopi. Ora cu e citrico ta drenta den contacto cu calor, ta produci un substancia parecido na acido acetilsalicílico cu ta traha manera analgesico. Prepare: 250 ml di awa cayente y jus di un lamunchi.



Papaya

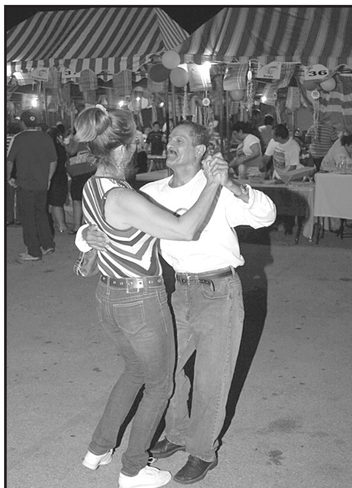
Feria Cultural a surpasa tur expectativanan



ORANJESTAD – For di momento cu e lugarnan disponible pa bende of mustra producto a caba rapidamente, ya tabatin un sospecho cu e Feria Cultural di Aruba 2009 lo ta uno grandi. Sin embargo expectativanan a keda cortico pa e cantidad inmenso di hende y atencion cu e actividad aki a ricibi for di su apertura y tur e dianan aki. Grandi y chikito a sa di bishita Aruba Entertainment Center pa profundiza nan mes den e folklore y tradicionnan di nos isla.

E diferente stands a ofrece un gama di producto cu a varia for di remedi di tera y accesorio di moda te na decoracion patriotico y cumindanan tipico. Bon Dia Aruba por a componde cu organizadornan ta masha satisfecho cu e resultado di nan esfuerzo, pero mas ainda cu e sosten duna na e evento dor di e pueblo di Aruba. Ata'ki algun imagen di Aruba su Feria cultural 2009.





















Corda su nomber, 'Suikertuin'!

Plannan exitante pa e mansion historico den Wilhelminastraat

ORANJESTAD – Varios amigo a yega hunto pa un brindis cu champagne na e precioso mansion na Wilhelminastraat diadomingo ultimo. E cas, unda cu anteriormente 'La Fondue Restaurant tabata situa, ta luciendo un nomber nobo 'Suikertuin'. E lo wordo maneha pa Willeke Volgers y Gaston Verlaan, kende ta mucho mas cu contento cu nan aventura nobo, 'Suikertuin' lo tin cu pasa den un cambio grandi prome cu ta cla pa ricibi e prome bishitante. E restaurant lo ta habri pa desayuno, almuerzo y pa funcionnan priva manera bruid y otro fiestanan. E dia di apertura spera pa 'Suikertuin' ta dia 1 di Juni.

E precioso, mansion historico na Wilhelminastraat 64 ta hayando un facelift, tummy tuck, liposuction y varios otro cos pa hacie mas bunita durante di e tres lunanan na caminda. Su colornan nobo lo ta mustard y blanco crema. Gaston a bisa 'spera luga pa sinta dilanti di e restaurant tambe, di manera cu bishitantenan por wak trafico pasa y nan tambe lo por wordo mira'. E nomber 'Suikertuin' ta bin for di e gran mansion-mall-supermarket na nos hermana isla Curacao.

Apesar cu na e momentonan aki e restaurant ta completamente bashi, tur hende por wak e tremendo potencial, e ambiente tropical, hardin bunita y caluroso na unda sin duda algun romancenan lo por wordo haci mas fuerte como tambe e teraza patras. E varios cambernan paden ta fresco y intrigante, cu muraya di un pia hancho cu a mantene masha hopi secreto durante di e decadanan.

E cas a wordo traha durante di aña 1800, pero informacion specifico ainda no ta conoci.
Na momento cu glasnan yena cu Nicolas Feuillatte Brut champagne a wordo hisa, na cortesia di Arion Wine Company, bon deseonan pa un aventura fantasticamente exitoso a wordo desea na Willeke y Gaston. No tin duda cu tur dos tin conocemento y experiencia tras di lomba, na Aruba como den exterior. Lo bo keda na altanto di e progreso di 'Suikertuin'.









Parti I

Diesdos motibo pa kico bo ta asina cansa

Y e manera pa sinti bo bon bek

ORANJESTAD – Ora cu hende puntra bo conta bay. Kico bo ta contesta, bon of cansa? Si bo ta demasiado cansa pa te hasta contesta e pregunta, bo no ta bo so, cansancio ta un epidemia awendia. Aki ta sigui 6 di e 12 motibonan pa kico bo por ta sinti bo cansa den nos proximo edicion di salud nos lo presenta e proximo 6 nan.

1. Bo ta fada.



Fadamento ta pasa na momento cu un parti di bo bida ta crea un rutina den loke cu ta pasando. No tin suficiente electricidad den bo cerebro. Ta un hecho cu sernan humano ta criaturanan di habito, asina ta cu rutinanan ta esencial pa nan bida. Pero rutinanan comodo y habitual por haci bo sinti morto. Esey ta pasa na momento cu tin poco excitacion y esey lo cambia den cansancio. Tin un perdida di energia ora cu no tin nada pa stimula bo.

Con pa drecha e: Haci algo nobo. Te hasta cambionan chikito, manera un viahe di dos dia por cambia bo bida por completo. Tin un laso visto entre bo emocionnan y bo anticipacion di satisfaccion y energia fisico. Cambia bo rutina lo por yuda hopi bon. Purba core riba un otro ruta pa bo bay cas of come un cuminda cu nunca bo a purba. Na momento cu bo tuma un informacion nobo bo spirito ta sinti un sentido di posibilidad nobo, e ta manera cuminda pa bo mente.

2. Bo tin alergia

Pensa di alergia manera e curpa su manera pa bringa contra di bishitanan no desea. E problema ta cuminsa na momento cu stimulamtenan manera pollen, algun cuminsa of lana di bestia ta invadi bo membrano di moco di e wowo y e garganta. Esaki ta stimula e curpa su anticurpanan pa combati contra di nan y ta los histaminanan. E curpa su reaccion contra di esaki ta den exceso, hibando bo na nistermento, poco rosea y grawatashi. E reaccionnan aki ta loke cu ta cansa bo specialmente si nan ta stroba bo di drumi.

Con pa drech'e: No diagnostica bo mes robes, paso mayoria hende ta alergico na mas cu un substancia. Ta recomendable pa bo haci un bishita na un profesional riba e tereno aki, cu via di un test cu e ta haci cu bo cuero lo por determina kico ta loke cu ta afecta bo.

3. Bo tin demasiado cafeina den bo curpa



E lo ta parce un contradiccion, pero cafeina, un stimulante di bo sistema central di nervio, por haci bo sinti cansa. Un dosis di un biaha pa dia mainta di te of cofi ta bon. Pero hende cu ta crea un ciclo vicioso door di sigui ingeri cafeina durante dia lo por haya e reaccion robes y esaki ta cuminsa cansa nan. Y e efecto cumulativo di cafeina durante di dia lo por hisa e latido di bo curazon y presion den sanger, esaki tambe lo por stroba bo di drumi bon.

Con pa drecha e: Considera pa bebe un te rico na anti oxidante. Un cup di te berde ta contene 50mg di cafeina, compara cu un cofi preto cu ta contene 137mg of un te preto cu ta contene 65mg. No come of bebe cosnan ct ta contene hopi cafeina, incluyendo chuculati y cierto refresco, for di oranan laat di atardi tambe ta un pasa mas serca di un anochi na unda bo por drumi bon. Mantene cafeina na un minimo ta e miho manera.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8

4. Bo ta haciendo mucho cos pareu



Haci un cos na mes momento ta un luho pa mayoria hende. Pero haci hopi cos pareu tin su banda malo. Ora cu bo ta haci hopi cos pareu bo tin cu bay bin for di un proyecto pa otro y controla tur proyecto na mes momento. Haci yen cos pareu ta baha bo nivel di glucosa, cual ta ta e gasoline pa tur loke cu e celebro ta haci. No a sorprende ningun hende, cu estudionan a mustra cu demasiado cos lo haci bo sinti cansancio.

Con pa drecha e: E triki, ta pa mantene bo proyectonan na un minimo. Ta sugeri no mas cu tres proyecto na mes momento. Poniendo e proyecto principal na prome lugar y durante di breaknan cortico ata e otronan. Duna bo mes break tambe pa asina e nivel di glucosa por restaura su mes.



5. Bo ta anemico

Hendenan cu anemia tipicamente no tin suficiente cell cora den nan curpa. Y paso e cell nan aki ta encarga cu e transportacion di oxigeno, menos di e cell nan aki ta nifica menos oxigeno, incluyendo esnan cu ta bay pa bo celebro. Hendenan cu nan cell nan tin menos oxigeno lo tin problema pa concentra y nan ta sinti nan mes cu menos energia. E tipo mas comun di anemia ya deficiencia na hero, pero perdida nan cell nan di sanger pa motibo di sangramento interno tambe lo por causa esaki. Anemia ta specialmente peligroso pa mucha, cu tin mester di hopi oxigeno pa nan celebro y curpa den desaroyo.
Con pa drecha e: Docternan ta recomenda bo haci un test di sanger. Bo docter mes lo marca kico exactamente lo mester wordo controla pa asina wak si ta loke cu ta pasando cu bo ta anemia mes. Pues si bo ta sinti bo cansa of bo ta wak bo yiu asina haci un chekeo general serca bo docter.

6. Bo tin mal postura



Para stret ta masha impresionante y ta parce cu e tin beneficio saludable tambe. Si bo dobla bo schoudernan bin dilanti bo no ta destribui bo peso bon riba bo pia of bo ta crea un curva paden den bo lomba mas abou, bo ta preparando bo mes pa cansancio. Esaki ta pa motibo cu bo ta haci e mas dificil pa bo sanger circula y nutri bo musculonan cu ta wordo teni den un posicion menos corecto. Menos fluho di sanger ta nifica cu bo pulmon y bo curazon tin cu traha mas duro y esaki ta cansa bo.

Con pa drecha e: Docternan ta sugeri pa practica bo centro di bo curpa pa bo trata cu e problema aki. Por ehempel, pa coregi bo schouder bo mester fortifica e musculonan den e parti ariba di bo lomba. Pa motibo cu mal postura ta un indicacion di imbalansa muscular, ta importante pa bo practica tur grupo di musculo mes hopi.

Auto a pega den cura di cas





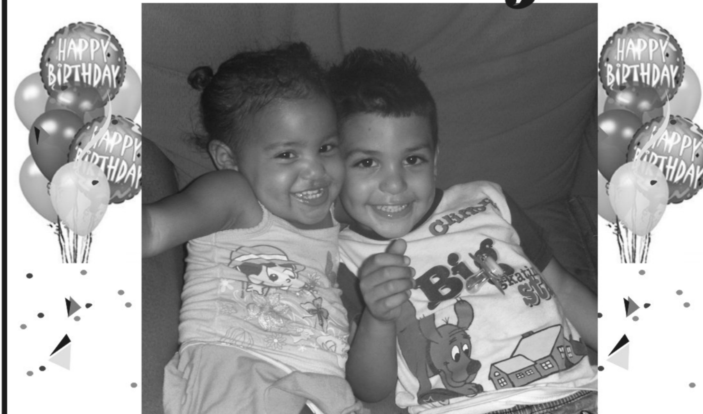
NOORD – Ayera den oranan di atardi Polis ta wordo manda den un area na Noord caminda tabatin un accidente di auto.

Segun e informe ricibi, un chofer hoben tabata coriendo riba un caminda di santo na Gasparito ora cu el a perde control di stuur di e auto. Den e maniobranan pachi, el a drenta cura di un cas. Pa su mala suente, el a dal den un otro auto cu tabata para dilanti di e cas. No tabatin persona herida den e incidente aki.

18 di Maart na Club Bonaire cu Le Groove y Impak

ORANJESTAD – Bin celebra bo dia di Himno y Banera na Club Bonaire. Diaranzon 18 di Maart for di 11'or di mainta pa 11'or di anochi lo tin caha di orgel, DJ Ken, Evolution Time, Impak y le Groove.
Entrada entre 11'or di mainta y 5'or di atardi lo ta gratis. Di 5'or pa 11'or di anochi lo cobra 5 Florin pa entrada. Lo tin cuminda crioyo. So bo kier bin bende bo souvenir, yama pa reserva na 560-4495 of 567-5845.

Pabien Shady-ann



AWE MI TA CANTA HAPPY B-DAY PA MI LIL SIS KU MI STIMA MASHA HOPI MES SHADY-ANN TROMP E TA HAYA HOPI PABIEN DI MAMI JO-AN , PAPI FERRIS Y DIMES DIMI BO BIG BROTHER FERRON KU TA DESEABO HOPI ANJA MAS Y KU PAPA DIOS DRAMA SU BENDISHON RIBA BO PA ASINA BO BIRA BON MUCHA.
LOVE FERRON

Trash by Ronchi ta bisti presentadornan di Bingo 5!

Awor e coleccion inigualable di moda pa homber di Trash By Ronchi riba pantaya di Bingo 5





ORANJESTAD - Ofo Escudero y Lyonell Croes sigur ta bay causa mas impacto ainda durante e tremendo y tan gusta programa di television "Bingo 5". Ambos presentador a ricibi un "fashion make-over" di Trash By Ronchi. Logicamente segun e estilo cu e programa ta rekeri, uno profesional y tambe elegante, pa nan presentadornan. Trash By Ronchi ta conoci pa su tremendo piezanan di moda pa hende homber.

Set di bachi, camisanan den tur color, dashi cu of sin estampado, y hopi mas! E combinacion sigur ta uno dinamico caminda cu un programa tan gusta na Aruba y e boutique preferi di nos isla ta bini hunto na television. Awor Aruba henter lo por mira e estilo di Ofo y di Lyonell cu Trash By Ronchi ta presenta pa e temporada actual.

Cu cada cambio di temporada di moda e presentadornan di Bingo 5 lo ricibi un vestuario nobo for di Trash By Ronchi pa asina nan mantene nan "look" al dia cu tendencianan di moda pa hende homber.

Nuebe tratamento cosmetico pa bo pensa bon prome bo haci e

NO TA PASO CU E NO TA CIRUGIA E TA BON

*Botox breast lift



Pakico hacie: Na 2008, un dermatologo na New York a cuminsa busca manera nobo pa haci uso di Botox. E dermatologo a splica den entrevista cu door di inyecta e droga den e musculonan di pecho temporariamente ta paraliza nan, y esaki lo por haci e musculonan patras yuda un poco, na forma di papia. El a bisa cu esaki ta haci e pashentnan para mas stret cual na su luga ta duna e pecho un lift sin tin mester di haci cirugia.

E problema: E ta coy loco. Mas pio ainda, e ta un coy loco peligroso. Otro docternan ta di acuerdo cu e procedura aki lo no funciona. Y tur e docternan ta bisa cu inyecta cualkier cos den e musculonan di e pecho pa paraliza nan ta hopi peligroso. E musculonan aki ta directamente riba e cashi di pecho. Un movecion falso y e hangua lo por bora e pulmon. Docternan tambe ta preocupa cu paralizando e musculonan aki lo por hacie dificil pa hala rosea y tambe si e cantidad di botox necesario pa esaki lo ta un nivel demasiado halto.

*'Eyelash-thickening drops'



Pakico haci e: Un remedi aproba pa expertonan di medicina yama Latisse ta priminti di haci bo pestañanan mas diki. Latisse ta un dosis mas abou di Lumigan, un droga cu ta wordo uza pa trata glaucoma for di 2001. Pestaña mas largo y mas diki tabata un efecto extra cu a sorprende e pashentnan.

E problema: Grawatashi y wowo cora lo por strobabo di goza di e pestaña largo y diki aki.

Banda di esaki, Latisse lo por haci bo cuero mas scur riba bo klep di wowo of haci bo iris bruin, permanentemente, cu no ta un bon noticia pa ningun hende cu ta gusta nan wowo blou. Y manera ta pasa cu mayoria droga, latisse lo no ta bon pa hende muhe na estado ni tampoco esnan cu ta duna pecho. Un estudio haci riba latisse riba djaca y raton a demostra cu e ta stroba nacemento y tambe produci miskraam. Mientras cu esaki no kiermen cu e ta peligroso pa fetonan humano, no tabata tin ningun bon resultado den esaki.

*Blankeo di djente activa pa UV



Pakico haci e: Ken no lo kier un boca yen di djente blanco blanco? Mayoria metodo pa haci djente blanco ta bay cu solucionnan di hydrogeno peroxide, pero algun compania ta bisa cu e solucion aki ta traha mas lihe si e wordo combina cu un lampi UV.

E problema: estudionan haci recientemente ta demostra cu e lampinan UV no ta haci nada pa e proceso di bleach y ainda mas pio e por ta peligroso. Na februari 2009, investigadornan a publica un articulo na unda cu ta mustra cu no tin nigun diferencua sihaci uso di e luz of no. Na januari 2009 un esatudio haci na Inglatera e bay ainda mas leu. No solamente e no ta funciona, pero tambe e ta expone e usado na rayonan UV cu por ta causante di cancer. Un di e lampinan cu na a test ta duna un hende cuater biaha mas hopi rayo UV cu si e ta drumi den solo.

*Peel kimico



Pakico haci e: peelnan kimico, usualmente crema of serum cu ta contene acido di fruta, por kita cellnan morto di e cuero y yuda bo caba cu acne. Peels tambe por encurasha e crecemento di cuero nobo y mas hoben.

E problema: Mayoria peel kimico tin efectonan na banda, incluyendo un piel cu color straño of diferente color di piel, specialmente serca muhernan cu ta bebe de pill, un piel cora, cascamento y blaar pa esnan cu un piel mas sensitivo, y e posibilidad di stimula puishinan cu ya caba tabata keto. E peligro real ta bin na momento cu bo cumpra e peel kimico nan aki pa bo haci na cas, cual tur hende sa caba cu ta masha doloroso, por laga marcanan di kemadura atras. E problema ta e concentracion. E miho cos ta si bo kier haci esaki busca un profesional.

*Docter Fish' manicure y pedicure



Pakico haci e: 'docter fish' tambe conoci manera 'garra rufa', ta gusta come e cuero morto di hende, cual nan ta chupa for di e curpa, di e manera aki presentando e cuero nobo bou di dje. E piscanan aki a causa furor na Europa y Asia, na unda cu nan ta wordo uza pa pedicure y pa trata sinomanan di psoriaris y awo ta birando masha popular na Merca.

E problema: Bestianan bibo ta masha dificil pa haci limpi. Por lo menos tres estado na Merca, a pone regulacionnan contra di e piscanan aki, bisando no pa motibo cu no tin garantia di cu e piscanan aki lo por ta limpi.

Docternan cu a investiga e piscannan aki a bisa cu tin un otro preocupacion. Algun spa ta haci uso di un otro tipo di pisca yama 'chinchin', cu ta come mucho mas agresivo cu e 'garra rufa'.

'Chinchin' por te hasta saca sanger y plama malesa, particularmente den poolnan comunitario na unda cu malesanan di sanger manera hepatitis B lo por wordo pasa pa motibo di e piscanan y heridanan habri den e pool. Si bo kier purba esaki toch, pone atencion pa bo haci esaki di forma priva, haci e baki limpi prome bo haci uso di dje y unicamente haci uso di e pisca 'garra rufa'.

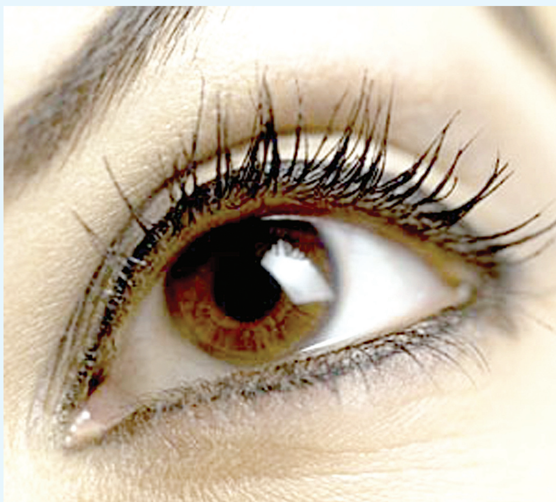
*Waxing



Pakicohaci e: Waxing ta ranca cabeynan no desea for di e curpa for di su raiznan. E ta mas lihe cu epila y ta dura mas hopi cu feita.

E problema: Prome cu tur cos, kemadura pa motibo di e wax cayente por ta severo y ta mas comun di loke cu bo ta pensa. Waxing tambe ta laga e curpa vulnerable na infeccion. De facto, profesionalnan no ta recomenda esnan cu un sistema imunologico abou pa haci esaki. Cualkier hende cu a haci uso di crema pa lachi of pishi cu ta contene retinol tambe lo mester pensa esaki dos biaha. Retinol lo por haci e cuero asina sensitivo cu ta haci e cuero ta lanta hunto cu e cabey na momento di kita e wax. Pero e preocupacion mas grandi ta e crema cu nan ta pone prome pa 'verdoof' e cuero, e ta wordo uza hopi pa haci e proceso menos doloroso. Expertonan ta bisa cu e droga den e crema aki ta drenta den e sanger. Haci demasiado uso di esaki, of si e crema ta contene un grado mucho halto di e droga aki cu ta 'verdoof' tur cos, lo por resulta den problemanan cu sumamente peligroso cu lo por ta te hasta fatal.

*Make up permanente



Pakico haci e: Eyeliner, lip y cehanan ta wordo pone manera un tattoo riba e cuero por ta un solucion permanente pa e dama cu kier mustra manera cu e tin make up tur ora.

E problema: Ink di color di tattoo hopi biaha no ta wordo diseña pensando riba hende. De facto, expertonan no a aproba ningun tipo di ink pa tattoo, y mayoria di e ink nan di color cu ta wordo uza pa make up permanente ta mescos cu esnan cu nan ta uza den e mundo di automotive y industrianan di print.

Expertonan a haya numeroso raportahe di reaccionnan alergico secra hende muhe cu a haci e tattoo nan aki. E tattoo nan aki tambe ta masha dificil pa kita, te hasta cu e tecnologia nan nobo. Si bo dicidi despues cu bo ta prefera un otro color, lo bo tin cu pasa door di varios tratamento doloroso di laser pa bo kita e prome y pone un nobo.

*"Brava breast enhancement'



Pakico haci e: El a wordo introduci na 1999, "Brava' ta un tratamento na unda cu bo ta haci bo pechonan un size mas grandi sin tin nodo di haci cirugia. Facilmente e pakico nan ta gusta esaki ta bisto.B E problema: Segun pruebanan clinico, Brava ta funciona, pero e proceso ta tuma hopi tempo y ta yen di efectonan extra. Y e resultado nunca lo ta mes dramatico cu un operacion. Brava ta un paar di copi di plastic cu ta wordo pone na un vacuum chikito. E copinan ta wordo pone riba e pecho, cu e succion sendi pa 10 ora tur dia pa mas o menos 10 siman. Si bo falta un dia, bo ta cu agrega un dia mas. Algun hende a bisa di a haya blaar y uitslag pa motibo di e proceso largo. Ta asina si cu esnan cu a haci uso di dje a subi full un cup size. Pero e no lo traha mucho bon cu muhernan cu tin pechonan hopi chikito, of pa esnan cu tin un body mas index hopi abou.

*"Thermage"



Pakico haci e: Aproba pa expertonan na 2002, 'Thermage' ta haci uso di cayente genera door di radio waves pa duna pashentnan piel mas firme, hopi biaha e ta wordo promove manera e facelift sin cirugia.

E problema: Esnan cu a promove e procedura no ta bisa kico e efectonan lo por ta ni tampoco con efectivo e por ta. Ta asina cu e proceso aki no por substitui un facelift. Mientras cu e por menora e presentacion di lashi y mancha di acne e no por haci e cuero mes strak bek cu ora o haci un facelift. Esnan cu ta spera esaki ta keda masha desapunta. Mientras cu e efectonan na banda ta pasa masha poco, tin ora cosnan sa pasa cu no ta bay manera cu mester ta.

BON DIA Aruba
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Mas imagen di Feria Cultural Aruba 2009

Na Aruba Entertainment Center









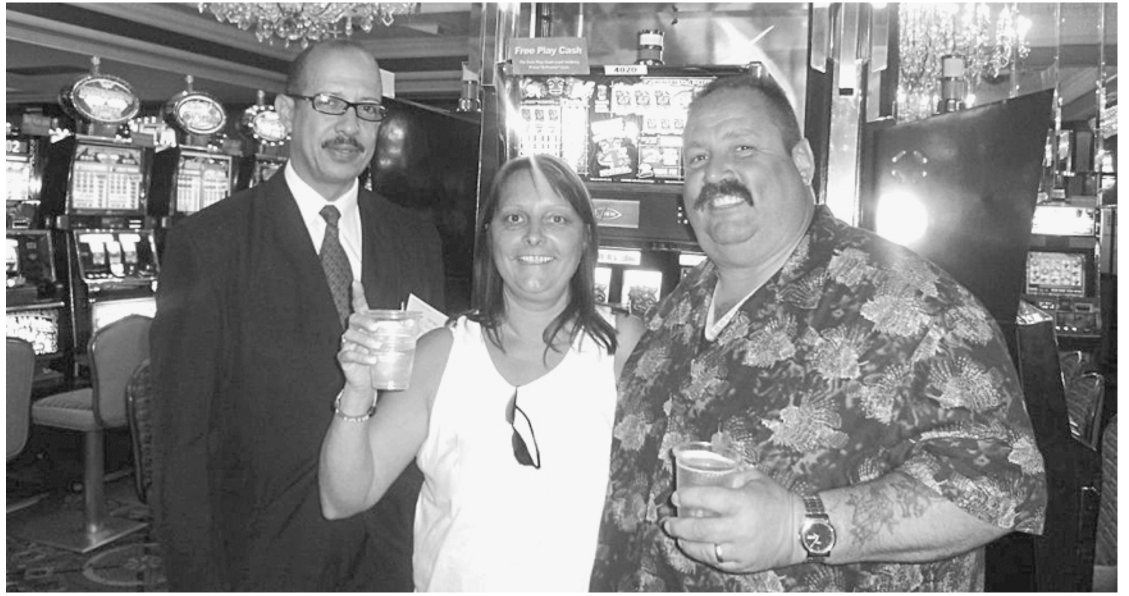




Machinenan ta sigui los…

Crystal Casino ta sigui parti premio

ORANJESTAD – E slot machinenan den Crystal Casino ta sigui los e dianan aki. E biaha aki e machine conoci como King Tiki a para na e combinacion di 3-X King Tiki. Mesora e hungador, James Kenneth Pearce di Pinkney, Michigan, USA a cuminsa grita di alegria. E turista a gana $20.000 hungando na e machine pa solamente 20 minuut. Riba e fotonan adhunto por aprecia e feliz ganador. El a sigura cu e lo regresa Aruba e lo no lubida di pasa un biaha mas na Crystal Casino; na unda bo ta gana sigur!



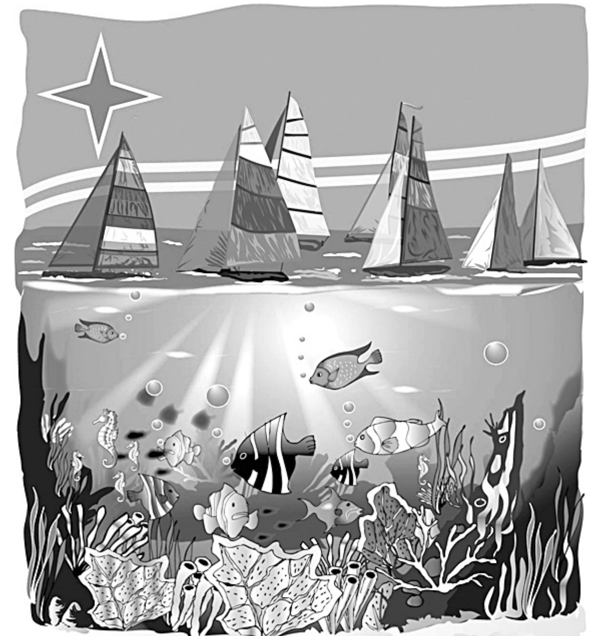
Mota Make-Up and Hair Salon celebrando 18 di Maart

PARADERA - Diasabra awor 14 di Maart'09 Mota Make-Up and Hair Salon ta manda un invitacion special na su clientela , na Paradera completo y sin lubida e pueblo di Aruba pa un dia dedica na Aruba su cultura. Pa e dia aki Mota lo ofrece tur presente un tiki di e sabor Arubiano, hasiendo un demostracion cu e invitado Sra. Maria Juddan Petit, con pa prepara un dushi crema di Pampuna y tambe un salada saludable pa asina consenti un tiki mas su clientela y engrandece nos cultura.

Ta pidi tur hende pa hasi nan cita na tempo pa asina sigura nan dia den bon man di e profesionalnan di Mota Make-Up and Hair Salon, cu lo duna bo cabey e tratamento, corte, tiña y hair blow cu bo ta wardando riba dje pa asina bo por hasi e paseonan di nos fecha festivo sigur di bo mes cu un estilo unico y cu un cabey radiante.

Pasa libremente na MOTA Make-Up and Hair Salon na Paradera #151 (den cercania di Drive Thru Aruba Bank) of tuma contacto cu nos na Tel: 588-9311, caminda nos lo atende bo cu e amabilidad cu nos so tin. Aruba, feliz dia di Himno y Bandera y ban celebra na grandi tur locual ta di nos.

Pasa busca bo t-shirt Nacional na Marietje Printing



GASPARITO – Nos a drenta e luna di celebracion di nos Dia Nacional. Y manera ya caba ta custumber e gran celebracion aki no ta completo sin e espectacular y impresionante t-shirtnan cu Marietje Printing semper ta presenta pa e dia special aki.

E biaha aki no ta diferente. Marietje hunto cu su crew sumamente dinamico, despues di un temporada sumamente druk di carnaval, a pone cabes un biaha mas hunto pa asina presenta e tremendo diseño pa e celebracion di Himno y Bandera. Manera ta tur aña un cantidad di idea a bin riba mes y asina nan a sigui 'brain storm' pa wak kico lo ta ideal pa pone den nan diseño di e aña aki cu sin duda algun ta representa nos dushi isla stima. Mirando e tantisimo beyezanan di natural di nos isla e tabata hopi dificil pa scoge solamente uno. A sigui pensa ta kico nos ta haci riba nos Dia Nacional pa nos celebra esaki. Y asina e botonan miniatura a drenta pensamento.

E popularidad di e boto miniatura nan aki a bin ta creciendo basta tempo caba, specialmente riba dianan di celebracion manera Dia di Himno y Bandera y Aña di La Reina. E boto miniatura nan aki ta wordo traha aki mes pa mannan local. E combinacion colorido di e boto chikitonan aki ta haci e competencianan aki na lama banda di lagoen ta atrae tanto local como turistanan pa disfruta di e bunita competencia aki.

Pesey mes e tabata un decision facil pa Marietje y su Crew pa haci e botonan miniatura e enfoke di e aña aki combina cu nos bunita bida marino y sin lubida nos bandera cu ta nos orguyo incomparable.

Abo tambe kier ta cla pa gran dia di celebracion aki? Bo tin cu pasa serca Marietje na Marietje Printing na Gasparito pa asina bo tambe busca bo t-shirt pa asina bo por celebra nos dia nacional cu e diseño nacional.

NOTARIAAT TJON AJONG

REAL PROPERTY - DUTCH AUCTION - VEILING

Auction Date: Thursday, May 7, 2009

Time: 15.30 hours (3.30 pm)
Place: Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba
Address: Irausquin Boulevard 10 (opposite Arfa Building)
Auction Notary: Faride Tjon Ajong or Theodore (Ted) Johnson

FOUR STOREYS COMMERCIAL BUILDING:
VD VEEN ZEPPENVELDTSTRAAT 77

standing on property/freehold land, 200 m2 in size, situated at B. vd Veen Zeppenfeldtstraat/Rembrandstraat in the center of San Nicolas in Aruba, cadastrally known as 4th Division Section A number 155;
Guide/recommended price: Awg. 360,000.00

DWELLING-HOUSE: ADOLF VAN NASSAUSTRAAT 1

with an unfinised freestanding apartment, standing on property/freehold land, 216 m2 in size, situated at the Adolf van Nassaustraat in San Nicolas in Aruba, cadastrally known as 4th Division Section B number 12;
Guide/recommended price: Awg. 84,000.00

DWELLING-HOUSE: SEMELEERSTRAAT 2
standing on leasehold land (till November 19, 2056) on a parcel of public land, ±391 m2 in size, situated at Semeleerstraat, Noord, in Aruba, being part of the land cadastrally known as 2nd Division Section C nr 2778;
Guide/recommended price: *contact us for details*

DWELLING-HOUSE: JABURIBARI 10-I
standing on leasehold land (till September 23, 2057) on a parcel of public land, 480 m2 in size, situated at Jaburibari in Aruba cadastrally known as 1st Division Section M nr 832;
Guide/recommended price: *contact us for details*

DWELLING-HOUSE: CLABILLOSTRAAT 2

standing on leasehold land (till March 28, 2056) on a parcel of public land, ±365 m2 in size, situated at Tarabana in Aruba;
Guide/recommended price: *contact us for details*

DWELLING-HOUSE: DE VUYST 76
standing on leasehold land (till December 7, 2065) on a parcel of public land, 214 m2 in size, situated at De Vuyst, San Nicolas, Aruba, described in certificate of admeasurement nr 16 of May 21, 2003;
Guide/recommended price: *contact us for details*

DWELLING-HOUSE (85% finished): DE VUYST z/n

standing on leasehold land (till November 26, 2065) on a parcel of public land, 500 m2 in size, situated at De Vuyst, San Nicolas, Aruba, described in certificate of admeasurement nr 279 of July 14, 1998;
Guide/recommended price: *contact us for details*

Written bids
The term to submit written bid-forms shall expire on:
Wednesday, April 22, 2009 at 5.00 pm at
Notariaat Tjon Ajong, Irausquin Boulevard 22.

General Auction Conditions (AVVE) are applicable
Auction may be postponed or stopped by Seller at any time.

Check our website to download the bid-form and/or the AVVE.
Check our website for scheduled and upcoming auctions.

www.notaris.aw

NOTARIAAT TJON AJONG
Arfa Building, Suite 101
Irausquin Boulevard 22, Aruba
www.notaris.aw
Phone: (297) 588 34 88 Fax: (297) 588 34 44
E-mail: bweijers@notaris.aw ctromp@notaris.aw info@notaris.aw

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Promotor prominente di e mundo di salsa Ralph Mercado ta fayece

E reconocido promotor di musica tropical Ralph Mercado a fayece a causa di cancer diamars atardi, despues di a pasa e fin di siman den hospital. E conocido figura di salsa tabatin 67 aña y no ta mucho tempo pasa e tabata den boca di tur hende ora cu el a reuni tur e artistanan cu el a poduci den un gran concierto cu a tuma luga den Madison Square Garden.

Ralph Mercado a fayece n'e Centro Medico di Universidad Hackensack na New Jersey unda cu el a drenta door di complicacionnan di un operacion cerebral cu el a pasa den dje aña pasa.

Asina aki su relacionista publico Blanca Lasalle a duna di conoce den un comunicado emiti pa medionan di comunicacion. Ralph Mercado a sufri pa dos aña largo y awendia su ausencia ta wordo sinti masha hopi mes. Sin duda algun e tabata esun cu a habri e porta p'e artistanan latino briya na The Big Apple. E ciudad unda cu tabata imposibel pa haci un bida musical, pero awendia nan ta bisa "If you can make it in New York, you can make it everywhere".

Ralph Mercado a crea su propio sello RMM cu ta "Ralph Mercado Music" cu a produci un sin fin di artistanan di taya.

Di simplemente menciona La India, Tito Nieves, Jose Alberto 'El Canario', Tony Vega, Johnny Rivera, Ray Sepulveda, Domingo Quiñones, Tito Puente, Celia Cruz, Eddie Palmieri, Oscar D'Leon, Cheo Feliciano, Ismael Miranda, Miles Peña, Orquesta Guayacan, Conjunto Clasico, Manny Manuel y The New York Band.

Cu e lista di artistanan aki ya caba bo tin idea con leu e la hiba e musica Latino den New York, manera ya caba nos a redacta.

Mundo di salsa y figuranan grandi ta sinti su falta caba awor aki cu el a bay laga e mundo aki, sin duda algun por bay spera un entiero impactante pero sensiyo. Ainda no a wordo anuncia fecha p'esaki, pero esaki lo wordo anuncia asina cu caba di regla tur detaye pa esaki ta uno memorable.



Esaki ta e popular Ralph Mercado dunando su declaracion na un entrevista dilanti di su oficina di RMM na New York.



Johnny Rivera ta un di e artistanan den e genero di salsa cu no ta desconoci, specialmente esnan cu ta sigui esaki di serca



Cheo Feliciano un legendario sin duda algun



La Princesa de la salsa, La India cu tambe tabata bao di RMM



E timbalero di siglo, Tito Puente tambe a marca e compas di RMM



Jose Feliciano El Canario no mester di mucho introduccion su nomber ta bisa tur cos.



Tony Vega ta otro cu den e genero a tatua su nomber masha bon mes cu su salsa trankilo y di peso lirico.



Ta ken por lubida "La Guarachera de Cuba" Celia Cruz cu definitivamente RMM tabata esun cu a yud'e drenta cu bon pia den e mercado.



E bra-bra de la salsa, Oscar D'Leon cu semper y te ainda ta sona riba cualkier escenario rond mundo.

SHWBIZ KLIP BON DIA



Gloria Estefan ta wordo honra den premiacionan BMI



Gloria Estefan a wordo honra pa su contribucion na musica den e anochi di entrega di premionan BMI na Musica Latino, unda cu lo reparti mas di 50 galardon na otro cantautor y editornan di gran exito di aña pasa.

E streya Cubano-Mericano, ganando di tres (3) premio Grammy y cuatro (4) Latin Grammy entre otro, sin conta e gran cantidad di reconocemento cu e la yega di haya, a ricibi el titulo di "Icono" di e organisacion Mericano defensor di e derecho di interpretacion, den e 16 edicion di e premiacion anual na West Palm Beach, Florida.





Gloria Estefan cu durante dos (2) decada a produci exitonan manera "Mi Tierra", "Conga" y "1, 2, 3", a uni su mes na otronan cu tambe a wordo premia manera Gustavo Santaolalla, Los Tigres Del Norte, Juan Luis Guerra y Carlos Santana, hunto cu e leyenda di habla ingles cu tambe a yega di wordo premia manera manera Willie Nelson, Brian Wilson, Isaac Hayes, Paul Simon, Dolly Parton y James Brown.

E cantante di 51 aña, hunto cu su casa, esta e productor musical Emilio Estefan a combina e tradicional sonidonan di su nativa isla esta Cuba cu contagioso ritmonan di pop y dance.

Esaki a hib'e bende mas di 90 Miyon di disco y haya masha hopi premio di parti di BMI, e honor special di Icono ta reconoce su "influencia unico e indelibel riba generacionnan di musica", asina BMI a duna di conoce.

Aña pasa Estefan tabata e prome hende muhe cu a ricibi e reconocemento di ta "Persona di Aña" di e Academia Latino di Grabacion.

Recientemente el a anuncia cu despues di mas di 25 aña di ausencia na algun pais, e lo bolbe Latino America pa presenta su show di exitonan.

Manera cu esaki no tabata suficiente su edicion na Spaño di su exitoso buki di cushina Cubano cu ta den sali y ademas e trahando riba e di tres buki pa mucha riba e aventura di su cacho Noelle e ta sinti su mes masha normal y contento.

Premiacion BMI na Musica Latino ta premia entre otro, e cancion, e compositor y e editor musical di aña, ganadornan cu sigur tin e premio aki n anan cas ta Juanes, Shakira, Estefano, Wisin & Yandel y Ramón González Mora.

Broadcast Music, Inc., miho conoci como BMI, ta representa mas di 300 Mil escritor, compositor y editor den tur genero musical.

BON DIA Aruba

A peticion general...

Digicel ta tene otro sesion di "Getting To Know Your Blackberry"

Expertonan lo duna tips balioso Diahuebs awor den Renaissance Conference Center







ORANJESTAD – Cu e reciente lanzamento di e ultimo modelo di BlackBerry popularmente yama e "Javelin" (Modelo 8900) y e aceptacion masal di e "Bold" (Modelo 9000), Digicel Aruba ta sinti e necesidad di un training special pa usuarionan pa e diferente modelonan di Blackberry. E compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, Centro America y awor hasta den Oceano Pacifico ta cla pa ofrece su clientenan di BlackBerry un training special cu lo cubri tur e modelonan di Pearl (tradicional y e modelo Flip), Curve (Non y cu Wi-Fi) y e modelo di BlackBerry Bold.

Aruba ta conta cu un populacion hopi grandi di e diferente modelonan y cada dia ta bin mas acerca. Cu e crecemento grandi di clientenan cu ta goza di e mobilidad di e BlackBerry ta bin tambe e necesidad di por saca mas y conoce mucho mas e capacidadnan cu e producto fantastico aki ta ofrece.

Digicel, orguyoso di e exito cu e modelonan di BlackBerry tin na Aruba, ta conciente di e demanda pa un servicio mas completo cual sigur ta encera training riba e uso optimal di e diferente productonan di BlackBerry. Cu e proposito aki den mente, Digicel Aruba ta extende un invitacion na tur esnan den posicion di un BlackBerry y tambe esnan cu den un futuro cercano ta pensa di hasi nan mes doño di un BlackBerry pa atende na un training riba e uso y con pa conoce mihor e productonan di BlackBerry.

E training lo tuma lugar Diahuebs awor dia 5 di Maart den e Renaissance Conference Center riba cuminsando for di 7or pa 9or di anochi. Lo train esnan presente riba e operacion optimal di e diverso modelonan como tambe contesta eventual preguntanan cu e participantenan lo por tin.

BlackBerry a demostra di lo bay ta e producto revolucionario di futuro cu un diversificacion y oferta di productonan mucho mas atractivo, Digicel ta confia riba un expansion enorme di su clientela cu lo ta dependiente di e mobilidad cu e varios modelonan di BlackBerry ta ofrece.

Planea e anochi di diahuebs 5 di Maart pa asina abo tambe por sera conoci cu e mundo fabuloso di BlackBerry. Ta importante pa informa cu cuponan ta limita y ta necesario pa hasi reservacion pa e training aki. Pa mas informacion y reservacion por fabor yama 522-2225 of manda bo E-Mail na arubacorporate@digicelgroup.com. Tambe por fax e reservacion na 522-2223. No perde e oportunidad unico aki y corda cu e cuponan ta limita.











MVCI su Sales & Marketing ta reconoce su top achievers

Bishitantenan na Aruba ta descubri e beneficionan di time share





PALM BEACH – E combinacion di un excelente propiedad di time share ofreci na Marriott's Aruba Surf Club, como tambe Marriott's Aruba Ocean Club, hunto cu un dinamico team di Sales & Marketing di Marriott Vacation Club International (MVCI), ta sigui tin su efecto den transforma bishitantenan casual na Aruba den propietarionan cu lo keda bolbe nos isla pa vakantie pa hopi tempo. E berdadero estelarnan entre un team campeon di profesionalnan di marketing & sales recientemente a keda reconoci cu MVCI su maximo honornan.

E maximo honor di loke ta e Award of Excellence 2008 a bay pa Charles di Perri, kende su abilidad pa actua como un mentor pa su coleganan, como tambe pa conecta cu su huespednan y prospecto propietarionan di vacation club, a proba di indiscutible. No tabata ningun sorpresa cu Charles de Perri tambe tabata galardonado como MVCI Aruba su Top Producer den benta. Entre su numeroso logro, Charles de Perri tambe a pasa e marca den logra su highest rating in Portfolio Sales pa 2008.

Colega galardonadonan den e departamento di benta cu e distincion di "Sapphire" entre e maximo productornan den benta a inclui Moises Uruena, Moises Vallejo, Hendrik van Lennep, Nayda Lopez, y Francis Groeneveldt.

Premionan annual tambe a ser otorga den e departamento di mercadeo cu MVCI Aruba su Top Producernan den mercadeo bayendo pa Gisela da Sa. Su coleganan den "Sapphire" top-achievers den mercadeo a inclui Elly Rustveld, Camille Simms, Yria dos Santos, Zuraila Wever, Premal Chohan , Annie de Windt, Ursly Silberie, Lisa Thomas, Marouska Sanchez, Fernando Chumpitazi, Angele Geerman y Carlos Ramos

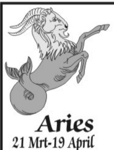
Causando un impacto positivo cerca tanto huesped como propietario, e "miho di mihonan" riba tereno individual a ser duna merecido reconocimento tambe. Pa su consistencia den calidad di servicio, Thanya Croes a ricibi e titulo di the Best in Customer Scores pa 2008. Cu puntuahe similarmente halto, Gary Barnes a ricibi homenahe como Best Worksheet pa 2008. Un otro alto rendimiento a keda constata pa Francis Groeneveldt kende a keda reconoci pa maximo volumen "self-generated".

Evalua pa su colega empleadonan, empleadonan cu a briya den 2008 a inclui Mariska Bernabela, nombra Best Sales Admin. Assistant. Ganado pa Best Attitude (den benta) tabata Albert Croes. Prospectonan prometedor den nan respectivo departamento ta inclui Angele Geerman kende a keda elegi como Nobato di Aña den Mercadeo y Yeni Conde como Nobato di Aña den benta. Otro empleadonan den mercadeo resaltante ta inclui Edmond Adonis cu a gana pa su 'Compromiso na Excelencia' y Carlos Ramos pa su 'Actitud Victorioso'. E streya di Front Desk pa e Aña a bay pa Sharon Ferguson y pa tene cuenta di tur Sales & Marketing su numeroso actividadnan, e Premio pa Excelencia den Accounting, merecidamente a bay pa Rita Dirksz.

E satisfaccion di Aruba su huespednan, cu a descubri un faceta nobo pa stima di nos isla den converti nan mes den propietarionan di vakantie hopi biaha ta cuminsa cu un introduccion ofreci door di un di MVCI su talentoso, empleadonan di e Sales & Marketing team crioyo di Aruba. Aruba su team ta keda un di e departamentonan mas mihor evalua di henter e cadena di Marriott Vacation Club International (MVCI). Pa mas informacion tocante MVCI por yama Tel: 586-2641 of bishitando e website: www.vacationclub.com of www.marriottsarubasurfclub.com.



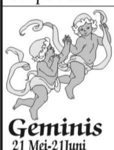




Aries
Si cualkier problema presenta su mes den bo grupo awe, sea habri y honesto riba loke cu bo ta sinti.



Tauro
No pone bo obhetivo di bo carera prome cu bo obhetivonan personal, e lo no ta un bon idea.



Gemini
Hende cabes duro lo haya loke cu nan kier, pero no demasiado dogmatico. Bisa loke cu bo ta pensa.



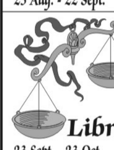
Cancer
Tin un potencial grandi awe cu bo lo por ta un influencia fuerte den bida di un otro hende awe.



Leo
Bo reputacion di ta un persona milagroso lo duna bo e oportunidad di logra masha hopi mes awe.



Virgo
Si bo tin cu pasa door di tension cu un otro persona awe, lo ta un bon idea pa papia cara cara cune.



Libra
Awe purba di evita cualkier situacion cu pa bo lo por ta emocionalmente intensivo.



Scorpio
Bo manera persuasivo no ta suficiente fuerte pa awe bo cambia un persona su forma di pensa.



Sagitario
Bo confianza propio ta mas fuerte cu nunca awe, bo ta sinti bo liber y hopi fuerte.



Capricornio
Bo disciplina lo hunga un rol masha importante awe, mirando cu bo lo topa cu basta tentacion.



Acuario
Un persona cu bo ta stima ta serando contactonan cu e no tin mester. No bira jaloers.



Piscis
Biba riba piloto automatico ta hopi peligroso awe, lanta for di soño y wak rond di bo kico ta pasando.

41

DREAM A LITTLE DREAM 36

Brown study	**Figment**	**Reverie**
Castles in the air	**Flight of fancy**	**Stargazing**
Chimera	**Illusion**	**Trance**
Daydreaming	**Imagination**	**Vision**
Dreamland	**Mind's eye**	**Whim**
Fantasy	**Moonlight**	**Woolgathering**
	Pipe dreams	



S	H	O	W	E	C	W	A	D	T	L	T	S	Y	X
P	D	U	H	V	Y	N	T	R	F	E	W	E	A	D
E	N	G	W	G	J	D	E	N	T	V	R	A	F	T
M	A	Z	I	H	T	U	M	R	I	E	E	P	N	Q
A	L	C	M	N	F	S	G	O	N	R	N	Z	A	S
E	F	I	O	L	L	N	I	S	I	G	I	T	A	G
D	R	G	S	U	I	B	W	F	I	V	S	P	R	C
L	N	O	I	T	N	R	O	R	D	A	R	E	D	H
V	H	R	G	I	A	M	E	E	P	Q	F	F	M	I
A	D	S	E	A	N	S	A	I	X	A	I	L	O	E
D	Y	A	M	I	M	I	P	W	N	G	F	T	M	C
Z	M	L	S	N	G	O	O	T	Y	C	H	I	O	A
B	F	I	E	D	A	L	R	H	G	X	N	O	L	S
X	N	E	Y	G	T	H	X	I	R	I	L	E	T	D
F	H	G	N	I	R	E	A	E	H	T	N	I	S	A



SUDOKU
PUZZLES

4		7	9					
	2		8			1		4
8		9		2	4	3		7
	9		7	8				
5								6
				9	6		1	
9		2	4	1		5		3
		3			2		4	
					9	7		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

4	1	7	9	3	5	6	8	2
3	2	5	8	6	7	1	9	4
8	6	9	1	2	4	3	5	7
2	9	6	7	8	1	4	3	5
5	8	1	2	4	3	9	7	6
7	3	4	5	9	6	2	1	8
9	7	2	4	1	8	5	6	3
1	5	3	6	7	2	8	4	9
6	4	8	3	5	9	7	2	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Noord
San Nicolaas:



Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



12 Zuiderdam
13 Ocean Dream
13 Vision of the Seas
14 Seven Seas Navigator

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Tremendo celebracion pa Famia Carolina





ORANJESTAD – Luna di maart tin 2 fecha special pa famia Carolina. Prome di Maart Shjunam a celebra su 15 aña hunto cu su hofheer y hofdamenan. E mesun fecha prome di Maart su tata Sr. Victor Carolina a cumpli 40 aña di servicio den Cuerpo di Douane di Aruba. Mientras cu dia 21 di Maart Sr. Victor y Sra. Sonia lo recorda nan 35 aña casa, ta pesey tur amigo y demas famia a bin celebra hunto cune. Un tremendo fiesta bon anima pa e banda Youth X-Treme, un danki y pabien pa e tremendo animacion. Hopi pabien y cu Dios drama su bendicion riba e famia completo.









BON DIA Aruba

SOCIAL BON DIA Aruba



Feliz cumpleaños Herbert y Mervin Jackson

"Happy Birthday to both of you...and may the good Lord bless you!"

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen







Un dushi fiesta den curazon di Dakota tur dia. Si, den e luna di nos celebracion di nos dia nacional, nos di Dakota a celebra cu un di e cabayeronan mas respeta y aprecia di nos dushi bario Dakota, Herbert Jackson, kende a cumpli su di 75 aña di edad dia 6 di Maart ultimo. Tin ta yame Kalvin of Carlo. Y...su ruman homber Mervin (Merwin of Morvin) a cumpli 62 aña, riba e mesun fecha aki. Double celebration di curazon. Mervin ta biba na Hulanda, y a goza un mundo di e dushi fiesta aki, durante su vacacion, dedica specialmente na Jackson, pero cu hopi amor y cariño tambe p'e. Nos, mi mayornan, mi rumannan, mi tianan (cu ta manera mi rumannan tambe) y ami ta yama Herbert simplemente "Jackson" for di mucha, manera e mes a desea.

Jackson a habri su bunita cas y curazon y a acepta e celebracion festivo aki na su honor.

No a permitie cushina ni traha bolo e mes e biaha aki, locual ta su custumber, pasobra Jackson ta bon conoci como un di e mihor kokinan . Y ...toch....na ultimo momento el a traha un dushi aroz con pollo pa malcria su famia y amigonan, entre otro, su sobrinonan Eddy cu Margo, Junior y tambe Angela, su rumannan Rudolph, Uncle Elliott y Martha. Cu hopi amor y cariño a forma un team dinamico cu a hinca e fiesta aki den otro, cu un danki grandi y di curazon na mi amiganan Mirlanda, Marta y tambe Carina, Sra. Mila Roos y Sra. Suzana Benett, e unico ruman muher di Jackson, cu a keda masha contento cu e atencion duna na su ruman hombernan stima. Mi ta sigur cu den curazon a pensa na e otro rumannan cu no tabata tey y na Jeanette, e unico yiu muher di Suzana cu ta biba na Merca, Un dushi fiesta cu a culmina den un ambiente unico, ora cu mi gran amigo musico profesional Tino Ruiz a cuminsa toca su cancionnan suave y cayente ritmico alegre, (Amigonan cu a cuminsa canta no tabata kier a laga Tino bay cas bek den oranan di marduga, te hasta un duo a wordo forma y awor Dakota tur dia tin su duo "Doble R" ora cu e cabayeronan Rocky y Roy a cuminsa canta cancionnan di algun tempo atras). A baila, despues cu tur hende a canta un cantica special skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" , canta den microfon den duo cu su elegante, respetable y kerido "Auntie Esther", un cantante di caliber, cu ta canta como hobby, hopi biaha na karaoke, un bunita hende muher cu sa ken e ta, un mama y Oma balente di un nieta y un nieto., cu ta luci cu su buniteza paden y pafor. "Thank you auntie Esta", manera mi ta yame cu cariño .Y...thank you Laureen, pa tambe join us in chorus! A habri e anochi festivo aki, cu Lady Ruth cu un poema bunita y hopi emocional pa su "Uncle Jackson" cu ta compaña Lady Ruth unda cu e invita Jackson pa sali, Concierto Dominical, Cas di Cultura, of hasta na un entierro. E biaha aki, amistad, alegria y amor a rondona Jackson, pa demostre na bida cu nos ta stime y aprecie. Ki dushi tabata pa a mira Jackson mes baila su twist, zak bay abao, subi, bolbe zak subi. Jackson tabata e "King of the Party " na residencia Calabasstraat 8 den curazon di Dakota. Nos ta gradici Dios pa un dushi hende asina talentoso y bendiciona manera Herbert Jackson cu a drenta nos bida hopi aña pasa. Cu Dios sigui bendicione cu salud y alegria tur dia pa hopi aña mas, pasobra, manera Jackson ta chansa, ora tin hende cu ta puntre ta cuanto aña e tin, cu e ta contesta nan cu e tin nobenta y cuatro aña di edad ! Pa despues e mes hari su mes, ora e mira e reaccionnan di e hendenan. Jackson and "Jackson family" we love you!

P.S. Sammy dear...a big kiss on your forehead for all your help and supervision!







DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Livestream di "Aruba International Half Marathon 2009"



C/2

DEPORTE

Torneo Himno y Bandera di Hisamento di Peso dia 18 maart 2009

C/3

INTERNACIONAL

Saco cu 200 mil $ tira for di auto riba caminda na Colombia

C/15

LATINO

Honduras anuncia visita del presidente colombiano

C/11

BAN CELEBRA

Brazilian FLASH RACING FOUNDATION

18 maart 2009

11.00 am - 10.00 pm

Centro di Bario Brazil

Cu Weganan Popular

Muchanan	Adulto
Hisa flie,	Hisa Flie,
Core den saco,	Ranca Cabuya
Core cu webo	Ranca Monster Truck,
Core cu cups cu awa,	Baile di Appelsina
Ranca Cabuya	Come bolo,
Pelea di cusinchi,	Come Hotdog,
Baile di appelsina	Gara e Porco
Come Bolo,	Strongestmen Contest,
Stoelendans	Zaag troncon di mata
	Subi palo di seba

Bin core den e Unico Monstertruck na Aruba











Livestream di "Aruba International Half Marathon 2009"





ORANJESTAD- Esaki ta e careda mas popular di Aruba cu ta tuma lugar diadomingo 15 di maart. E aña aki e evento lo tin un inovacion pa e careda aki unda cu Cool FM lo ta livestreaming. Comienso di e careda, e progreso, durante cu e careda ta tumando lugar y e yegada, plus premiacion lo ta live riba e website www.coolaruba.com.

Por sigui e desaroyo di e evento riba website y despues bin topa e careda riba ruta caminda ta combini bo persona. Tambe tur famia y amigonan den exterior por mira e careda aki mientras cu esaki ta tuma lugar.

Orario

E caminata ta sali 5:30 mainta/marduga mientras e careda ta start 6'or di mainta dilanti di Joe Laveist Sport Park S.N. y ta termina dilanti di Alhambra Casino. Hopi participante ta tuma e actividad aki como un reto pa logra cubri e distancia di 21 km di San Nicolas pa Playa y otronan ta purba cubri e distancia den un termino di menos cu 3½ ora, mientras e top atletanan ta trata na mehora e record riba e ruta aki.

Den e 'Aruba International Half Marathon' ta participa atletanan local kendenan ta bataya contra participantenan di Corsow, Venezuela, USA y otro partinan rond mundo.

Invitacion na bolutarionan

IDEFRE ta invita tur boluntario cu durante añanan a yuda haci e actividad aki uno exitoso pa tuma contacto cu IDEFRE. Pa un actividad di e magnitud aki, tin mester di 'hopi boluntario nobo' y ta pesey IDEFRE ta haci un yamada na tur cu kier yuda, pa yama na IDEFRE tel. 582-4987.

Informacion importante prome cu e Aruba Int'l Half Marathon

1. Cuminsa e siman di careda cu bo rutina normal di drumi y come. Inclui cuminda cu ta contene mas carbohidrato, p.e. pasta y batata, pasobra esakinan ta alimentacion principal pa un careda asina.
2. Bebe hopi awa henter e siman promer cu e careda, especialmente e dia prome cu careda. Riba dia di e careda, bebe awa na tur post riba e ruta pa Eagle.
3. Importante ta pa e dos anochi promer cu e dia di careda bo drumi bon.
4. Wak pa bo tin bo paña, sapato, preke, number di careda, etc. cla e anochi prome cu careda.
5. No sali mucho liher (duro) den e careda ya cu ta masha fasil pa bira exita durante di e salida y sigui e "Pace" (ritmo) di participantenan cu kisas ta mihor prepara cu bo, cu e consecuencia cu bo lo cansa hopi liher (hit the wall).



IDEFRE ta desea tur participante hopi exito y danki na tur cu a coopera y hasi e evento aki posibel: Ensure, awa Claro, Alhambra Casino, juice Ceres, Amito, Cool FM.

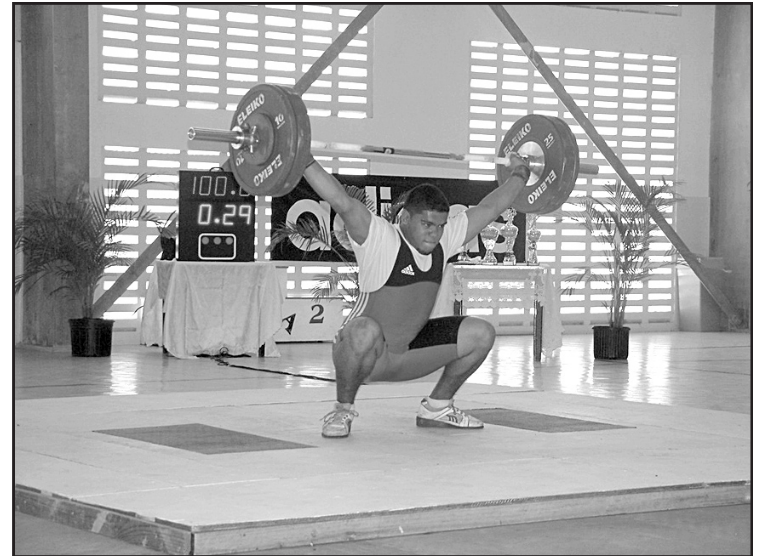







Torneo Himno y Bandera di Hisamento di Peso dia 18 maart 2009





NOORD- Diaranzon 18 maart 2009, esta riba dia di Himno y Bandera Aruba Amateur Weightlifting Association ta organiza nan competencia di hisamento di peso cu ta "Torneo Himno y Bandera". Esaki ta tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y lo cuminsa pa 2'or di merdia y lo termina 4:30 di atardi.

Varios di nos atletanan ta den preparacion pa cu esaki y lo wordo hisa den categoria di Dama, Hubenil, Junior, senior y master.

Aña pasa, como ganador maximo di e competencia di Torneo Himno y Bandera a sali e atleta John Henriquez.

Hisadornan cu nos lo wak den accion ta: Jennifer Piter, Leeray Tachi, Michael Vos, Jefferson Quant, Reginald Henriquez, Jurgen Henriquez, Ulrich Hoek, Sebastian Suarez, Terence Tromp, Jonathan Ortiz, Ronald Henriquez, Herve Ruiz, Junior Faro, John Henriquez, Geomar Jaramillo, Remi Wever, Edsel Vos y Anthony Martinus

Tur fanatico di Hisamento di Peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia aki den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Entrada ta gratis pa grandi y chiquito.

S.V.Volvox rumbo pa 30 aña di existencia

Celebracion ta cuminsa den fin di siman



SANTA CRUZ- Pa medio di e comunicado aki S.V.Volvox ta anuncia cu nan organisacion deportivo ta drenta den su siman di celebracion. Ta asina cu S.V.Volvox dia 17 maart 2009 lo ta cumpliendo 30 aña di existencia. Pa conmemora esaki ta cuminsa diabierna 13 di maart 2009 awor cu tremendo weganan di volley pa su miembronan y invitadonan. Ta asina cu e team di S.V.B, cu tin hungadornan manera Albert Lake , Luis Tromp, Rene Franken, Gibi Kelly , Jairo Wernet, a reta e cabayeronan di A Klas di S.V.Volvox den un duelo cu lo bay tuma lugar diabierna awor na club di POVA na Barcadera. Prome cu e wega aki lo bay tin weganan di volley entre e damanan "Grandi" di Volvox contra e damitanan hoben di S.V.Volvox. E damanan "grandi", encabeza pa Brenda Rasmijn, Dorinda Werleman, Deta Figaroa, Jacky Penja, Eta Figaroa, Eveline Penja, Marlin Krozendijk, Raquel Trimon, Shirley y Carla Willems, y e otro estelarnan cu lo bin midi forsa contra e miembronan hoben. Tur esaki lo bay cuminsa pa 7'or di anochi na club di POVA. S.V.Volvox ta warda tur su miembronan y ex miembronan pa bin celebra e tremendo anochi aki. Parce cu full e trahadornan di S.V.B lo bai tey pa apoya e trabuconan di volley di e team di "Gotigoso" di S.V.B. Diadomingo S.V.Volvox tin un tremendo "scavenger hunt" pa su miembronan y tambe su ex miembronan. Esaki lo bai cuminsa pa 4.30 di atardi na cas di president di S.V.Volvox y lo termina na Hoffi Chona na Paradera. Pues tur miembronan lo haya mas informacion na training di e tremendo actividad prepara pa S.V. Volvox. Diamars dia 17 di maart mes lo bay tin un brinda pa invitadonan. Un danki di awor caba ta bay na tur esnan cu den e 30 aña cu a pasa cu a yuda y coopera semper nos organisacion deportivo, sigur na nos sponsor di e ultimo 10 aña, esta AMERCAN HOME ASSURANCE.

Torneo di tennis doubles patrocina pa Afrimex tabata uno exitoso





EAGLE- Riba canchanan di Eagle International Tennis Club a finaliza e torneo di tennis doubles masculino y mixed doubles patrocina pa Afrimex y su directeur Mr.Willem van der Kort. Un total di 170 participante a bataya pa logra yega te na final diasabra ultimo. Ya for di 6'or atardi a inicia cu rondanan di perdedor "loser round" y despues pa 8:30 a cuminsa cu e finalnan den nan respectivo categorianan esta A-class, B-class, C-class, 45 plus y mixed doubles. Tabata reina un ambiente total cu e fanaticonan di tennis y amigonan di Sr. Cedric Bronswinkel, persona encarga cu e maneho di bar di Eagle International Tennis Club. For di 8'or te cu 10:30 anochi tabatin un open bar cu invitadonan di Sra. Marisela Bronswinkel, ya cu el a celebra su cumpleaños. Gerente di Eagle International Tennis Club kier a gradici tur esnan cu a participa na e torneo y tambe gradici Sr. Willem v/d Kort pa su contribucion pa cu e deporte di tennis en general. Proximo torneo lo ta 3 pa 11 di April. Aki ta sigui cu e resultadonan di e prome Afrimex doubles tennis tournament.

Mixed Doubles: 1st place: Janine Flanegin / Willem van der Kort (6/4, 7/5), 2nd place:Jose Marin / Rixt Kramer, 3rd place: Leonora Lee / Rudy Rosario 6/0, 6/2.

Men's doubles 45 plus: 1st place: A.Odor/Wijshijer. 6/3,4/6,7/6, 2nd place: Dr. E de Cuba/Naldi Tromp, 3rd place: Willem v/d Kort/Benny Vrolijk 6/2, 6/1.

Men's A class: 1st place: Jonathan Harms/Dimitri Halley, 2nd place: Josue Hoek/Chante Latham, 3rd place: Fito Croes/Alex Capote.



Men's B Class: 1st place: Jose Mawi/Norwin Feans, 2nd place: Omar Muyale/ Fernando Luidens, 3rd place: Huub Verhalle/ Maurice Celaire.

Men's C Class:1st place: Cesar Lugue/Ramirez Lenny, 2nd place: Marcel Croes/Quenton Wing, 3rd place: Maurice Ostendorf/Tom Kelders.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Peppery Fish

Ingredientenan: Pa 4 persona

1 paki (16 Oz.) di filet di pisca frozen
1 bleki (15 ½ Oz.) pineapple chunks den su juice
1 cuchara grandi di cornstarch (maizena)
¼ cup di soy sauce
¼ telep di promente cora corta chikito
2 cuchara grandi di azeta dushi
1 promenton cora corta na pida
1 promenton berde corta na pida
½ cup di pinda haci
aros herbi

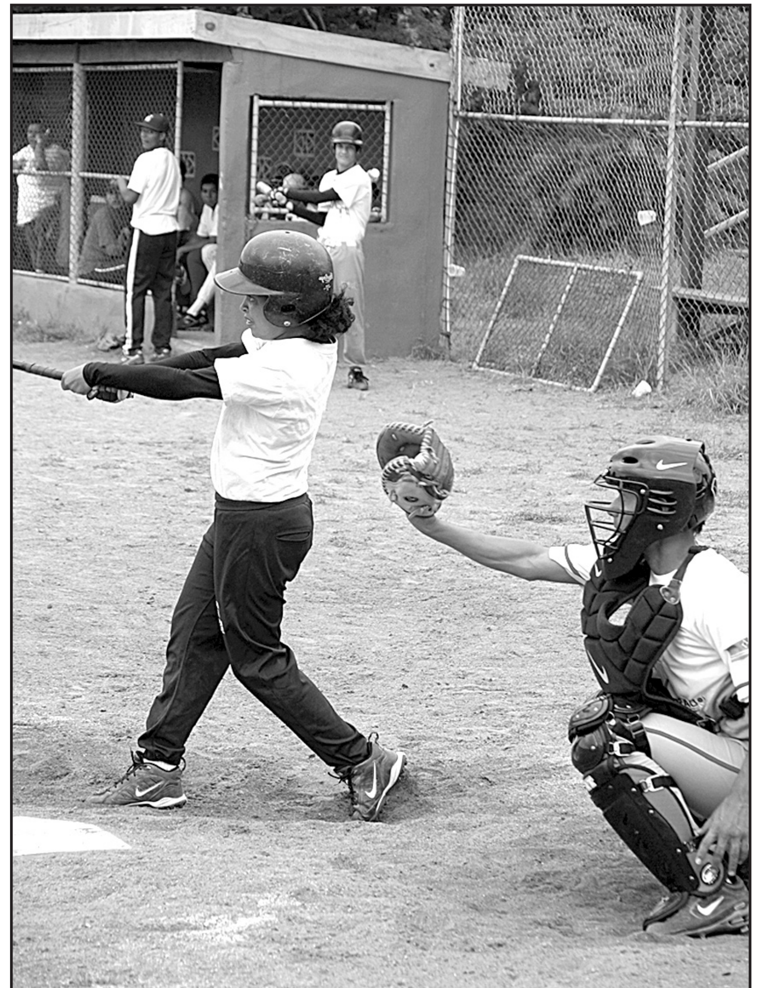
Laga e pisca para un rato afo pa 20 minuut pa e bira moli. Mientras tanto, scoria e bleki di anasa. Warda e juice. Den un comchi chikito combina e juice di anasa y e cornstarch. Drei e soy sauce y e promente aden. Pone un banda. Corta e pisca na pida chikito. Den un planchi grandi hasa e pisca pa 3 minuut y agrega e pinda. Sigui hasanan 1 minuut mas. Agrega e juice di anasa y cornstarch. Lag'e herbe y drei e te ora e sous mara. Pone e pidanan di pisca atrobe aden y e pineapple chunks. Pone e tapadera y keinta atrobe. Sirbi e ariba aros.

Bon Appetit!

Campeonato North & South Little League

MEMCO cu doble victoria den fin di siman





BRAZIL- E campeonato di baseball Little League a continua siman pasa riba Compleho Deportivo Luciano Wever na Brazil. E weganan a ser hunga diaranzon, diabierna y diasabra.

Diaranzon Aruba Bank a gana Valero cu score di 7-4 riba un ofensiva di 8 hit contra 4 di Valero. Ambos equipo a comete 1 eror. E pitcher ganador tabata Dyal Bhuwanashwar mientras cu T Jean Martina a carga e derota.

E mihor bateadornan pa Aruba Bank tabata Dyal Bhuwanashwar y Rashi Barry, ambos di 3-2. Gorghino Engeldal a bati di 4-2 y Yllib Berkel a bati di 2-1.

Pa Valero tabata Akash Solognier di 3-2.

Diabierna Memco a gana Pepsi den un tremendo wega cu score di 3-1. Aki ambos equipo a bati 2 hit solamente. Pepsi a haci 4 eror mientras cu Memco a comete un solo eror. Indjomar Bergrok tabata e pitcher ganador y Gerrick de Kort a perde.

E mihor bateadornan pa Pepsi tabata Ejay Martha di 3-1 y Minguel Delgado di 1-1.

Pa Memco tabata Ralph Dinzey y Ronadinho Lara, ambos di 2-1.

Diasabra mainta Memco a bolbe propina Pepsi un otro derota, e biaha aki cu score di 8-2. Memco a bati 7 hit y nan a haci 2 eror. Pepsi tabatin 2 hit y 3 eror.

Tyron Maduro a gana y Ejay Martha a perde. E mihor bateadornan pa Pepsi tabata Nigel Irausquin y Izon Yarzagaray, ambos di 2-1. Pa Memco tabata Tyron Maduro, Isaiah Didder y Victor Perez, tur tres di 1-1.

Jean Maikel Halley a bati di 3-2 mientras cu Ralph Dinzey y Ronnie Oduber a bati di 2-1 cada uno.

Den Junior League Vitamalt a knockout Coca Cola 13-0 riba 3 hit so y 0 eror. Coca Cola tabatin 2 hit y 7 eror. Wilmar Imperator tabata e pitcher ganador mientras cu Ashwin Solognier a perde.

E mihor bateadornan pa Coca Cola tabata Ramon Rosalinda y Izon Yarzagaray, ambos di 2-1. Pa Vitamalt tabata Joel Henriquez kende a bati di 4-2.

Den Senior League Ennia y Valero a keda empata na 4 careda. Ennia a bati 5 hit y Valero 6. Valero a pifia 2 biaha y Ennia 1 biaha so.

E mihor bateadornan pa Ennia tabata Dail Quandus di 5-2 y Dwayne Delgado di 2-1.

Pa Valero tabata Jermain Manuel di 4-2 mientras cu Dwayne Luidens, Jair Bogaerts y Vickmar Winkl a bay di 3-1 cada uno.

E campeonato di baseball di South League ta sigui diabierna atardi pa 5.30 cu e wega entre Valero y Atco den Little League. Pa 7.30 Coca Cola lo topa cu Badia.

Diasabra Valero lo enfrenta Memco pa 10'or di mainta. Pa 12.15 Aruba Bank lo topa cu Vitamalt den Junior League. Pa 2.15 Kiwanis lo hunga cu Braves den Senior League.

Tur e weganan aki lo ser hunga na Brazil.

Estrella Lifida a enfrenta Washington



WASHINGTON- Diamars atardi, na tereno di Washington tabata tin 2 wega di futbol. Den e categoria Mini-Baby y Baby, na unda Estrella a enfrenta e team di Washington. E weganan a ser hunga simultaneamente ya cu e veld no tin iluminacion. Mester menciona cu ambos partido tabata hopi preta y cu tur dos equipo a bataya fuertemente te na final. Den e categoria di Mini-Baby, Estrella a cay venci por medio di 1 penalty y asina Washington a keda cas cu e victoria ganando cu score di 1-0. E muchanan di Estrella Mini-Baby a haya varios oportunidad pa score, pero no a probecha! E wega di Baby e equipo di Estrella Vasquez Contractors y Washington a parti punto. Washington a habri e marcador y asina halftime a bay aden na nan fabor. Den e segundo mitar, Estrella no a keda atras y a sigui bataya fuerte y faltando algun minuut pa e partido termina, Travis Faro ta bin empata e wega, despues di a ricibi un tremendo pase di Ryan Illes y asina a logra bay cas cu un punto. Diahuebs atardi (awe) 12 di maart e muchanan di Estrella Lifida A, lo hunga na veld di Washington pa 5'or di atardi. Mini-Baby y Baby su training ta sigui normal diahuebs! Pabien Estrella!! Di parti Comision di Estrella Lifida nos ta felicita Travis Faro riba su fecha natal! Estrella Lifida a la carga!!!

BON DIA Aruba

Hulanda ta elimina Republica Dominicana for di Clasico Mundial

David ta bolbe suta Goliath no cu stichi pero cu bate di baseball





ORANJESTAD- Un "sprookje" den tur sentido di palabra, ta loke e seleccion di Hulanda a haci diamars anochi contra di e fuerte ekipo di Republica Dominicana den e Clasico Mundial di Baseball den wega hunga na Puerto Rico.

Si diasabra anochi e triunfo di Hulanda riba mesun ekipo aki tabata un "sorpresa" grandi, diamars anochi e mesun ekipo Oranje aki, a bolbe suta mes fuerte ekipo aki cu anotacion di 2-1 den extra inning, pa elimina e prome gran favorito for di e torneo.

Increibel loke a pasa diamars anochi, ora c'un novena cu ta conta cu hungadornan di peso manera Miguel Tejada, manera David Ortiz, manera Robinson Cano y otronan, no por a impone riba un grupo di hungadornan profesional cu practicamente ta gana "minimum loon" den e ekiponan cu nan ta hungado awor.

Bo por pensa cu bo ta duro y riba papel tambe un ekipo por ta duro pero tur ekipo duro, tin cu impone su dureza riba su rival pa realmente demostra cu e ta duro.

Republica Dominicana ningun momento a haci esey y a kere cu tur cos lo pasa di mes, sigur si tuma na consideracion e rival debil contra cual nan tabata hungando.

Kizas e unico cu tabatin su cabez den su responsabilidad, tabata e habridor di Republica Dominicana, esta Ubaldo Jimenez, kende tabata impresionante den e periodo cu el a traha, implantando un record nobo di diez ponche den e periodo ey.

David Ortiz, un nomber grandi cu Boston Red Sox, ningun momento tabata un factor contra di Hulanda, mientras cu otro grandinan manera Hanely Ramirez y Jose Reyes y tambe Jose Batista, ningun momento a impone nan clase riba e modesto ekipo di Hulanda.

Un grupo manera Hulanda, di hungadornan cu net awor ta for di Major League, y otronan cu ta luchando pa algun tempo caba den Liganan Menor, a bin motiva, cu mucho mas determinacion pa sobresali riba un scenario asina pa trata di acapara atencion for di scoutnan di ekiponan di Liga Grandi.

Sinembargo tin cu menciona cu mescos cu e staf di pitcheo di Republica Dominicana a permiti solamente un careda limpi den tres partido pero di otro banda e seleccion di Hulanda su staff di pitcheo tambe a efectua un trabou impresionante, realmente impresionante pa permiti solamente 6 careda den tres partido na dos ekipo manera Republica Dominicana y Puerto Rico, cu a conta cu cantidad di hungadornan di Liga Grandi.

Hulanda realmente ta hungando un baseball "boven zijn stand" manera e Hulandesnan mes lo bisa, pero mientras cu nan mantene e nivel aki, sin duda algun nan lo sigui marca historia den e World Baseball Classics.

Cu razon henter dia ayera prensa Mericano a papia di e seleccion Hulandes, enfatizando riba e diferencia grandi cu tin entre e hungadornan di Republica Dominicana cu esnan di Hulanda, caminda realmente e diferencia ta inmenso, pero den curazon e Dominicanonan a keda atras, y por a siña di e "Macambanan" kico ta lucha cu tiko cos, lucha cu fervor pa logra cosnan grandi.

Hulanda no a bati hopi, pero di tur oportunidad of fayo cu e Dominicanonan a brinda e seleccion Oranje, a sa di probecha na grandi.

E Dominicanonan a bay cas cu un frustracion grandi, sabiendo cu nan tabata entre e favoritonan, ta wordo elimina pa un di e ekiponan cu a bin pa participa solamente, como represantantenan di Europa hunto cu Italia.

Manera prensa Mericano a mustra cu enfasis ayera, Hulanda a pone e torneo mundial aki riba "mapa" mundial cu su dos logronan y eynan caba e seleccion Oranje a marca historia y a gana su parti di honor caba den e serie aki.

Kico cu pasa di awor en adelante, Hulanda a consagra su mes como e David cu a tumba Goliath un biaha mas y a duna ainda mas bida na un torneo cu tabatin mester di sensacion.



CAMACURI HARLEY-DAVIDSON CLUB ARUBA PRESENTS:

CAMACURI FLAGDAY RALLY 2009

PROGRAM

Thursday
March 12, 2009

19.00 – 22.00 Registration Day at The Village Market Place
(In Front of the Radisson Resort)
Live music entertainment

Friday
March 13, 2009

18.30 – 20.30 2nd Registration Day at the Parking Space
in front of Caracas Bar in San Nicolaas

21.00 Bar Hopping Ride with different stops on the island
Ride ends at The Rembrandt Café at the South Beach Mall

Saturday
March 14, 2009

17.00 Sunset Ride starting at Camacuri Roadhouse Café
With different stops on the island
Dinner with Music Entertainment at Community Pool

Sunday
March 15, 2009 **Camacuri Harley-Davidson Club's 12th Annual Flag Day Rally**
(please wear blue Flagday Rally t-shirt)

09.00 – 10.30 Breakfast at the Camacuri Roadhouse Café

11.00 – 18.00 starts with lunch stop at the Parking Lot of the Post Office

18.00 Ride Ends at The Village Market Place for awards presentation & closing

Wednesday
March 18, 2009 National Anthem & Flag Day

11.00 – 18.00 Local Fun Ride starting at Camacuri Roadhouse Café with different stops

REMEMBER "NO HELMET, NO RIDE"
"PLEASE NO BURN OUT, NO FISHTAIL"
HAVE YOUR WRISTBAND ON DURING ALL ACTIVITIES

PLEASE CONSIDER YOUR FELLOW RIDERS: PLEASE BE ON TIME AT THE EVENTS

THANK YOU & ENJOY THE RIDES

For safety reasons quadracers are not permitted

1st Ultimate Taekwondo Cup tabata tremendo cu asistencia grandi di publico

SAN NICOLAS- Diasabra ultimo Brazil Taekwondo Dojang a organisa e 1st Ultimate Taekwondo Cup unda cu Joe Laveist Sport Park a keda rand rand di fanaticada di e deporte di Taekwondo.
E 8 skolnan (San Nicolas Taekwondo center bow di Sr. Eric Barry, Noord Taekwondo center bow di Sr. Chaco Cornelio, Washington Taekwondo bow di Sr. Ray Kelly, Oranjestad Taekwondo bow di Sra. Marilu de Veer, Tiger Taekwondo bow di Sr. Teo Rodriquez, Estrella Taekwondo bow di Sr. Lino Roberts, Brazil Taekwondo bow di Sr. Alberto Klaber y e selection di Curacao bow di Sr. Cedric Meulens).
E skolnan a aporta na grandi cu nan fanaticonan pa asina apoya nan atletanan.
Tawata tin hopi respet pa e selection di Curacao kende a bin cu 6 atleta di cual 3 tawata di e selection di e weganan di reino 2009.
Curacao a duna di nan banda lagando Aruba atras den tur nan debate nan. Awor cu e weganan di reino ta dilanti porta, curacao a bin bon prepara.
Aki nos por a presencia cu Curacao ta ariba un nivel mas halto cu esun di Aruba. Apenas un par di anja atras Aruba tawata suta Curacao y awor ta net contrario. Kisas do'r cu Curacao su selection tin un trainer Mexicano cu ta haci tur esaki posibel.
A cuminsa cu e chikito nan di 6 anja te cabando cu esnan adulto. Den e chikito nan semper tin hopi briyo, pasobra sea e ta nan prome biaha of nan semper ta bin pa gana.

DITO GIGANTE

Asina mes e pelea di Dito arends di Noord a lanta hopi stof den joe Laveist Sport Park ora cu e a mester a enfrenta EdsonBoekhoudt di estrella. Aunke cu Edson Boekhoudt ta un cabes mas grandi cu Dito esaki no a para Dito. Dito a bringa tur pa tur y a mustra Edson cu e la bin pa gana y a gana Edson cu un score di 4-2.
E pelea aki a pone e publico lanta for di nan stoel. Un Joe La Veist yen yen di hende.
E refree nan tawata tin nan man nan yen yen cu e tarea di refree di e campionato desde 3 'or di atardi pa asina caba 8:30 di anochi cu no ta un trabow facil. Asina mes Eric Barry di San Nicolas Taekwondo center a contriubi na grandi. Aki nos mira cu e curso cu Sr. Barry a tuma na Las Vegas na February ta tin su fruto. Aki Mr. Barry a demonstra con pa para refree y a Sali riba tur otro refree e mihor refree di e anochi.

CLAUDIA DOMINANTE

E damanan tambe a duna di nan banda. Asina tabata tin e pelea di Claudia Arends contra Kirscha Paula. Claudia Arends di Oranjestad Taekwondo Center a bin pa raspa y no a duna Kirscha Paula e tiger di tiger Taekwondo Academy ni chens pa busca punto. Claudia a ataka tras di otro consolidando e victoria desde e promer rond unda e ta tin un score di 3-1.
E di dos rond Claudia a los tur su tiro nan ariba e tiger y a logra esaki tambe unda cu Kirscha a keda atras cu un puntacion di 6-2.
Asina Claudia a gana e pelea aki den forma impresionante. E refreenan a keda asombra cu e combate di Claudia y a scog'e como e mihor atleta fenemina di e anochi ey.

Di e ocho sColnan cu a participa na e evenemento aki

Continua C/9



Gienio Meulens di Curacao den action contra Franchesco Peterson di Aruba.



Sr. Eric Barry head refree durante un combate



Claudia Arends ricibiendo su premio di Liz Casallas e representante di Ultimate Landscaping

Continuacion di C/8

tur a duna nomber di nan mihor 7 atleta nan cu mester a bringa pa e Best Team Cup. Di trempan ta tin e lucha entre Estrella y Noord kende tawata nek y nek cu otro lagando e otro skolnan atras, curacao cu ta tin solamente 6 atleta cual tur 5 a gana oro y un so a gana silver, dunando Aruba e espacio cu e di 7 atleta, unda cu Noord Taekwondo Center a gana e Best Team di e anochi ey.

Un trabow cumpli di Sr. Eric Barry kende a demonstra su bon trabow a resulta den e mihor refree di e anochi ey, sigun Sr. Willy Willems di Brazil Taekwondo Stichting.

Awor Curacao a gana Aruba, pero na April nos lo topa Curacao atrobe. E resultado nan ta lo sigiuente:

1st Ultimate Taekwondo Cup 7 March 2009. results

1	**Naam 6-8**	**lf**	**Nivo C**	**Classe .-21**	**heren**	**Club**
1	Seanthuan Baptist	6	C	20	heren	estrella
2	**Naam 6-8**	**lf**	**Nivo C**	**Classe .-23**	**heren**	**Club**
1	Jhin Morgan Pang	7	C	21	heren	noord
3	**Naam 6-8**	**lf**	**Nivo C**	**Classe .-25**	**heren**	**Club**
1	Justin de Mey	6	C	25	heren	estrella
4	**Naam 6-8**	**lf**	**Nivo C**	**Classe .-28**	**heren**	**Club**
1	Justin Ras	7	C	27	heren	brazil
5	**Naam 6-8**	**lf**	**Nivo C**	**Classe .-25**	**dames**	**Club**
1	Rayenne Barry	7	B	24.8	dames	san nic
6	**Naam 6-8**	**lf**	**Nivo C**	**Classe .-35**	**heren**	**Club**
1	Alejandro Arias	6	C	35	heren	tiger
7	**Naam 6-8**	**lf**	**Nivo B**	**Classe .-25**	**dames**	**Club**
1	Damaris Tromp	7	C	32	dames	noord
8	**Naam 6-8**	**lf**	**Nivo B**	**Classe .-30**	**heren**	**Club**
1	Dustin Perez	7	B	25	heren	san nic
2	David Lond	7	B	30	heren	brazil
9	**Naam 6-8**	**lf**	**Nivo C**	**Classe .-27**	**heren**	**Club**
1	Dylan Croes	8	C	25	heren	estrella
10	**leeftijd 8-10**	**lf**	**Nivo C**	**Classe .-27**	**dames**	**club**
1	Ghenniley Tromp	10	C	25	dames	noord
11	**leeftijd 8-10**	**lf**	**Nivo C**	**Classe .-27**	**dames**	**club**
	Erica Jaramillo	8	B	25	dames	noord
12	**leeftijd 8-10**	**lf**	**Nivo C**	**Classe .-30**	**heren**	**club**
1	Zekith Fearon	9	C	30	heren	san nic
2	Nelson van Pelt	10	C	30	heren	san nic
13	**leeftijd 8-10**	**lf**	**Nivo C**	**Classe .-35**	**heren**	**club**
	Michael Osborne	9	C	35	heren	san nic
14	**leeftijd 8-10**	**lf**	**Nivo C**	**Classe .-39**	**dames**	**club**
1	Naiomi Hazel	8	C	39	dames	san nic
15	**leeftijd 8-10**	**lf**	**Nivo A**			



Sr. Chaco Cornelio ricibiendo su Beker di Best Team for di e presidente di Ultimate Landscaping.



Sr. Eric Barry cu su Plakaat pa un trabow mereci.



Prome anochi di semi-final

YMCA den damas y La Fama den cabayeros a sa di sigura nan posicion den final





ORANJESTAD- E prome anochi di semi final di volleyball a inicia caminda YMCA a enfrenta Gazelles na YMCA, dialuna 9 di maart.
YMCA bao guia di Percy Phelipa a gana cu score di 3-0, caminda e setnan tabata di 25-8, 26-24 y 25-20.
Tabata un wega bunita, principalmente den di dos set tabatin tremendo hugadanan.
Aunke cu Gazelles tabata falta un punto, esta cu 24-22 pa gana e set ey , toch YMCA a sa di tabla e set y laga Gazelles desapunta.
YMCA ta bai final. Gazelles ta warda riba e wega di diabierna nochi entre Noord Volleymasters contra La Fama. Ganador ta bai hunga contra Gazelles.
E ganador di nan dos ta bai contra YMCA pa e gran finale pa Campeon y Sub-campeon.
Den YMCA a destaca Judeska, cu tabta move tur caminda pa defende atakenan y tambe cu un service bon y sigur.
Den Gazelles Jackie a haci tur trabao posibel pa gana set for di YMCA. Jackie ta un hungador excelente.
Despues a sigi e wega entre La Fama y Albo. La Fama a gana cu score 3-0 (setnan ta 25/21; 28/26; 25/18) E setnan tabata hopi preta.
Albo ta un team, cu ta prome biaha den campeonato, aunke tin algun cara conoci. Nan a sa di wanta e score parew, purbando pa yega prome na punto 25.

Nan a blok varios smash tremendo di Eugenel, e smasher potente di La Fama.
La Fama tambe ta cla pa final.
Albo ta warda ganador di diaranson entre Sabana Reds y Atom Boys.
Atom Boys ta bini atrobe cu Jimmy y cu Chin, dos hungador special pa block.
Pues e wega di diaranson na YMCA pa 9:00 pm ta priminti di ta hopi hot.

Brazilian Flash cu otro tremendo celebracion di 18 di Maart.

Ta bay sigui organisa weganan popular pa mantene un tradicion Arubiano

BAN CELEBRA
Brazilian Flash
RACING FOUNDATION
18 maart 2009
11.00 am - 10.00 pm
Centro di Bario Brazil
Cu Weganan Popular
Muchanan: Hisa flie, Core den saco, Core cu webo, Core cu cups cu awa, Ranca Cabuya, Pelea di cusinchi, Baile di appelsina, Come Bolo, Stoelendans
Adulto: Hisa Flie, Ranca Cabuya, Ranca Monster Truck, Baile di Appelsina, Come bolo, Come Hotdog, Gara e Porco, Strongestmen Contest, Zaag troncon di mata, Subi palo di seba
Aruba completo ta keda cordialmente invita

BRAZIL- Dia 18 di Maart proximo Aruba un biaha mas lo bay goza di e weganan popular organisa pa Brazilian Flash Racing Team.
Esaki ta programa pa cuminsa 11'or di mainta riba e veld dilanti di Centro Di Bario Brazil. Grandi y chikito lo bai haya e oportunidad pa participa den e weganan y cada ganador lo ricibi nan premionan corespondiente.
Lo ta bai tin un bar y cushina bon surti unda tur hende por jega "al estilo" Arubiano y disfruta di tur loke Brazilian Flash Racing lo bai tin pa ofrece.
E tradicion di e weganan popular a bai perdi y sigur esaki a hasi falta aki na Aruba, pero pa varios anja caba Brazilian Flash Racing Team ta organisando e weganan aki pa por lo menos dos biaha pa aña.
Coremento den saco, subimento di palo di seba, rancamento di cabuya, coremento tras di porco y un variacion completo di weganan popular ta parti di un programa completo dia 18 di Maart na veld di Centro di Bario Brazil.
Brazilian Flash ta invita tur hende pa yega y bin difruta di un dia hopi ameno den cuadro di e celebracion di nos Himno y Bandera riba 18 di Maart proximo.

SV San Nicolaas ta amplia su staf di entrenador

Y sigui den e lucha pa su clasificacion

SAN NICOLAS - SV San Nicolaas ta duna bon bini na Sr.Hermens Schotanus cu lo ta encarga cu lifida B.
Nan ta bisa cu tur diarason Sr.Schotanus lo ta presente den Joe Laveist di 5.00 te cu 7.00. Diamars tambe lo bay tin training pa Lifida B. Pesey ta pidi majornan pa tene cuenta cu e cambio aki.
Tambe e organizacion a ricibi e grato noticia for di Sr. Louis Richardson cu dia 31 di Maart e lo ta presente den Joe Laveist pa yuda e staf technico cu conseho y guia y nan ta spera cu e lo por forma parti tambe di e trein cu ta rumbo pa division prome di futbol di Aruba.
SV San Nicolaas pa e proximo temporada lo mantene su 4 equiponan. Un danki ta bay na VALERO, Buchi Panama, ASU, Mario Sport Shop pa nan confiansa y apoyo duna na e organizacion di SV San Nicolaas.

Bachelet inicia último año al mando entre crisis y elecciones

SANTIAGO (Reuters) - La mandataria chilena, Michelle Bachelet, inició el miércoles el último de sus cuatro años en el cargo, que será un reto para la coalición oficial en medio de la crisis global y las más reñidas elecciones presidenciales en las casi dos décadas del bloque en el poder.

Bachelet ha tenido una importante alza en su popularidad en los últimos meses debido al manejo de los efectos de la crisis global, que ha identificado como prioridad, y en el que ha sido clave su ministro de Hacienda, Andrés Velasco.

A comienzos de año, Bachelet anunció un plan fiscal por 4.000 millones de dólares para reactivar a la economía y proteger el empleo, utilizando parte de unos 20.000 millones de dólares ahorrados de los tiempos de bonanza del cobre.

Pero analistas dicen que la crisis ya es una realidad en muchas industrias que requieren de abundante mano de obra, como la construcción y el sector forestal, por lo que el desempleo en aumento igual va a ser un dolor de cabeza para el Gobierno.

Tampoco es un hecho, argumentan especialistas, que la mejor aprobación ciudadana a Bachelet se transmita al precandidato presidencial oficialista y ex mandatario Eduardo Frei, quien corre en las encuestas detrás del millonario empresario derechista opositor Sebastián Piñera.



La presidente chilena, Michelle Bachelet, habla con la prensa fuera de la Universidad de La Habana en La Habana, 12 feb 2009. REUTERS/Claudia Daut/Archivo

"Veo este último año de la presidenta como un año muy difícil", dijo el profesor Gustavo Martínez, director del Centro de Estudios de Opinión Pública (Cedop) del Instituto de Asuntos Públicos de la Universidad de Chile.

"Por muchas medidas que tome el Gobierno, (la crisis) va a producir efectos en la sociedad chilena; va a ser mucha la gente que va a perder el empleo", agregó.

VENCER A LA CRISIS

Bachelet conmemoró el tercer aniversario de su asunción como la primera mujer en gobernar Chile -con la economía con menor riesgo crediticio en América Latina- con un acto en un barrio en Santiago de entrega de computadores a estudiantes pobres y de alto rendimiento académico.

"No vamos a flaquear en una hora como ésta. Chile va a superar los problemas y va a emerger más fuerte que antes", dijo Bachelet. "Quiero que escuchen bien en todos los rincones del país: vamos a salir al encuentro de todos estos problemas y vamos a saber vencerlos. Nadie va a quedar desamparado", agregó.

La presidenta ha dicho que hará todo lo posible para que Chile crezca este año, pese a que analistas privados esperan que la economía prácticamente no tenga crecimiento en el 2009 y que incluso tenga una recesión en la primera parte del año.

Hace unos días, una encuesta de la firma Adimark GfK indicó que la aprobación a la gestión de Bachelet subió en febrero a un 58,5 por ciento, un máximo desde los inicios de su mandato.

"Si fuera la candidata presidencial estaríamos muy preocupados", reconoció sobre Bachelet en una reciente entrevista Jovino Novoa, un ex subsecretario de la dictadura militar de Augusto Pinochet (1973-1990) y actualmente senador del partido derechista opositor UDI.

"Pero el candidato presidencial de la Concertación no tiene las mismas cualidades, desde ese punto de vista, que las que tiene la presidenta (...) Frei es menos que Bachelet", añadió Novoa, destacando la calidez personal de la mandataria.

Honduras anuncia visita del presidente colombiano

TEGUCIGALPA (AP) - El presidente colombiano Alvaro Uribe realizará una visita oficial a Honduras del 15 al 17 de marzo, informó el martes la cancillería. "Esta visita nos honra", dijo en rueda de prensa la canciller Patricia Rodas. Informó que Uribe llegará el domingo para retornar un día después a Colombia. Uribe inaugurará en Tocoa, unos 450 kilómetros al norte de Tegucigalpa, una planta de biodiesel que beneficiará a numerosos pequeños productores de palma africana.

La refinadora posee capacidad para producir diariamente 10.000 litros de biodiesel. Su inversión es de 1,1 millón de dólares, de los cuales Colombia donó el 80% y el resto lo aportó Honduras.

Uribe entregó el proyecto en octubre de 2008 al presidente hondureño Manuel Zelaya, con quien se reunirá dos veces en privado en su primera visita a Honduras.

Ortega desearía un sistema parlamentario en Nicaragua

MANAGUA (AP) - El presidente Daniel Ortega dijo que espera contribuir a la sustitución del sistema presidencialista en Nicaragua por un régimen parlamentario, sin límites a la reelección de autoridades, en el que podría ser primer ministro.

"A mí lo que me interesa es darle continuidad al proceso, o sea que el Frente Sandinista pueda darle continuidad al proceso (revolucionario) para lograr fortalecer los espacios de participación ciudadana", señaló Ortega en una entrevista con el periodista David Frost. "Y yo, si Dios me da vida, ocupar el lugar que las condiciones permitan, es decir ya sea presidente, ya sea primer ministro".

La entrevista de Ortega apareció el martes con amplitud en el portal de internet "Nicaragua Triunfa", de la Secretaría de Comunicación y Ciudadanía del gobierno que dirige su esposa, Rosario Murillo. Algunos pasajes de la entrevista han sido publicados por la agencia de noticias árabe Al Jazzera y fueron reproducidos el lunes por los diarios locales.

BON DIA Aruba

Presidente boliviano Morales pide a Obama que apoye campaña coca



El presidente de Bolivia, Evo Morales, sostiene una hoja de coca durante una conferencia de prensa realizada en Viena, 11 mar 2009. REUTERS/Dominic Ebenbichler (AUSTRIA)

VIENA (Reuters) - El presidente de Estados Unidos, Barack Obama, debe reconocer los usos tradicionales de la hoja de coca porque no toda su producción se convierte en cocaína, dijo el miércoles el presidente boliviano, Evo Morales.

Morales, un ex líder cocalero, también pidió a los participantes en una reunión de política antinarcóticos de Naciones Unidas (ONU) en Viena que levanten la prohibición que rige sobre la coca para permitir algunos usos específicos.

"Mi principal objetivo (al venir aquí) es defender a la coca, luchar por la coca", dijo Morales en una conferencia de prensa donde sus declaraciones en español fueron traducidas al alemán.

Bolivia es el tercer productor mundial de cocaína después de Colombia y Perú.

Millones de personas en Bolivia y el país vecino Perú usan la coca, la materia prima de la cocaína, para prevenir enfermedades relacionadas a la altura y para calmar el hambre. En su forma natural, la hoja también se usa para hacer té, para cocinar y para ceremonias religiosas.

"Esperamos el apoyo del presidente Obama para la despenalización de la coca", dijo Morales, según la cita traducida desde el alemán. Agregó que Bolivia está comprometida en la lucha contra la cocaína y otras drogas ilícitas.

El nuevo presidente estadounidense tiene "muchas similitudes conmigo", señaló Morales al comentar que esperaba que Obama pudiera ayudarlo en su larga cruzada a favor de la coca en honor a las cosas en común.

El mandatario boliviano argumentó que anteriormente nadie podía creer que un indígena llegara a ser jefe de Estado de Bolivia, al igual que nadie creía que un hombre de raza negra llegara a la presidencia de Estados Unidos.

Morales, que prohibió en su país el trabajo de agentes antidroga estadounidenses, dijo que Bolivia podía luchar contra el tráfico de cocaína por su cuenta.

El mandatario ordenó en noviembre del año pasado a la agencia antidroga estadounidense DEA (Drug Enforcement Administration) suspender su trabajo en Bolivia luego que la acusó de espionaje y conspiración para atentar contra su Gobierno.

Un reporte del Departamento de Estado estadounidense dijo en febrero que la producción de cocaína boliviana aumentó rápidamente el año pasado debido a un mayor cultivo y métodos de fabricación más eficientes.

También informó que Bolivia no había cumplido con sus obligaciones bajo acuerdos internacionales.

El jefe de la agencia anticriminal de la ONU dijo el miércoles que una iniciativa lanzada hace 10 años para acabar con la droga ilícita había fracasado parcialmente porque enriqueció tanto a los cárteles, que ahora pueden usar el soborno para operar en Africa Occidental y Centroamérica, y minó la seguridad y el desarrollo.

Correa admite decisiones sobre deuda impactan bancos de Ecuador

QUITO (Reuters) - El presidente ecuatoriano, Rafael Correa, admitió que los bancos locales están teniendo problemas para acceder al financiamiento, debido en parte a la decisión del Gobierno de no pagar parte de su deuda externa, según declaraciones publicadas el miércoles en un diario estatal.

"Sabemos que hay dificultades en el sistema bancario por que las fuentes de financiamiento se han recortado por la crisis y la renegociación de la deuda", dijo Correa al diario El Telégrafo, en inusuales comentarios sobre su decisión tomada en diciembre de incumplir el pago de parte de la deuda externa del país.

Tras la segunda moratoria del país en una década, Correa está trabajando en un plan para reestructurar 3.200 millones de dólares en bonos globales que considera que fueron emitidos en condiciones ilegales por Gobiernos anteriores.

El Gobierno izquierdista de Correa dice que podría tener listo el plan para marzo. La escasez de crédito extranjero debido a la expansión de la crisis financiera global y la moratoria de la deuda han golpeado a los bancos ecuatorianos que buscan financiamiento para enfrentar la desaceleración de la economía.

El Gobierno de Correa está trabajando junto con los bancos para proteger el sistema bancario, tras prometer inyectar 800 millones de dólares en la plaza a cambio de que las entidades entreguen más préstamos a los hogares y las empresas.

Temblor con magnitud de 6,3 grados en Costa Rica

SAN JOSE (AP) - Un sismo de 6,3 grados sacudió el miércoles el territorio costarricense, principalmente la zona sur, informó el Observatorio Vulcanológico y Sismológico (Ovsicorie) sin reportes inmediatos sobre posibles consecuencias.

El movimiento provocó pánico entre algunos pobladores, sobre todo al sur del país. "Fue espantoso, algo increíble. La gente estaba como en pánico, se tiró a la calle. Hace tiempo no sentía algo así", relató a la radiodifusora un oyente no identificado.

El reporte detalló que el epicentro se ubicó 12 kilómetros al suroeste de Golfito, ciudad costera en el Pacífico Sur y a unos 315 kilómetros al suroeste de la capital. Juan Segura del Ovsicori señaló que el sismo fue sentido a las 11.24 de la mañana. "No fue sentido tan fuerte por parte de la población debido a que el temblor tuvo una profundidad de 28 kilómetros", agregó el funcionario en declaraciones a la emisora radial Monumental.

El sismo también fue sentido en las provincias panameñas de Bocas del Toro y Chiriquí, fronterizas con Costa Rica.

En esas zonas, de acuerdo a reportes radiales, los habitantes vieron como se movieron objetos en las residencias.

Un baby di 6,1 kilo a nace na Brasil



E baby grandi cu a nace siman pasa na Brasil.

Río de Janeiro (EFE) – Un baby mucha muher di 6,1 kilogram di peso, y 56 centimeter di largo, a nace na sur di Brasil, asina medionan local a informa e siman aki.

E baby di dimensionnan extraordinario a nace siman pasa den e localidad di Alecrim (Río Grande do Sul), fronterizo cu Argentina, y a wordo traslada pa e unidad di cuido intensivo di un hospital di Porto Alegre, e capital regional, diadomingo ultimo, asina e portal di noticia G1 a informa.

E mucha, kende a haya e nomber di Luana Cleci Lichkoviski, ainda ta den observacion ya cu el a keda diagnostica cu un "cardiopatía chikito" a causa di e sobrepeso, aunke e ta stabil y lo sali di hospital ora cu e ta un poco mas fuerte y ta hala rosea miho, e pediatranan a duna di conoce.

E mama, María da Cruz da Silva, un agricultora di 40 aña, a bisa di ta sorprendi, ya cu e tin otro cinco yiu cu no a presenta anomalia den e parto.

E dokternan a descubri e tamaño descomunal di e fetus tres dia prome cu e parto. E ecografia a indica un estado di gestacion ekivalente na 40 siman cu casi 15 dia di adelanta.

E dokter cu a yuda e mama durante e parto, Paulo Dorneles, ta bisa cu e cuminda rico den hidrato di carbono tipico di e region lo por ta un di e causanan di e sobrepeso di e baby.

"E hendenan ta come hopi batata den e region aki. Esey lo por ta un factor pa e baby crece un tiki, pero no ta splica si henter e tamaño ey," Dorneles a comenta.

Diesun morto den tiroteo na Alabama



BIRMINGHAM, USA (Reuters) - Un homber di 27 aña a mata 10 persona, incluyendo su mesun mama, y despues a comete suicidio ora cu el a wordo persigui door di Polis den un caretera rural na Alabama, asina autoridadnan a duna di conoce ayera.

Michael McLenden, cu tabata biba cu su mama Lisa, a causa morto di cinco persona, incluyendo e casa di un sub comisario di Polis y su baby di tres luna den un cas mobil na Samson, asina Wynnton Melton, alcalde di e pueblo bisiña di Geneva, a duna di conoce.

Otro di su victimanan ta inclui dos persona tira den un tienda y e chofer di un truck cu a muri durante un persecucion ora cu aparentemente e atacante tabata tira pa loco, asina Melton a duna di conoce.

"Nos a manda 11 curpa pa Montgomery", e capital estatal, asina Robert Preachers, dokter forensico di e condado bisiña di Coffee, a bisa y a agrega cu el a examina tur e cadavernan, incluyendo esun di e atacante.

"E (McLenden) tabata un mucha homber agradabel y trankil, sin problema," Preachers a splica. E motibonan di e hecho, el a bisa: "El a bay cune cu su morto."

E tiroteo a cuminsa na Kinston, un pueblo chikito di e condado di Coffe y a sigui na Samson, unda cu McLenden a causa morto di su wela, su omo y otro personanan, asina FBI, polis local, y forense a duna di conoce.

E episodio a caba cu un persecucion automobilistico cu tiroteo na Geneva, e principal ciudad di e condado na 20 kilómeter di distancia, nan a bisa.

Describiendo e persecución, Melton a bisa cu "e oficial Ricky Morgan a dal su auto pa desvie y el a ricibi un awacero di bala (...) Un bala a rasca schouder di Hefe di Polis Frankie Lindsey".

Un polis na Geneva a bisa cu e atacante "a tira contra varios auto riba autopista y despues contra (e tiendanan di) Wal-Mart y Piggly Wiggly".

McLenden tambe a mata e cachonan di famia, e forense Preachers a bisa.

"El a mate a (su mama Lisa) y su cachonan. El a tira nan den cabez. El a montona nan y djei a tira gasolina riba nan y a cende nan na candela. El a pone e cacho band'i s mama," el a splica.

No tin señal riba e motibo di e matanza, den cual tambe el a cende un condado eybanda na candela.

E región rural di Alabama, cu ta limita cu Florida, ta un zona principalmente agrícola cu hopi famia di entrada abou.

Ex studiante a muri despues di a mata 16 hoben na Alemania





E combinacion di foto ta ilustra e scol na Alemania y un showroom di un compania di auto cu a wordo zefta cu bala na momento cu e ex studiante tabata trata di huy di Polis.

WINNENDEN, Alemania – Un hoben di 17 aña bisti na preto a los tiro, ayera, di forma indiscrimina den su ex scol secundario na zuid di Alemania, matando un total di 16 persona y heridando varios. Polis a mate despues den un tiroteo cu a sigui, asina autoridadnan a duna di conoce.

Polis a bisa cu un hoben herida di gravedad door di e atacante a fayece na hospital debi na e heridanan, subiendo e balans di morto na 17, incluyendo e homber arma.

Polis a bisa cu e pistolero, identifica solamente como Tim K., di 17 aña, kende a gradua di e scol secundario di Albertville aña pasa, a tira den dos klas diarason mainta prome cu el a huy for di e sitio.

El a huy den un auto te na un area den un ciudad cercano, unda el a wordo enfrenta door di Polis. El a muri den un tiroteo cu a sigui.

Momentonan prome cu e fayecimento di e hoben herida, Minister di Interior estatal Heribert Rech a bisa cu entre e mortonan tin tres maestro. Polis a bisa cu tabatin por lo menos 10 studiante morto den e atake.

“EL a drenta e scol cu un arma y a provoca un baño di sanger,” e hefe regional di Polis Erwin Hetger a bisa. “Nunca mi a mira algo asina den mi bida.”

E pistolero a drenta 9.30 di mainta y a cuminsa tira prome cu el a huy, Polis a bisa. E sospechoso tabatin uniform di combate preto bisti, Polis cita door di e canal di television Aleman N-TV, a bisa.

E testigonan a bisa cu algun studiante a bula via bentana di e scol despues cu e homber a cuminsa tira. E mayornan preocupa a acudi mesora na e sitio, cu no por a yega serca como cu e lugar a wordo evacua durante e incidente.

Casi 1.000 studiantes ta asisti na e scol, den un bario ubica na 20 kilómeter (12 miya) nort-oost di Stuttgart.

E matanza tabata e peor cu ta corda na Alemania desde 2002, ora cu Robert Steinhaeuser, di 19 aña a mata 16 persona di tiro – 12 maestro, un secretario, dos studiante y un polis – prome cu el a comete suicidio cu e arma den e scol secundario di Gutenberg, na Erfurt.

Steinhaeuser, kende a wordo expulsa di e scol pa falsifica un carta medico, tabata miembro di un club di propietarionan di armanan y tabatin autorizacion pa cargue.

E atake a pone autoridadnan Aleman aumenta e edad pa posesion di arma di candela recreativo, di 18 pa 21 aña.

‘Rojas’ tin 800 miyon den embargo di e $2.450 miyonnan cu el a wordo paga pa mata ‘Iván Ríos’

BOGOTA – Un fiscal di Manizales a ordena e embargo preventivo di e placa cu a wordo duna na Rojas, mientras cu ta aclarea e secuestro di señor José Daniel Serna Suaza, cu a sosode dia 15 di December, 2001.

E orden di e fiscal ta inclui tur e propiedadnan, incluso e recompensa cu el a haya di Gobierno y cu lo por bay para den Fondo Nacional di Reparacion di Victimanan.

Pablo Montoya, su berdadero nomber, ta den prison di Picota di Bogota y for di eynan e ta bisa cu Gobierno no a cumpli cune y cu gueriya ta trata di mate.

Aunke ‘Rojas’ ta bisa cu nan a dune apenas 800 miyon, fuentenan di Ministero di Defensa ta señala cu tabatin dos pago adicional, segun instruccionnan cu e mes a duna: 850 miyon a bay pa e cuenta di otro gueriyero cu a sali hunto cune y otro 800 miyon a wordo paga na un di su famianan. E placa ey, nan a señala, Gobierno no a mishi cune.

Fiscalía tin un proceso contra dje pa homicidio den e caso aki, ya cu el a admiti di a mata su comandante y e compañera sentimental di esaki.

“Rojas” ta alega cu denter di e trato cu el a haci cu Gobierno ta encera su libertad. Sinembargo, e ex gueriyero di e frente 47 di FARC tin 5 proceso pendiente pa e delitonan di forma parti di un organización pa comete delito cu finnan terorista, secuestro, homicidio, terorismo y dañonan entre otro. Además, e ta wordo sospecha di a lidera e tumamento di e poblacion di Nariño (Antioquia) dia 31 di juli di 1999, den cual 9 polis a muri.

Fuentenan oficial a bisa cu ‘Rojas’ a nenga di acepta e ley di “Justicia y Paz” pa cual e lo acepta reduccion di mas di 30 aña riba e penanan original cu lo representa su delitonan (e lo sinta maximalmente 8 aña).

Alemania: Orden di aresto contra supuesto criminal nazi "Iván e Terrible"

BERLÍN (AFP) - Alemania ayera a emiti un orden di aresta contra John Demjanjuk, di 88 aña, e supuesto criminal di guera nazi conoci como "Iván e Terrible", cu lo a mata miles di Hudiu den un campo di concentracion na Polonia durante Segunda Guera Mundial.
Demjanjuk, naci na Ucrania y actualmente residente a Merca, ta sospechoso di a participa den e masacre di al menos 29.000 Hudiu den e camponan di Sobibor.
Demjanjuk, lo tabata "guardia di campo di exterminación di Sobibor, awendia na Polonia, di 27 di maart di 1943 pa fin di september di 1943 y lo a yuda den e asesinato di al menos 29.000 Hudiu," fiscalia a indica den un comunicado.



Foto Archivo
Un foto cu ta data di basta aña atras di John Demjanjunk, cu awendia tin 88 aña. Tin un orden di aresto contra dje emiti dor di Alemania, sospecha cu e ta "Ivan e Teribel", e burdugo di Campo di concentracion di Treblinka.

Bosero di Minister Aleman di Husticia a splica ayera den conferencia di prensa cu Alemania aowr tin dos posibilidad: sea "Merca ta expulsa Demjanjuk (unda cu e ta biba, aunke a kita nacionalidad Mericano for di dje) y e ta yega Alemania y e ora por ehecuta e orden di detencion" of "por sigui cu e peticion di extradicion".
"Ora cu e sospechoso ta na Alemania, e por wordo interiga," fiscalia di Munich a undica den un comunicado.
Na december ultimo, e autoridad hudicial mas halto di Alemania, Corte di Husticia di Karlsruhe, a habri caminda pa un huicio na Alemania contra di Demjanjuk, cu ta aparece riba e lista di criminalnan nazi mas importante cu ainda ta na bida y crea door di centro Simon Wiesenthal.
Na final di añanan 70, Demjanjunk a wordo reconoce door di ex deportadonan como "Iván e Terrible", un di e peor burdugonan di campo di concentracion di Treblinka, na Polonia.
Extradita pa Israel, el a wordo condena na norto na april di 1988 y absolvi na juli di 1993 door di Corte Supremo di Israel basa riba archivonan di KGB cu tabata identifica otro homber, Ivan Marchenko, como "Iván e Terrible".
E ora, Demjanjuk a wordo manda Merca, pero a kita e nacionalidad Mericano for di dje pa motibo cu el a gaña riba su pasado y for di e tempo ey e ta biba bou di aresto di cas.
Husticia Mericano a recohe testimonionan segun cualnan Demjanjuk a wordo mira den campo di Sobibor pushando Hudiuwnan cu skop y cu na punta di fusil pa nan baha mas lihe for di w wagonnan di e treinnan cu tabata trece nan.

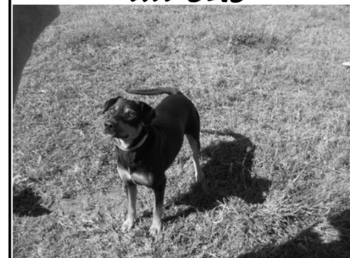
Saco cu 200 mil $ tira for di auto riba caminda na Colombia

Bogotá (EFE) – Desconocinan, aparentemente pa miedo di presencia di polis di riba un caminda cerca di e ciudad colombiano di Cali (zuid-west), a tira ayera for di un auto coriendo un saco cu 200 mil dollar, asina autoridadnan a informa.
Gobernador di Valle del Cauca, departamento di cual Cali ta capital, Juan Carlos Abadía, a bisa cu e suceso a keda registra riba autopista entre e ciudad ey y e localidad bisiña di Yumbo.
Inicialmente tabatin panico cu a causa un pegamento formal riba e autopista ora cu autoridadnan a kera cu e bulto tabata contene explosivonan.
Un persona, sinembargo, a tuma e reisgo y a habri e saco den cual tabatin 200.000 dollar den biyetenan di diferente denominacion.
E placa a wordo conta manualmente door di Polisnan di Cuerpo Técnico di Investigacion di Fiscalia (CTI).
Autoridadnan a admiti cu nan no sa e origen di e placa y kende ta e doño, pero no ta descarta cu e producto di actividadnan relaciona cu narcotrafico.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Beer ta busca un cas



Beer ta un cacho macho castra hopi lief y hopi waaks. E ta bai bon cu hende, mucha, otro cacho y ta busca un cas cu un cura unda e por hunga y core. Preferibel no na cadena. Si acaso bop or ta interesa, por fabor tuma contact cu ARA na 594 5393.

A SER PERDI



Den bario di Edisonstraat/ Dushi's ijscream of porta bandi rotonde di Seroe Blanco.
Halo, nos cahco MYA, a sali for di diadomingo anochi di cas y no a bolbe mas.
E ta loops y nos ta supone cu e la haye distrai cu mas otro cacho cual a pone dwaal y perde caminda bek pa cas.
MYA ta bruin cu preto y su pata nan tin blanco, e tin un chokechain na su carganta bisti y e ta hopi speels mes!

Si bo(so) por a wak MYA please tuma contacto na
583 14 94 of 737 19 18.
Masha danki.

Gobiernu hinkando miones di florin den promoshon di kultura

WILLEMSTAD – Gobiernu di Korsou ta hinkando miones di florin den promoshon di kultura. E anja aki lo tin mas fondo disponibel komo ku ta trata di Anja di Kultura ku Gobiernu di Korsou a proklama ofishalmente. Gobiernu di Korsou ta splika ku Anja di Kultura ta un aña spesialmente deklará dor di gobièrnu di Kòrsou, pa kada un di nos ku ta biba na Kòrsou dediká atenshon na otro i yuda konstruí un nashon. "Ta un pueblo uní so por konstruí den un direkshon. E union akí nos ta logra ora nos ta Lanta nos Kara i Biba nos Kultura. Kiko ta kultura? Kultura ta e manera ku hende ta anda ku otro i ku grupo di hende. E manera ku hende ta trata otro, biba ku otro, forma famia, forma grupo, traha huntu, organisá aktividat, rekreá etc. Kultura ta tambe e manera ku hende ta anda ku su medio ambiente ku flora, founa etc. E manera di anda di hende ta tuma lugá den un kuadro spesífiko di balor, idea, idioma, kerensia, norma i regla. Pa medio i den e kuadro kultural akí hende ta husga, pensa, opiná i tuma desishon. E manera di anda akí (kultura) a krese den tempu i ta suheto na kambio konstante. Generalmente hopi hende inkluso profeshonalnan ta konsiderá únikamente arte manera músika, teatro, baile, pintamentu etc. komo kultura. Esaki ta un aplikashon delegá di e konsepto kultura. Sigun e konsepto delegá akí, kultura ta tur forma di arte ku hende a produsí den kurso di tempu. Esaki ta nifiká ku kultura den e konsepto akí ta relashoná únikamente ku produkto ku balor artístiko ku ta bini entre otro di pintor, keramista, kompositor, koriógrafo i eskritor. Hende ta krea tambe den su relashon ku otronan i ku naturalesa rondó di dje kerensia (religion), idioma (Papiamentu), lei (lei di penshun), moral (pedofilia ta prohibí), kustumber (kome den tayó) sierto komportashon, tradishon, ritual, norma, balor, institushon, etc. Esakinan pa satisfasé entre otro nesesidatnan no material, spiritual. E konsepto amplio di kultura ta papia di kultura material i kultura no material, kultura spiritual. Ta e kosnan ku hende ta produsí, krea den su bida diario, nos ta yama ekspreshon di kultura. Nan ta sea material òf no material. Bou di ekspreshon di kultura ta kai pues un kantika di piki, un kustumber (p.e. kumindá ora ta drenta un sala) un kerensia (kome bonchi kòrá djaluna) i tambe un pal'i funchi, i un dakue. Pues no ta solamente arte ta ekspreshon di kultura.

Ta den e konteksto amplio aki, Gobièrnu ta invertiendo mas i mas den promové i mantené kultura di Kòrsou. Esaki Gobièrnu ke realisá konhuntamente ku tur otro partner na Kòrsou manera negoshinan, gruponan organisá, NGO, etc, asina Gobiernu ta splika.

Pa aña 2009 pa Kas di Kultura tin Naf 3.657.512 presupuestá. Banda di e suma menshoná, Kas di Kultura a risibí na fin di aña pasá, un montante di Naf 100.000 pa aktividatnan na prinsipio di aña 2009. Ademas di esei, tin montantenan adishonal reservá pa Kas di Kultura pa realisá e siguiente trabounan:

- Remodelashon di Sentro di Rekreo Lagun Naf 250.000
- Museo Tula Naf 240.000 pa oumentá konsiensia históriko bou di nos pueblo
- Union den Diversidat Naf 110.000, pa investigashon di e situashon di diversidat kultural kurasoleño
- Un suma di Naf 200.000 pa organisá Dia di Bandera.

Tambe Teritorio Insular di Kòrsou ta hasiendo ehersisionan interno, pa por re-aloká mas fondo i pone disponibel pa Kas di Kultura pa medio di nos kultura i asina por sigui traha riba union di nos nashon (Nation Building), asina Gobiernu di Korsou a duna di konose.

Gobièrnu a kuminsá buska solisitantenan pa remplasá Ombudsman Fred Wiel

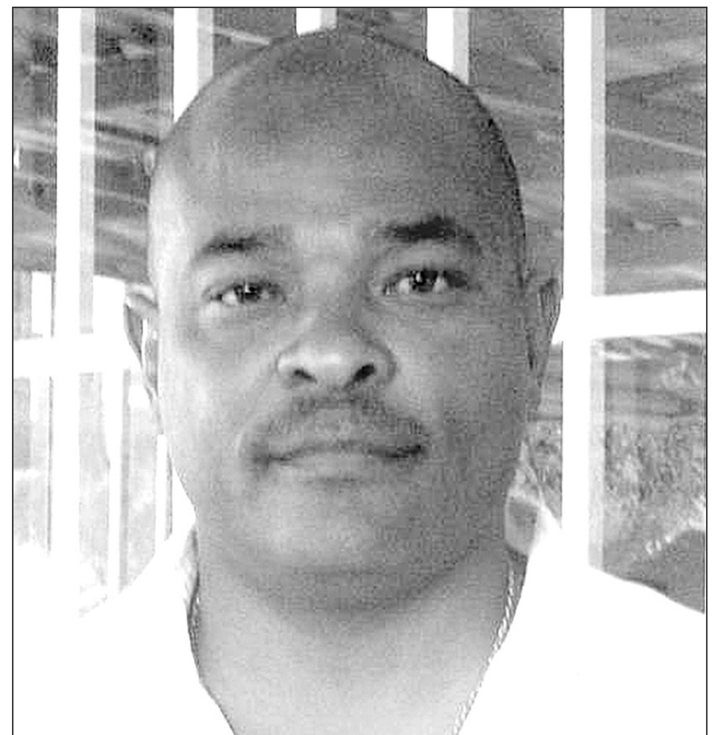
WILLEMSTAD – Den forma di sorpresa a sali un aviso den prensa e siman aki, ku ta buska solisitantenan pa un Ombudsman nobo pa Kòrsou. A resulta ku e kontrakt ku e Ombudsman aktual Fred Wiel ta ekspira fin di otro luna. Wiel a haña e nombramentu pa 6 aña. No tabata masha kla awe mainta, si e ta aspirá un periodo adishonal di 6 aña òf si posiblemente su edat di penshun ta pone ku e no por pone su mes disponibel mas.

Di tur manera, e proseso di solisitut di mes ta solushoná e relashon hopi malu ku e Ombudsman a desaroyá ku e Bestuurscollege aktual. E dos partidonan tabata den clinch konstantemente pa motibu di diferente issue. Segun e Ombudsman, Gobièrnu di Kòrsou a violá prinsipionan di bon gobernashon. Bestuurscollege tabata haña, ku e Ombudsman tabata mete demasiado, entre otro riba tereno personal privá di miembronan di Bestuurscollege.

Aña pasá e Ombudsman a anunsiá su retiro, pero despues el a bin bèk sorprendentemente, alehando ku el a haña masha sosten di komunidat i di dirigentenan polítiko (di oposishon). No opstante tur esei, e relashonnan no a bira mas mihó. Pueblo si den último añanan a haña kaminda di Defensor di Pueblo ku un gran kantidat di keho. Aña pasá tabatin mas ku 800 keho entregá kontra aktuashon di Gobièrnu i/òf su órganonan.

Resultado ofisial di elekshon di PFWC:

Angelo Meyer presidente nobo!



WILLEMSTAD – Finalmente ta un miembro di e direktiva anterior mes di PWFC a keda na timon di e sindikato: Angelo Meyer, e aktual vise presidente di e sindikato, a haña mas tantu voto pa yama su mes presidente nobo di e organisashon sindikal. Den promé instansia a menshoná, ku ta un otro kandidato a gana, pero esei no a resultá di e ta e kaso. Meyer a bisa ku anke e no tin eksperensha komo miembro di Refineria Isla, e ta konsidera ku e tin e kapasidatnan nesesario pa dirigi e sindikato. E ta traha na Kompania di Tou Korsou (KTK), un kompania di haf ku ta leu for di aspektonan petrolero. Komo ku e sindikato ta representa tambe e trahadonan di haf, e por a pone su mes disponibel pa e puesto. Di tur manera, e resultado tabata masha pèrtá, ounke e kontra kandidato te den oranan lat tabatin un bentaha leve. Pero den e último 50 votonan ku a konta, a bin e diferensha i Meijer a gana, segun e resultado sertifiká pa un representante di Registro Sivil ku a supervisá e elekshonnan. E resultado ofisial ta pues, ku Angelo Meyer a bira presidente di e organisashon. E puesto di tesorero a bai pa sra. Milangela Ricardo ku aktualmente ta shopsteward PWFC na Dòk.

E otro miembronan di direktiva ta sra. Sherelyne Martina, sr. Dennis Daal ku ta shopsteward aktualmente pa Isla (OPS), sr. Stephen Pauletta i komo promé suplente: Maikel Daal, segundo suplente Varley Felipa i shopsteward elegí a resultá di ta sr. D'angelo Statie, Isla ODDL i sra. Sharette Janga CURGAS.

E direktiva nobo tin e tarea importante pa limpia e káos atministrativo grandi ku e direktiva anterior enkabesá pa Elvis de Andrade a bai laga atras.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Camry 2001 den bon condicion. Pa mas informacion. Tel: 564-3811

TA BENDE
Nissan Almera 2005 a/c automatic, gold, den top condicion Afl. 16.000,- Tel: 592-2301

TA BENDE
UN Toyota Corona ST 5 drs, '96 color berde prijs Afl. 4500,- Pa mas informacion Tel: 737-3002

TA BENDE
UN Toyota Yaris sedan '06 automatic ful equipped color shinishi Afl. 23.000,- Tel: 564-1804

TA BENDE
Un Dodge Ram 1500, V8 1996, 4x4, automatic, toolbox di stainless steel de baki, bedliner hopi extras e.o. lus nan di dilanti, lusnan du patras nobo nobo den caha fuel-injectionset nobo wirenan di sparkplus y hopi mas **Afl. 5000,- "As is where is".** Tel: 593-0403

TA BENDE
Toyota Celica '93 std, cora, den excellente condicion Motor 4AFE fuel injector Afl. 3900,- Tel: 592-7225 / 594-1284

TA BENDE
Un Hyundai 2003 automatic "As is where is" pa Afl. 10.000,= Prijs discutibel. Hopi economico Tel: 743-7430

TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE



Prijs: ~~Afl. 4?.000,=~~
Prijs: **Afl. 39.000,=**

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, MP3, Woofer grandi den baki, mata buro dilanti, bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".
PRIJS TA DISCUTIBLE.

Tel: 594-9990

TA BENDE
Un monstro di motor sr16VE bluetop compleet engine cu wire harnast exel for Nissan nobo for di Japon Tel: 743-2020

TA BENDE
3 parcela na Playa 1). 686m2, 1 di 1377m2, y otro di 562m2 panort di Texaco seroe blanco Tel: 582-2188

TA BENDE
Un brommer wildstar unico na Aruba ta core manera un Harley Afl. 13.500,= Tel: 567-8486 / 586-6182

TA BENDE
5 pc queen size bedroom set Ashley furniture, timberline edition, color Oak, Afl. 3000,- or best offer Tel: 749-6209 / 739-6209

TA BENDE
Snoepbakjes pa pone drop of mangel aden pa bo bende na ons. Nos tin 175 snoep bakjes. Pa mas informacion yama Tel: 732-3752

TA BENDE
Drummer set for beginner 7pcs. brand stage. Pa mas informacion Tel: 569-6736

TA BENDE
Un cellular di marca Nokia 6070 color preto cu silver cu camera pa Afl. 100,- e ta den bon condicion y e ta den su caha Tel: 748-8011

TA BENDE
1 Computer Laptop " brand new den su caha, build-in camera Afl. 1900,- Tel: 567-1491

TA BENDE
Filleteadora Overlock Singer Afl. 750,- Tel: 567-1491

TA BENDE
Brahma safety shoes geel Afl. 125,= Tel: 567-1491

TA BENDE
Articulo di cas e.o. glas,tayo, kopi, cd's, airco, cos di hunga, tur cos mester bai. fecha 2 pa 6 maart. di 9'or am te cu 6pm adres Shiribana #14-E paradera Tel: 588-3133

TA BENDE
1 Graco carseat base nobo. Ta pas cu tur carseat di Graco Afl. 50,- Tel: 561-1310

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hasi un tereno grandi limpi. Pa mas informacion por yama Tel: 732-3752

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas - tereno of cas mitar contrui area Palm Beach - Gasparito, Bubali pa mas informacion yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas, terero of cas mitar contrui den area Palm Beach, Gasparito, Bubali Tel: 694-6797

TA BUSCA
Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert Tel: 564-7521

TA BUSCA
Un persona responsabel pa hasi trabao di cas y keda drumi. Pa mas informacion por yama Tel: 582-3243 / 593-6565

TA HUUR

TA HUUR
1 semi apartment pa 1 hendeta inclui awa y coriente na Spaans Lagoenweg #49-B (Post Chiquito) banda di lama hende serio por yama Tel: 592-5943

TA HUUR
Un cas na Montaña (Noord) 1 camber full muebla, awa y corient apart, obtenibel 1 April Pa mas informacion yama Tel: 74490 of 567-2845

SE RENTA
Apartamento amueblado concable, max 2 pers. sin niños, serca hotels Afl. 900,- plus 1 luna deposito Tel: 568-7753

SE RENTE
Apartamento Saliña serca banda di Hotel Marriotte Tel: 568-7753

TA HUUR
Na Eagle un apartment studio ful muebla na Italiestraat 12. Prijs Afl. 775,- pa luna. Pa mas informacion yama Tel: 737-3002

TA HUUR
Apartment na Yuana Morto pa un of dos persona Afl. 750,= exclui: coriente. pa mas informacion yama Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un Apartment na Playa Afl. 475,- pa luna cu awa-coriente, stoof, cable, frigidaire inclui. Tel: 741-9132 - 584-2016

TA HUUR
Un Cas grandi na Mazurca di dos camber, 2 baño cu cura grandi completamente sera. Afl. 2000,= + 1 luna deposito Tel: 733-1201

TA HUUR
Un local di 55m2 Kamerling Onnestraat 34 banda di Joy Full Ice Cream pabao di RCA Afl. 1950,= pa luna Tel: 582-2188 / Fax: 582-6655

SE AQUILA
Apartmento un habitacion Afl. 550,= mensual inclui awa y coriente Sombre #22 Santa Cruz Afl. 737-3002

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Pavia Afl. 800,= p/l. awa, coriente no ta inclui. Tel: 593-6744

FOR RENT
Sabana Basora, end of Cul o sac 3 bedr/3bathr, mostly furnished Afl. 2200,=p/m. + deposite pa mas informacion yama Tel: 594-4851 / 563-5102

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa adulto y mucha. Diploma "A te cu F" pa mas infor: Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servisionan pa tur sorto di trabow di carpinteria. Jama libremente pa un afspraak. Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Mi ta hasi trabao di tuinman.pa mas informacion tuma contact Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di lanta cas, bijbouw, renobacion, verf, pone pavers, tegels, electro y trabao di handyman cu 26 aña experiencia Tel: 569-6736

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester di pedicure bon hasi y barata. Pa solamente Afl. 25,= Tel: 737-4242

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, benta sushi afo, corta mata y mantenimiento di mata na bon prijs Tel: 730-0845

Boogaard Assurantiën N.V.

Adviseurs voor pensioenen, verzekeringen en hypotheken

Cu profundo pena Staff y Personal di Boogaard Assurantiën N.V. ta anuncia fayecimento di:



Sr. Juan Esteban Croes "Janchi"

y



Sr. Leonardo Croes "Nadi"

Tata y abuelo di nos colega y amigo Donald Croes, hefe di schade afdeling.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia i cu Dios duna forza i consuelo na tur e famianan den e dianan difícil aki.

Alavez nos ta anuncia cu Boogaard Assurantiën N.V. lo ta sera diahuebs 12 di maart 2009 entrante 3.00 di merdia pa motibo di luto.

Cu Janchi y Nadi sosega den Reino di Señor.



Leer: Salmo 38, 39,70,91,103, 109 pedir tres deseo importante y el 4 dia publicar y vera el milagro Gracias J.F.F.





Ta participa cu inmenso tristesa fayecimento di:

Juan Esteban Croes
Mihor conoci como: "Janchi"
Y
Leonardo Croes
Mihor conoci como : "Nadi"
tata y welo resp. di nos manager Rimberth Croes

Acto di entiero di Janchi lo tuma lugar diahuebs 12 di maart 2009 4'or di atardi saliendo for di Misa Imaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Nos ta desea Rimberth y demas famia hopi forza na e momentonan dificil aki. Cu Janchi y Nadi sosega na paz.



Seroe Blanco Service Station

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di
Sr. Leonardo Croes
Mihor conoci como "Nadi"
Tata y Suegro di nos Directornan Greta y Loreto Kock



Alavez ta participa cu Seroe Blanco Service Station lo ta sera Diasabra 14 di Maart for di 12'or di merdia pa motibo di luto y entiero.

Descansa na Paz "Nadi" den braza di Senior.



SAN MIGUEL ARCÁNGEL

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.



Ta participa fayecimento di:





Leonardo Croes y ***Juan Esteban Croes***

Tata y swa di nos empleado
Gloria Dozier-Croes
Palabra di condolencia na Gloria y henter famia cu e tristesa grandi y cu nan lo haya consuelo recordando tur bondad cu nan a ricibi di nan sernan keri.



Tin e tristo deber di participa fayecimiento na Sto Domingo di

Sra Francisca Espinal de Castro.

Na bida empleada ehemplar cu a eherse pa mas di 10 anja.
Nos ta desea hopi forza na su famia den e momento dificil aki.

Cu Fransisca sosega na paz

Alavez nos kier a invita tur amigo & conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa, Diadomingo 15 Maart pa 10or am na Misa San Fransisco na Playa.

Gerencia, Staff & personal di El Gaucho Restaurant & Garufa Ultra Lounge



Scol di Musica Rufo Wever
ta extende su mas sincero
condolencia na famia di

Sr. Juan Esteban Croes

Hopi forsa na su famia
den e momento dificil aki.

Cu Janchi sosega na paz.



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia **D.K.**

Part. GRUPO UNIVERSO TIPICO UNIVERSO

(PLEASE PONE MANERA MARACA, VIOLE, WIRI, CUARTA TAMBOR)

Ta participa fayecimiento di:



Juan Esteban "Janchi" Croes
cantante di nos grupo

Nos ta desea famia hopi forza cu e gran perdida aki
Cu "Janchi" na paz.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Luis Jacobo Boekhoudt

mihor conoci como "Chito"
*5 juni 1954 †11 maart 2009



Na nomber di su:
Esposa: Tica Boekhoudt-Tromp

Jiunan: Luisette Boekhoudt
Christoffer Boekhoudt

Suegronan: Ricardo (Shon Cai) y Rita Tromp-Trimon

Rumannan:
Rita y Doys Quandus y famia
Chila y Remigio Jacobs y famia
Mando Boekhoudt y famia
Jolanda y Edwin Croes y famia
Dolf y Livia Boekhoudt y famia
Joaquin y Eveline Boekhoudt y jiunan
Pito y Martina Boekhoudt y jiunan
Mary y Tito Feliciana y jiunan
Lucia y Robert Feliciano y jiunan

Swa y cuñanan:
Arturo Tromp (TX-330) y famia
Elsa y Mario Tromp y famia
Freddy Tromp y famia
Edwin (TX-100) y Angeline Tromp y famia
Mario y Sabine Tromp y famia na Hulanda
Marlene y Victor Piter y famia
Linda y Edwin Figaroa y famia
Glenda y Rudolf de Mei y famia
Mirtha y Joaquin Kelkboom y famia

Ihanan: Jair Boekhoudt, Marselito Boekhoudt,
Nelitza Tromp y Derwin Tromp
Eric Clement y Joy Dirks

Amigo di cas: Mai Dirks y famia
Famianan Wernet
Bon bisiña: Richi y Irene Jansen y famia

Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, Tantanan, Madrina y padrino, Bisinja, amigo y conocirnan, Coleganan di Setar N.V.
Demas famia:
Boekhoudt, Tromp, Trimon, Quandus, Jacobs, Croes, Feliciana, Feliciano, Bethencourt, Scharbaay, Semerel, Farro, Bruin, Valdez, de Mey, Plantevin, Piter, Figaroa, de Mei, Kelkboom, Meyers, Gomez na Venezuela y Van Welie na Hulanda.

Ta invita tur famia, colega, amigo, bisinja, conocirnan y tambe tur cu a juda Chito di un forma of otro pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 14 di maart 2009 pa 10:30 di mainta saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera
E restonan mortal di Chito lo ta reposa for di 8:30 di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donación pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den misa pa e bon gesto aki.

Adres pa condolencia: **Bloemond 9**
Diahuebs 12 y diabierna 13 di maart 2009
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

*"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Hulanda di nos; Tata, ruman, omo, subrino y primo stima:



Heriberto Oscar frans

Cariñosamente jama "Herry"
***30/11/1945 +7/3/2009**

Na nomber di su

Yiunan na Hulanda:
Karima, Henrique, Lucila, Ronnie y René

Rumannan:
+Maritha y Pedro Bareño y famia na Aruba
Ramiro y Maria Frans y famia na Hulanda
Arline Frans y famia na Hulanda
Ester y Mirto Solognier-Frans y famia na Aruba
Erold Frans na Aruba
Lenin y Belque Frans y famia na aruba
Wester y Greta Frans y famia na Hulanda\
Salvador y Dolores Frans y famia na Hulanda
Bea y Chito v/d Biezen-Frans y famia na Aruba
Ira Frans y famia na Hulanda
Adelbert Frans y Delta Gomez y famia na aruba
Paul y Vicky Frans y famia na aruba

Tur su tanta y Omonan na Aruba, Curacao, Bonaire, Hulanda

Subrino y subrinanan, primo y primanan na Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda y demas famia mucho hopi pa menciona **acto di entiero** lo tuma lugar na **Hulanda Diahuebs 12 di Maart**.
Na misa **Santa Theresita** lo tin un **santa Sacrificio** di **Misa** pa **descanso di alma di "Herry" Diahuebs 12 di Maart pa 6:30 p.m.**

Adres pa condolencia: Pos chikito 49-L
di 7'or p.m. pa 9'or p.m.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su esposo Enrique Dio Trimon Sr., yiunan Haydee y Erick Trimon, nietonan, bisanietonan, rumannan y demas famia kier a gradici di curazon tur esnan cu a compaña nos den nos tristeza prome y despues di entiero di nos defunto stima:



Sra. Victoria Trimon-Scharbaay

Tambe na esnan cu a manda flor, krans, yamadanan di telefon, e-mail y telegram. Gradicimento ta bay na Mementomori Funeral Home pa nan bon servicio.

Invitacion pa tres Santo sacrificio di Misa:
diahuebs 12 di maart 2009 pa 7'or di anochi, diabierna 13 di maart 2009 pa 7'or di anochi, diasabra 14 di maart 2009 pa 7'or di anochi tur na Misa Santa Filomena na Paradera, despues di misa di diasabra 14 di maart 2009 lo tin un rosario na cas di e defunto sra. Victoria Trimon , Tanki Leendert 170. Boso presencia ta altamente aprecia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia, nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di prome luna di fayecimento di nos defunto stima:



Emma Bernadina Saladin-Croes

diahuebs 12 di maart 2009 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada, den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza."

Cu tristeza den nos curazon, nos ta cumpli cu e deber di anuncia morto di nos
querido tata, welo, bisawelo, ruman:



Sr. Leonardo Croes

Mihor conoci como Nadi
Ere-medaille Oranje Nassau - Goud
Fundador y desaroyador di Winston Veld
1 juli 1915 – † 10 maart 2009

Yiunan:
Margo
Betty, † **Carmen** y famia
Mani, † **Janchi** y famia
Greta, Loreto y famia
Silvio, Annie y famia
Rina y famia
Lica, Eugene y famia
Mena y famia
Candy
Gloria, Tim y famia
Leo, Lourdes y famia
Ceasar, Genevieve y famia

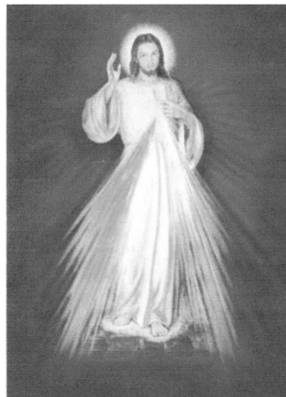
Rumannan:
Deleida Bislip y famia
Silvia Thijssen y famia
Sra. Vda. Fany Croes-Wever
† Sra. Finchi Bislip-Croes
† Sra. Conco Croeze-Croes
† Sr. Marcelo Croes

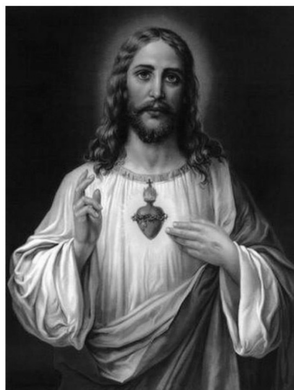
Nieto y nietanan, bisnieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, comper y comernan, ihanan, amigonan di domino y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cua lo tuma lugar **Diasabra 14 maart 2009** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Immaculada Concepion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Papilon-70 A**
di 7'or pa 9'or di anochi.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.







" Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Juan Esteban Croes

mihor conoci como: "Janchi"
12 juni 1937 - 9 maart 2009

Na nomber di su:

esposa:Anna Maria "Mani" Croes-Croes

yiunan:Esther de Cuba-Croes y esposo Leo de Cuba
Donald Croes
Rimberth Croes y esposa Indira Croes-Besaril

nieta y nietonan:
Jean Claude, Suvienne, Stephanie, Carianne
suegro: † Leonardo "Nadi" Croes

rumannan:Keta Croes
Onzi Vrolijk-Croes y famia
Leo Croes y Marjorie Croes-Thijzen y famia

swa y cuñanan:
Margo Croes
Betty Croes y famia
Greta y Loreto Kock y famia
Silvio y Anie Croes y famia
Rina Croes y famia
Lica y Eugene Lacle y famia
Mena Croes y famia
Candy Croes
Gloria y Tim Dozier y famia
Leo y Lourdes Croes y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci compañeronan di Dialyse di Posada Clinic, Grupo di Dande "Los Arubeños", Coro Inmaculada Concepcion, ex-coleganan di LAGO y Coastal pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 12 di maart 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting Posada Clinic" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Papilon 70**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro

Personal di CEMS a bai protesta na Bestuurscollege



WILLEMSTAD – Ayera mainta personal di CEMS, e servisio di ambulans di Korsou a bai protesta na Bestuurscollege. Entre otro nan a zona e sirenan hopi duru ku Gobiernu no por a reuni. Diputado Humphrey Davelaar ku ta enkarga ku CEMS a bai papia ku nan representantenan. For di basta dia kosnan no ta bayendo bon na CEMS. E organisashon ta den problema asina serio ku e no por kumpli ku su obligashonnan finansiero. Tin hasta un beslag ta kologa riba kabes di e entidat loke por pone servisio di ambulans na peliger. Ayera despues di merdia nan a reanuda trabou despues di un reunion ku e diputado.

Anteriormente ayera e miembro di MAN, Eugene Cleopa a bisa ku un biaha mas mi a wòrdu aserka komo representante di pueblo pa algun trahadó di CEMS, pasombra nan ta sumamente prekupá ku e situashon finansiero na CEMS. "Pa falta di klaridat pa un solushon finansiero gerensia no a adaptá konforme CAO nan salario entrante promé di yanüari último. E trahadónan a haña di komprendé di nan gerensia ku dor ku no tin klaridat riba un solushon duradero di e situashon finansiero di CEMS e no por garantisá e kuponan di trabou den futuro. Nos sa ku e rapòrtnan di SOAB a keda kla for di mei 2008 i sèptèmber 2008. Dia 20 di yanüari último BC a informá den un reunion públiko na miembronan di KI ku BC lo bai lanta un overlegteam di instanshanan di gobièrnu i CEMS bou di guia di SOAB pa ehekutá e rekomendashon di SOAB. Awe dia 11 di mart i mi tin entendi ku nada, pero nada no a pasa te ainda, pero ketu bai e trahadónan di CEMS ta den un insertidumbre i nan ta menasa un biaha mas di pone trabou abou, pasombra nan no tin klaridat di nan kuponan di trabou. Tambe mi a wòrdu informá dor di e personal di CEMS ku e situashon di ambulans ta bayendo dia pa dia mas atras ku hasta tin personal no ta sinti nan sigur mas riba e ambulans. Ta tin dia ku tabata tin dos ambulans so pa hinter Kòrsou. Tur dia tin aksidente, kasonan di tiroteo, hendenan ta bira malu. Tur dia ora mi habrí korant ta promé kos ku ta hala mi atenshon ta e unifòrm hel ku bèrdè di e profeshonalnan di CEMS. Nan ta dominá den tur korant. Ta un servisio di sumo importansha pa nos komunidat. Mi ta kere ku e overlegteam ta un strategia pa laga kos sigui bai pega, pa haña chèns pa bisa ku gerensia ta hiba mal maneho enbes ku BC karga su responsabilidat i tuma un desishon riba e rekomendashonnan di SOAB. SOAB ta konsehá BC pa tuma un desishon di òf adaptá tarifa i/òf supsidio. Pakiko, ki interes BC tin di laga e situashon di CEMS sigui bai atras den un situashon kaminda e kuido ta kore mas peliger. Ta intenshonalmente ke laga kos pega pa CEMS, pa bisa ku nan no por ehekutá e kuido di ambulans mas pa, BC laga e kuido bai kai bou di otro instansha di manera ku por pone nan hendenan. Un servisio asina importante e BC aktual no ke tuma un desishon pa kaba. Ta insolito ku BC ku ta bisa tur momento ku nan tin e kuido na pechu, ku nan tin nos komunidat na pechu ta laga nos komunidat kore peliger di morto, dor ku ambulans no por kore i laga personal ta traha malkontentu. Un profeshonal mal kontentu tin mas chèns di kometé fayonan den nan trabou. Nan ta traha ku bida di hende den kasonan di emergensha. Nos no tin ku laga e situashon di CEMS yega asina leu ku e trahadónan di CEMS mester pidi garantia pa nan kuponan di trabou. Kon nos por ke pa e profeshonalnan aki sigui traha bou di e sirkunstansha asina insigur. Esaki si ta un muestra di inkapasidat pa tuma desishon.

Mi no ta kere ku Diputado ta laga e trahadónan di CEMS mester bai den wèlgá pa gerensia mester hiba na korte pa korte mester disidí, un biaha mas, pa partidonan bai mesa pa haña solushon na mesa pa asina salba e kuido di ambulans i pa garantisá e kuponan di trabou.

Ainda e tin chèns di skor ku CEMS. Ser proaktivo, tuma un desishon den BC i sali bisa pueblo di Kòrsou ku nan por bai drumi trankil pasombra nan tin garantia ku ora algu di emergensia pasa nan, nan por sigui konta riba e bon servisio di CEMS. Diputado ata bo chèns. Ora bo logra esaki pa pueblo di Kòrsou mi mes lo ta e promé persona ku lo elogiá bo logro den KI, pero si bo faya un biaha mas frakshon di MAN den KI di Kòrsou lo bolbe yama un reunion públiko pa bolbe atendé e situashon penoso ku CEMS ta aden i e peliger ku pueblo di Kòrsou ta kore di keda si haña e kuido ku e tin derechi riba dje. Nos no ke pa pueblo di Kòrsou inkluyendo mi mes i mi famia kore e peliger ora nos yama 912 un ambulans no por sali bin yuda nos. Nos no por bai bek 15 aña pasa kaminda servisio di ambulans tabata kai bou di GGD i tabata tin ora ku no tabata tin ningun ambulans pa henter Kòrsou i ta Rode Kruis mester a yuda ku transportashon di hende malu", asina Cleopa a bisa.

Pa awor aki di tur manera ta parse ku e situashon a normalisa.

Barku ku 2500 turista gay di bishita na Korsou

WILLEMSTAD - E barku Celebrity Solstice a bishita Korsou pa prome biaha ayera. Na bordo tin no menos ku 2500 turista gay, asina otuoridatnan a konfirma. Outoridatnan a tuma medidanan di prekoushon pa kualke eventualidat. Dos anja pasa ku un barku di turista gay a bishita Korsou tabatin protesta for di sierto sektornan. E biaha aki ta parse ku tin menos atenshon pero tur entidat ta den estado di alerta, asina a ser informa ayera.

E cruise aki a keda kompletamente bendí for di 8 luna pasa. Den e kampanja a presenta Korsou komo un isla diversifiká i ku ta tolerante pa aseptá e estilo di bida aki.
E krusero di e aña aki a sali Fort Lauderdale djasabra último i tin vários destinashon riba su skema di biahe. Kòrsou lo ta e último isla ku e barku lo bishitá i lo mara alrededor di 1or di mèrdia na Megapir i lo bandoná Kòrsou alrededor di 11or di anochi. E otro destinashonnan ku Celebrity Solstice lo yega riba e biahe aki na Labadee, Catalina i lo tin tres dia riba laman pa despues regresá Merka bèk.

Lo tin un seremonia na bordo di e barku den kua ta yama e kapitan i su tripulashon bonbini. Semper ta tene e tipo di seremoninan aki ora ta prome biaha ku un barku di turista ta bishita Korsou.

Oposishon ta lansa kritika fuerte i ta a kuminsa kampanja pa NO den referendum

WILLEMSTAD – Oposishon a bisa ku loke a negosha ku Ulanda no ta di akuerdo ku deseo di pueblo i a anunsia un kampanja fuerte na fabor di opshon NO. Loke a negoshá práktikamente ta un Antia restrukturá". Asina e partidonan MAN, Forsa Kòrsou i Niun Paso Atras a bisa formando un aliansa pa promové e opshon NO den e referèndem di dia 15 di mei awor. Ayera e partidonan a presentá nan punto di bista na prensa.
E partidonan a splika ku na aprel 2005 a pone 4 opshon dilanti di pueblo pa loke ta struktura estatal. "Bo no a pone ningun opshon di sèn òf Hustisia òf SEI? Wak Boletin no. 2 i bo ta mira kiko a bende pueblo pa loke ta e opshon ku pueblo a vota masal pe (68%): Un Kòrsou Outónomo den Reino Ulandes. Pues, pueblo no a bisa ku e ke ta den Reino so, e pueblo a bisa presis kon e ke ta den e Reino ei. 15 di aprel 2005, un siman despues di Referèndem, "wall to wall' (tur partido den Eilandsraad inkluso PAR PNP I FOL) a bai di akuerdo pa esunnan ku ta bai negoshá na nòmber di Konseho Insular, tin e mandato pa negoshá mínimo lokual ku Aruba a haña".
A bin dilanti tambe kiko Aruba tin i kiko PAR/PNP/FOL a negoshá?
Segun e splikashon, Aruba tin: Su mes Banko Sentral i su mes moneda, su mes Prokurador General, su PG no por haña instrukshon for di Den Haag, su mes prizòn pa su prezunan so, no tin kolegio supervishon finansiero djafó, su leinan di polis ta ankra den su landsverordeningen nan, leinan di Hustisia di Aruba ta ankrá den landsverordeningen di Aruba, etc.
Kiko PAR/PNP/FOL a negoshá? No opstante dia 28 di novèmber 2006 13 miembro di Konseho Insular a desaprobá e deklarashon final i sera e kapítulo aki, partidonan ku a forma koalishon di forma anti-demokrátiko a bai den ko'i sushi saka e dokumentu aki i sigui negoshá riba e base aki.

Asina nan a sigui negoshá i bini kas ku: Banko Sentral pa Kòrsou i St. Maarten, un moneda pa e dos paisnan aki. Lei di polis ta ankrá den Rijkswet, polisnan di Kòrsou ta outorisá i nan mester por traha na St. Maarten + islanan BES, un Prokurador General (PG) pa tur e dos paisnan + e mes ta PG pa BES. E lei di Hustisia ta ankrá den un Rijkswet. E PG aki por risibí instrukshon for di Den Haag. Nos mester risibí i enkarselá prezunan di e otro islanan den nos prizòn, etc. Pues práktikamente a negoshá un Antia Restrukturá, en bes di un Kòrsou Outónomo den Reino Ulandes, manera Aruba òf manera Antia tin na e momentunan aki. E pregunta ta e ora ei: Ainda tin hende ta pretendé pa voto pa lokual ku PAR/PNP/FOL a negoshá ku ta loke pueblo no a vota pe?", asina a bin dilanti ayera.

Gobiernunan tratando di mantene ritmo di proseso estatal





WILLEMSTAD – Ku diferente reunion na nivel politiko i tekniko, e dos gobiernunan di Antia i Korsou ta trata di mantene e ritimo di e proseso estatal. Ta kasi sigur ku lo tin sierto tardansa riba diferente tereno. E siman aki e komishon ministerial a reuni pa analisa e ultimo desaroyonan aki.
Na e reunion a partisipa prome minister Emily de Jongh-Elhage, minister di finansa Ersilia de Lannooy, minister di Asuntonan Konstitushonal i Interno Roland Duncan, minister di trafiko i komunikashon Maurice Adriaens, sekretario di estado Hubert Martis, diputado di struktura estatal Zita Jesus-Leito i diferente eksperto.

Ku e referendum na kaminda pa dia 15 di mei awor, e espektativa ta ku lo tin mas di e reunionnan aki riba termino kortiku.

Ryan Pieters no ta asepta sentensha i lo apela

WILLEMSTAD - Ryan Pieters lo apelá e sentensia ku el a haña e siman aki di bida largu pa asesinato di Marlies van der Kouwe. Pieters no ta di akuerdo ku e sentensha i ta haña ku korte no a tene kuenta ku puntonan ku el a trese dilanti. E sentensha ta konforme loke fiskal a pidi. Fiskal a pidi bida largu pa Ryan Pieters, alegando ku el a mata e dama deliberadamente. Aki tin un diferensha entre e sospechoso i korte. Ryan Pieters ta insistí ku e no a bai pa mata e dama, pero ku ta e sirkunstansianan di forsageo ku a surgi a pone ku el a yega na tal akto. Di tur manera, Pieters a disidí awor ku e ta apelá e sentensia.

Oposishon ta lansa kritika fuerte i ta kuminsa kampanja pa NO den referendum

WILLEMSTAD – Oposishon a bisa ku loke a negosha ku Ulanda no ta di akuerdo ku deseo di pueblo i a anunsia un kampanja fuerte na fabor di opshon NO. Loke a negoshá práktikamente ta un Antia restrukturá". Asina e partidonan MAN, Forsa Kòrsou i Niun Paso Atras a bisa formando un aliansa pa promové e opshon NO den e referèndem di dia 15 di mei awor. Ayera e partidonan a presentá nan punto di bista na prensa.



E partidonan a splika ku na aprel 2005 a pone 4 opshon dilanti di pueblo pa loke ta struktura estatal. "Bo no a pone ningun opshon di sèn òf Hustisia òf SEI? Wak Boletin no. 2 i bo ta mira kiko a bende pueblo pa loke ta e opshon ku pueblo a vota masal pe (68%): Un Kòrsou Outónomo den Reino Ulandes. Pues, pueblo no a bisa ku e ke ta den Reino so, e pueblo a bisa presis kon e ke ta den e Reino ei. 15 di aprel 2005, un siman despues di Referèndem, "wall to wall' (tur partido den Eilandsraad inkluso PAR PNP I FOL) a bai di akuerdo pa esunnan ku ta bai negoshá na nòmber di Konseho Insular, tin e mandato pa negoshá mínimo lokual ku Aruba a haña".

A bin dilanti tambe kiko Aruba tin i kiko PAR/PNP/FOL a negoshá?

Segun e splikashon, Aruba tin: Su mes Banko Sentral i su mes moneda, su mes Prokurador General, su PG no por haña instrukshon for di Den Haag, su mes prizòn pa su prezunan so, no tin kolegio supervishon finansiero djafó, su leinan di polis ta ankra den su landsverordeningen nan, leinan di Hustisia di Aruba ta ankrá den landsverordeningen di Aruba, etc.

Kiko PAR/PNP/FOL a negoshá? No opstante dia 28 di novèmber 2006 13 miembro di Konseho Insular a desaprobá e deklarashon final i sera e kapítulo aki, partidonan ku a forma koalishon di forma anti-demokrátiko a bai den ko'i sushi saka e dokumentu aki i sigui negoshá riba e base aki.

Asina nan a sigui negoshá i bini kas ku: Banko Sentral pa Kòrsou i St. Maarten, un moneda pa e dos paisnan aki. Lei di polis ta ankrá den Rijkswet, polisnan di Kòrsou ta outorisá i nan mester por traha na St. Maarten + islanan BES, un Prokurador General (PG) pa tur e dos paisnan + e mes ta PG pa BES. E lei di Hustisia ta ankrá den un Rijkswet. E PG aki por risibí instrukshon for di Den Haag. Nos mester risibí i enkarselá prezunan di e otro islanan den nos prizòn, etc. Pues práktikamente a negoshá un Antia Restrukturá, en bes di un Kòrsou Outónomo den Reino Ulandes, manera Aruba òf manera Antia tin na e momentunan aki. E pregunta ta e ora ei: Ainda tin hende ta pretendé pa voto pa lokual ku PAR/PNP/FOL a negoshá ku ta loke pueblo no a vota pe?", asina a bin dilanti ayera.

3 persona detene den kaso di atrako riba pomp di gasolin

WILLEMSTAD – Outoridatnan a hasi un serie di detenshon ayera relashona ku e kaso di atrako ku a tuma luga riba e pomp di gasolin na Hanenberg na fin di desember ultimo.

Kontinuando ku e investigashon den e kaso di atrako ku a tuma lugá na pòmp di gasolin Hanenberg dia 29 desèmber 2008, den kual nan a bai ku e benta di dia, sèn larga i un kantidat di karchi di telefon. Awe mainta alrededor di 05.00 or den presensia di Hues Komisario i Fiskal di Ministerio públiko, Polis (Atrako Team) a tene entrada Hudisial na kuater kas kaminda a detené 3 sospechoso.

- Kaya Taki e hòmber N.L.B.C 25 aña
- West Groot St.Joris e dama N.N. 17 aña
- Kaya Stila e hòmber K.H. 17 aña

Tur e sospechosonan ta nasé na Kòrsou. Polis a hasi un investigashon tambe den un kas na Kaya Poron pero sin detenshon. E investigashon ta kontinuá.